



**SEE MORE.  
SAVE MORE.**

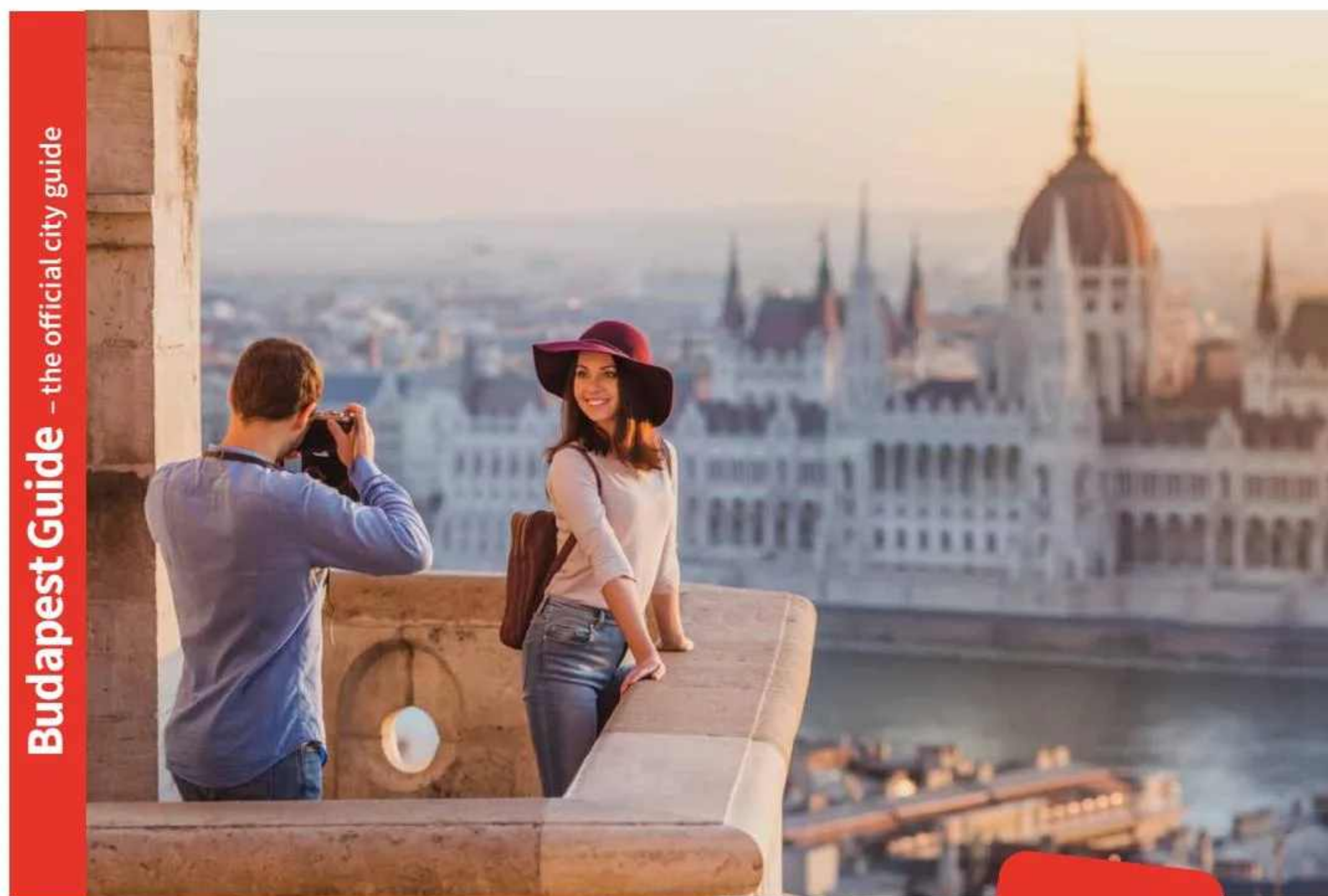
2024 /2025

# Budapest Guide

– the official city guide



Budapest Guide – the official city guide



including the catalogue of  
**BUDAPEST CARD**

## Top 20 free attractions and services with the Official Budapest Card

Category	HUF	EUR	With 72h City Card
<b>BKK (Public Transportation for 72 hours)</b>	<b>5 500</b>	<b>13,75</b>	<b>FREE</b>
BKV Riverboat Service	1 800	4,5	FREE*
Sightseeing Cruise	5 500	13,75	FREE*
Danube River Cruise	5 900	14,75	FREE*
Duna Bella Daytime Cruises	6 000	15	FREE*
Official Budapest Castle Bus	6 000	15	FREE
Walking Tour Buda	4 500	11,25	FREE
Walking Tour Pest	4 500	11,25	FREE
Lukács Thermal Bath	5 200	13	FREE
Hungarian National Museum	5 800	14,5	FREE
Hungarian National Gallery	4 800	12	FREE
Museum of Fine Arts	5 200	13	FREE
Kunsthalle Budapest	3 500	8,75	FREE
Budapest History Museum - Castle Museum	3 800	9,5	FREE
Saint Stephen's Hall	3 900	9,75	FREE
Ludwig Museum - Museum of Contemporary Art	2 400	6	FREE
Robert Capa Contemporary Photography Center	6 000	15	FREE
Memento Park - The Statue Park	3 000	7,5	FREE
BUDATOWER - Mária Magdolna Tower	1 500	3,75	FREE
Pál-völgyi Cave	3 500	8,75	FREE
<b>TOTAL PRICE</b>	<b>85 300</b>	<b>213</b>	<b>FREE</b>

\*You can pick one free boat tour from the four options.  
For the free cruise service please visit [budapestinfo.hu/en/cruise-on-the-danube](http://budapestinfo.hu/en/cruise-on-the-danube)

## 4 extra free services with the 72h Plus Budapest Card

Category	HUF	EUR	With 72h plus Budapest Card
Church of Our Lady - Matthias Church	2 900	7,25	FREE
Budapest Castle Hill Funicular	4 000	10	FREE
miniBUD Airport Shuttle	15 990	40	FREE
Molnár's Kürtöskalács	2 000	5	FREE
<b>TOTAL PRICE</b>	<b>116 190</b>	<b>290</b>	<b>FREE</b>





4	BUDAPEST CARD INFO (HU)
5	BUDAPEST INFO (HU)
6	BUDAPEST CARD INFO (EN)
7	BUDAPEST INFO (EN)
8	BUDAPEST CARD INFO (DE)
9	BUDAPEST INFO (DE)
10	BUDAPEST CARD INFO (IT)
11	BUDAPEST INFO (IT)
12	BUDAPEST CARD INFO (ES)
13	BUDAPEST INFO (ES)
14	BUDAPEST CARD INFO (FR)
15	BUDAPEST INFO (FR)
16	FEDEZD FEL / EXPLORE / ENTDECKE / ESPLORARE / EXPLORAR / EXPLORER
38	PIHENJ / RELAX / ENTSPANNEN / RILASSARSI / RELAJARSE / SE DÉTENDRE
46	NÉZD MEG / VISIT / BESUCHEN / VISITARE / VISITAR / VISITER
84	SZÓRAKOZZ / GO OUT / AUSGEHEN / USCIRE / SALIR / SORTIR
96	KÓSTOLD MEG / TASTE IT / PROBIEREN / ASSAGGIARE / DEGUSTAR / GOÛTER
112	BUDAPEST CARD 72PLUS
118	BUDAPEST GUIDE

FONTOS TELEFONSZÁMOK / IMPORTANT PHONE NUMBERS / WICHTIGE TELEFONNUMMERN /  
NUMERI IMPORTANTI / NÚMEROS IMPORTANTES / NUMÉROS DE TÉLÉPHONE IMPORTANTS

 **112**

 **107**

 **104**

 **105**

 **188**

**BUDAPESTINFO**

hivatalos turista információs központ / official tourist information centre /  
offizielle Touristeninformation / centro informazioni turistiche ufficiale /  
centro oficial de información turística / centre officiel d'information touristique

1052 Budapest, Városháza Park/Deák Ferenc tér, 100E Repülőtéri Express belvárosi buszmegálló  
/ 100E Airport Express bus stop / 100E Flughafen Express bus stop / 100E Aeroporto Express bus stop  
/ 100E Aeropuerto Express bus stop / 100E Aéroport Express bus stop



 **LÁTOGASS EL A BUDAPESTINFO TURISTA  
INFORMÁCIÓS IRODÁBA**

Az információnyújtáson kívül, a látogatók ingyenesen juthatnak hozzá a tájékoztató kiadványokhoz, térképekhez és vásárolhatnak Budapest Card-ot! Fejezetünkben hasznos információkat találsz a turista információs irodánkról, közlekedésről, helyi szokásokról, valamint a Budapest Card partnerekről.



**VISIT THE BUDAPESTINFO TOURIST INFORMATION OFFICE**

In addition to getting information, you can have free access to brochures, maps and buy a Budapest Card! In this section you will find useful information about our tourist information office, transport, local customs and maps to help you find your way around!



**BESUCHE DAS TOURISTENINFORMATIONSBÜRO BUDAPESTINFO**

Hier bekommst du nicht nur Informationen, sondern auch kostenlosen Zugang zu Broschüren und Karten und kannst eine Budapest Card kaufen! In unserem Kapitel findest du nützliche Informationen über das Fremdenverkehrsbüro, die Verkehrsmittel, die öffentlichen Gepflogenheiten und Karten, die dir helfen, dich zurechtzufinden!



**VISITA L'UFFICIO TURISTICO BUDAPESTINFO**

Inoltre le informazioni turistiche, i visitatori possono ricevere gratuitamente delle pubblicazioni informative, mappe e possono acquistare il Budapest Card. In questo capitolo incontri delle informazioni utili sul nostro ufficio turistico, sulla circolazione, sulle tradizioni locali e puoi ricevere mappe per l'orientazione facile.



**VISITA LA OFICINA DE INFORMACIÓN TURÍSTICA BUDAPESTINFO**

Además de información, los visitantes pueden acceder gratuitamente a folletos, mapas y comprar la tarjeta Budapest Card. En nuestro capítulo encontrará información útil sobre nuestra oficina de información turística, transporte, costumbres locales y mapas que le ayudarán a orientarse.



**VISITEZ L'OFFICE DE TOURISME BUDAPESTINFO**

En plus de recevoir des informations, les visiteurs peuvent accéder gratuitement à des brochures, à des cartes, et ils peuvent également acheter une Budapest Card. Dans ce chapitre, vous trouverez des informations utiles sur notre office de tourisme, sur les transports, les coutumes locales, et en plus, nous vous aiderons à vous orienter avec des cartes.

## 1. TÖLTSD KI A KÁRTYA HÁTOLDALÁT GOLYÓSTOLLAL

Az érvényesség kezdeti időpontját számmal kell megadni az alábbi sorrend alapján: hónap, nap, óra. A javított kártya nem érvényes, hibás kitöltés esetén cserekártya kérhető: Budapestinfo hivatalos turista információs központ (1052 Budapest, Városháza Park/Deák Ferenc tér, 100E Repülőtéri Expressz belvárosi buszmegálló).

Start date / érvényesség kezdete:  
Month/hónap / Day/nap / Hour/óra

## 2. A MÁSODIK MEZŐBE ÍRD BE A KÁRTYA HASZNÁLÓJÁNAK AZONOSÍTÓ SZÁMÁT

Csak a teljesen kitöltött kártya érvényes. A kártya személyre szól, nem átruházható.

Identification number/ Azonosító szám

## 3. REGISZTRÁLD A KÁRTYÁDAT A BUDAPESTINFO.HU/CARDREGISTRATION OLDALON

Amennyiben ellopják /elveszíted, díjmentesen pótoljuk!

## 4. A SZOLGÁLTATÁS IGÉNYBEVÉTELÉNEK KEZDETEKOR JELEZD, HOGY BUDAPEST CARDDAL KÍVÁNOD IGÉNYBE VENNI A SZOLGÁLTATÁST

A kártya használata során az elfogadóhelyek és szolgáltatók a kártya hátoldalán lévő, kézzel írt dátumot és a kártyán lévő Aztec kódot is ellenőrzik. A kártya - típustól függően - az első használattól számítva **24/48/72/96/120** óráig érvényes.

### MINDEN MÚZEUM NYITVA TART HÉTFŐN?

Általában a múzeumok zárva vannak hétfőnként, kérjük, ellenőrizd a nyitvatartási időket az adott múzeum honlapján.

### A MÚZEUMOK AZ IDŐSZAKOS KIÁLLÍTÁSOKRA IS INGYENES BELÉPÉST BIZTOSÍTANAK A BUDAPEST CARD TULAJDONOSOKNAK?

Az adott múzeumtól függ, kérjük, tájékozódj a múzeum weboldalán.

### MELYEK AZOK A TÖMEGKÖZLEKEDÉSI ESZKÖZÖK, AMELYEK NEM ÉRHETŐEK EL INGYENESEN?

A HÉV, MÁV, Volán (Budapest közigazgatási határán kívül), a 100E Repülőtéri Expressz, illetve a Hop on Hop off buszok.

### BE KELL JELENTKEZNI ELŐZETESEN VALAMELYIK SZOLGÁLTATÁS IGÉNYBEVÉTELÉHEZ?

A szolgáltatások leírásánál jelezzük azokat, amelyeknél előzetes bejelentkezés szükséges.

### ÜGYELETES EGÉSZSÉGÜGYI SZOLGÁLTATÁSOK

#### ORVOSI ÜGYELET

Semmelweis Egyetem  
1085 Budapest, Üllői út 26.  
+36 1 459 1445

#### FOGORVOS

Semmelweis Egyetem  
1088 Budapest, Szentkirályi utca 40.  
+36 1 317 6600; 60719-es mellék

#### GYÓGYSZERTÁR

Pest: 1067 Budapest, Teréz krt. 41.  
+36 1 311 4439  
Buda: 1123 Budapest, Alkotás utca 1/B.  
+36 1 355 46 91

#### ÁLLATKÓRHÁZ

Budapesti Állatkórház  
1135 Budapest, Lehel út 43.  
+36 1 350 0361  
www.allatorvos-budapesti.hu

### BUDAPEST LISZT FERENC NEMZETKÖZI REPÜLŐTÉR KÖZÖSSÉGI KÖZLEKEDÉSEL

100E Repülőtéri Expresszrel mind a 4 metróvonal elérhető, végállomása a belvárosban van, a Deák Ferenc téren. Külön jeggyel veheted igénybe, jegyet a BKK-automatából vagy a Budapest GO applikációban vehetsz. 200E busszal a KÖKI Terminálig – Kőbánya-Kispest metróvégállomásig, onnan az M3-as metróval a Deák Ferenc tér felé. Budapest Card tulajdonosaként ingyen utazhatsz a reptérről, hisz a tömegközlekedési eszközöket díjmentesen használhatod.

### KÖZÖSSÉGI KÖZLEKEDÉS

Budapesti Közlekedési Központ - BKK  
+36 (1) 325 5255; www.bkk.hu

### FŐTAXI

A Budapest Airport hivatalos szállító partnere, taxiszolgáltatója; foglalásodat a 2A és a 2B Terminál bejáratánál felállított Főtaxi-standoknál teheted meg.

### AIRPORT SHUTTLE MINIBUSZ SZOLGÁLTATÁS

A szolgáltatást a www.minibud.hu weboldalon, vagy a repülőtéri miniBUD ügyfélszolgálati pultjainál tudod megrendelni.

### AUTÓBUSZ-PÁLYAUDVAROK

www.volanbusz.hu  
**NÉPLIGET** +36 1 219 8040 (M3 metróvonal)  
**STADIONOK** +36 1 220 6227 (M2 metróvonal)  
**ÁRPÁD HÍD** +36 1 412 2597 (M3 metróvonal)

### VASÚTI PÁLYAUDVAROK

www.mav.hu, +36 1 349 4949  
**NYUGATI PÁLYAUDVAR** (M3 metróvonal)  
**KELETI PÁLYAUDVAR** (M2 metróvonal)  
**DÉLI PÁLYAUDVAR** (M2 metróvonal)

### TAXI

Több taxis vállalkozás gépkocsijai működnek a fővárosban, amelyeket sárga színükről, a bal első ajtón elhelyezett „Minősített budapesti taxi” feliratukról, illetve sárga rendszámukról lehet felismerni. Hivatalos budapesti taxiban ülsz, ha a sofőr kihelyezte a fényképes igazolványát és a Budapest főváros rögzített hatósági árait tartalmazó tarifátáblázatot a műszerfalra és a két hátsó ajtó ablakán. (Az alapdíj 1100 forint, a kilométerdíj 440 forint, a várakozási díj percenként 110 forint. – 2024.04.08.) Minden nagyobb taxitársaságnak (Főtaxi, Citytaxi, 6x6, Bolt) elérhető az applikációja, mellyel nagy pontossággal tudsz autót rendelni és kalkulálni a viteldíjat.

### PARKOLÁSI TIPP

Budapest zónákra van felosztva, ezért a közterületi parkolás igénybevételekor különböző tarifákkal találkozhatsz. Minden esetben az autóhoz legközelebbi automatát keresd fel, amelybe a rajta megjelölt érmék közül kell az adott összeget dobni, az igazolószelvényt pedig az autó ablakába helyezned, vagy a gépen feltüntetett SMS-számra tudsz mobiltelefonos parkolást indítani magyar telefonszámról. A díjszabáson kívül a parkolási kötelezettség is körzetenként változó, de általában hétköznap mindenhol 8:00 és 20:00 között kell fizetni, míg hétvégén ingyenes (kivéve a kiemelt körzeteket, mint pl. a Budai Vár).

**1. COMPLETE THE BACK OF THE CARD USING A BALL-POINT PEN**

Enter the initial date of validity in figures: month, day, hour. Corrections cannot be made on the card because it renders the card invalid; in case of incorrect completion, request a replacement card at Budapestinfo official tourist information centre (1052 Budapest, Városháza Park/Deák Ferenc tér, 100E Airport Express bus stop).

Start date / érvényesség kezdete:  
Month/hónap / Day/nap / Hour/óra

**2. ENTER THE IDENTIFICATION NUMBER OF THE CARD USER IN THE SECOND FIELD**

Only a fully completed card is valid. The card is for one specific person only and is non-transferable.

Identification number/ Azonosító szám

**3. REGISTER YOUR CARD AT BUDAPESTINFO.HU/CARDREGISTRATION**

And if it is lost or stolen, we will replace it free of charge!

**4. WHEN YOU WANT TO USE A SERVICE, PLEASE ALWAYS INDICATE BEFORE-HAND THAT YOU WISH TO USE THE SERVICE WITH YOUR BUDAPEST CARD.**

When the card is used, participating businesses and service providers will also check the hand-written date on the back of the card and the Aztec code. Depending on its type, the card is valid for **24/48/72/96/120** hours after the initial use date and time.

**ARE ALL MUSEUMS OPEN ON MONDAYS?**

As a rule, museums are closed on Mondays. Please check the opening hours for each museum on its website.

**DO MUSEUMS ALSO OFFER FREE ADMISSION TO TEMPORARY EXHIBITIONS FOR BUDAPEST CARD OWNERS?**

It depends on the individual museum. Please check out the information available on the website of the individual museum.

**WHICH MEANS OF PUBLIC TRANSPORT ARE NOT FREE?**

HÉV, MÁV, Volán (outside of Budapest's administrative boundaries), the 100E Airport Express, and the Hop on Hop off buses.

**DO YOU NEED TO REGISTER OR SIGN UP IN ADVANCE TO USE A SERVICE?**

The services for which you have to pre-register or sign up in advance are indicated in the description of respective services.

**OUT-OF-HOURS (ON-CALL) HEALTH CARE SERVICES****DOCTOR ON CALL**

Semmelweis University  
1085 Budapest, Üllői út 26.  
+36 1 459 1445

**DENTIST**

Semmelweis University  
1088 Budapest, Szentkirályi utca 40.  
+36 1 317 6600; extension 60719

**PHARMACY**

Pest: 1067 Budapest, Teréz krt. 41.  
+36 1 311 4439  
Buda: 1123 Budapest, Alkotás utca 1/B.  
+36 1 355 46 91

**VETERINARY HOSPITAL**

1135 Budapest, Lehel út 43.  
+36 1 350 0361  
www.allatorvos-budapesti.hu

**BUDAPEST LISZT FERENC INTERNATIONAL AIRPORT BY PUBLIC TRANSPORT**

If you take the 100E Airport Express, you can reach all 4 underground (metro) lines, and the terminus is at Deák Ferenc Square in the Inner City. You have to purchase a separate tickets, which are available at BKK ticket machines, the Budapest GO application. Take bus 200E to KÖKI Terminal - Kőbánya-Kispest metro station, from there take metro M3 to Deák Ferenc Square. With the Budapest Card you can use all public transport free of charge.

**PUBLIC TRANSPORTATION**

Centre for Budapest Transport - BKK  
+36 (1) 325 5255; www.bkk.hu

**BY FŐTAXI**

Budapest Airport's official transport partner and taxi service provider; bookings can be made at the Főtaxi stands at the entrances to Terminals 2A and 2B.

**BY AIRPORT SHUTTLE MINIBUS SERVICE**

You can order this service on the website of miniBUD at www.minibud.hu or at the airport customer service desks of miniBUD.

**BUS TERMINALS**

www.volanbusz.hu  
**NÉPLIGET** +36 1 219 8040 (M3 metro line)  
**STADIONOK** +36 1 220 6227 (M2 metro line)  
**ÁRPÁD HÍD** +36 1 412 2597 (M3 metro line)

**RAILWAY STATIONS**

www.mav.hu, +36 1 349 4949  
**NYUGATI STATION** (M3 metro line)  
**KELETI STATION** (M2 metro line)  
**DÉLI STATION** (M2 metro line)

**TAXI**

Several taxi companies operate cabs in the capital, which can be recognised by their yellow colour, the "Certified Budapest Taxi" sign on the left front door and their yellow number plates. You are in an official Budapest taxi if the driver has his photo ID and a table showing the fixed official tariffs of Budapest taxi services, displayed on the dashboard and on the windows of the two rear doors. (The basic fare is HUF 1100, the kilometre rate is HUF 440, the waiting fee is HUF 110 per minute. – 08.04.2024)

All major taxi companies (Főtaxi, Citytaxi, 6x6, Bolt) have their own apps, through which you can calculate fares with great accuracy and you can order a cab.

**PARKING TIPS**

Budapest is divided into zones, so different tariffs may apply for public parking in the different zones. Always use the pay machine nearest to your car and insert the required amount of money of the types of coins as indicated on the pay machine and place the voucher behind the wind-screen of your car. Alternatively, you can send a text message to the number indicated on the pay machine to start a parking session from a Hungarian mobile phone number. Apart from the parking tariffs, payable parking times may vary by area, but usually you have to pay for parking everywhere between 8.00 am to 8.00 pm on weekdays and it is free at weekends (except for the tourist zones, such as the Buda Castle).

**1. FÜLL DIE RÜCKSEITE DER KARTE MIT KUGELSCHREIBER AUS**

Der Anfangszeitpunkt der Gültigkeit muss mit Ziffern in folgender Reihenfolge angegeben werden: Monat, Tag, Stunde. Eine korrigierte Karte ist nicht gültig, im Fall eines fehlerhaften Ausfüllens kann eine Ersatzkarte in der Budapestinfo offizielle Touristeninformation (1052 Budapest, Városháza Park/Deák Ferenc tér, 100E Flughafen Express Bushaltestelle Stadtzentrum).

Start date / érvényesség kezdete:  
Month/hónap / Day/nap / Hour/óra

**2. IM ZWEITEN FELD GEBE DIE IDENTIFIKATIONSNUMMER DES KARTENBENUTZERS EIN**

Nur die vollständig ausgefüllte Karte ist gültig. Die Karte ist persönlich und nicht übertragbar.

Identification number/ Azonosító szám

**3. REGISTRIERE BITTE DEINE KARTE AUF DER WEBSEITE BUDAPESTINFO.HU/CARDREGISTRATION**

Und falls sie verloren geht /gestohlen wird, ersetzen wir sie kostenlos!

**4. IN JEDEM FALL SOLLTEST DU BEI INANSPRUCHNAHME DER DIENSTLEISTUNG ANGEBEN, DASS DU DIE DIENSTLEISTUNG MIT BUDAPEST CARD BENUTZEN MÖCHTEST**

Bei Benutzung der Karte kontrollieren die Empfangsstellen und Dienstleister das auf der Rückseite der Karte per Hand eingetragene Datum und dem Aztec-Code. Die Karte ist unabhängig vom Typ ab der ersten Benutzung für **24/48/72/96/120** Stunden gültig.

**SIND ALLE MUSEEN AM MONTAG GEÖFFNET?**

Die Museen sind montags meistens geschlossen, bitte kontrolliere die Öffnungszeiten auf der Webseite des jeweiligen Museums.

**GEWÄHREN DIE MUSEEN FÜR DIE BUDAPEST CARD-BESITZER AUCH IM FALLE VON TEMPORÄREN AUSSTELLUNGEN KOSTENLOSEN EINTRITT?**

Es hängt vom jeweiligen Museum ab, bitte, sieh tauf der Webseite des Museums nach.

**WELCHE MASSENVERKEHRSMITTEL KÖNNEN NICHT KOSTENLOS IN ANSPRUCH GENOMMEN WERDEN?**

HÉV, MÁV, Volán (innerhalb der Stadtgrenzen von Budapest), der Autobus 100E Flughafen Express und die Hop on Hop off Busse.

**MUSS MAN SICH ZUR BENUTZUNG IRGEND EINER DIENSTLEISTUNG VORHER ANMELDEN?**

Bei der Beschreibung der Dienstleistungen wird angegeben, bei welchen eine vorherige Anmeldung erforderlich ist.

**BEREITSCHAFT VON GESUNDHEITSDIENSTEN****ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST**

Semmelweis-Universität  
1085 Budapest, Üllői út 26.  
+36 1 459 1445

**ZAHNARZT**

Semmelweis-Universität  
1088 Budapest, Szentkirályi utca 40.  
+36 1 317 6600; Nebenstelle 60719

**APOTHEKE**

Pest: 1067 Budapest, Teréz krt. 41.  
+36 1 311 4439  
Buda: 1123 Budapest, Alkotás utca 1/B.  
+36 1 355 46 91

**TIERKLINIK**

1135 Budapest, Lehel út 43.  
+36 1 350 0361  
www.allatorvos-budapesti.hu

**INTERNATIONALER FLUGHAFEN BUDAPEST LISZT FERENC MIT ÖFFENTLICHEN VERKEHRSMITTELN**

Mit dem 100E Flughafen Express sind alle 4 Metrolinien erreichbar und die Fahrt endet im Stadtzentrum am Deák-Ferenc-Platz. Du kannst eine Fahrkarte an einem BKK-Fahrkartenautomaten, oder über die Budapest GO-App kaufen. Mit dem Bus 200E bis zur Metro-Station KÖKI Terminal - Kőbánya-Kispest, von dort mit der U-Bahn M3 bis Deák Ferenc tér. Mit der Budapest Card kannst du alle öffentlichen Verkehrsmittel kostenlos nutzen.

**ÖFFENTLICHER VERKEHR**

Budapester Verkehrszentrum - BKK  
+36 (1) 325 5255; www.bkk.hu

**FÖTAXI**

Offizieller Transportpartner des Flughafens Budapest, Taxidienstleister; Reservierungen können an den Fötaxi-Ständen an den Eingängen zu Terminal 2A und 2B vorgenommen werden.

**MINIBUS-SHUTTLE-SERVICE AM FLUGHAFEN**

Der Service kann über die miniBUD-Website [www.minibud.hu](http://www.minibud.hu) oder an den miniBUD-Kundendienstschaltern am Flughafen gebucht werden.

**BUSSTATIONEN**

[www.volanbusz.hu](http://www.volanbusz.hu)  
**NÉPLIGET** +36 1 219 8040 (Metrolinie M3)  
**STADIONOK** +36 1 220 6227 (Metrolinie M2)  
**ÁRPÁD-BRÜCKE** +36 1 412 2597 (Metrolinie M3)

**BAHNHÖFE**

[www.mav.hu](http://www.mav.hu), +36 1 349 4949  
**NYUGATI PÁLYAUDVAR** (Metrolinie M3)  
**KELETI PÁLYAUDVAR** (Metrolinie M2)  
**DÉLI PÁLYAUDVAR** (Metrolinie M2)

**TAXI**

In der Hauptstadt gibt es mehrere Taxiunternehmen, die man an ihrer gelben Farbe, dem Schild „Certified Budapest Taxi“ an der linken Vordertür und den gelben Nummernschildern erkennen kann. Du findest Dich in einem offiziellen Budapester Taxi, wenn der Fahrer seinen Lichtbildausweis und eine Fahrpreistabelle mit den offiziellen Festpreisen der Hauptstadt Budapest auf dem Armaturenbrett und an den Fenstern der beiden hinteren Türen angebracht hat. (Der Grundtarif beträgt 1100 HUF, der Kilometerpreis 440 HUF, die Wartezeit kostet 110 HUF pro Minute. – 08.04.2024)  
Alle großen Taxiunternehmen (Fötaxi, Citytaxi, 6x6, Bolt) verfügen über eine App, mit der man den Fahrpreis sehr genau berechnen und ein Auto bestellen kann.

**TIPP ZUM PARKEN**

Budapest ist in verschiedene Zonen eingeteilt, so dass für das Parken auf öffentlichen Parkplätzen unterschiedliche Tarife gelten können. In jedem Fall solltest Du Dich zu dem Automaten begeben, der Deinem Auto am nächsten ist, und den Betrag, den Du bezahlen möchtest, in den mit Münzen markierten Automaten einwerfen und den Gutschein in das Autofenster legen, oder Du kannst die auf dem Automaten angegebene SMS-Nummer anrufen, um das Parken von einem ungarischen Mobiltelefon aus zu beantragen. Neben dem Tarif ist auch die Parkpflicht von Bezirk zu Bezirk unterschiedlich, aber im Allgemeinen muss man werktags zwischen 8.00 und 20.00 Uhr überall bezahlen, während das Parken am Wochenende kostenlos ist (außer in vorrangigen Bezirken wie der Budaer Burg).



## 1. COMPILI IL RETRO DELLA CARTA

Con una penna a sfera. La data di inizio validità deve essere indicata in cifre nel seguente ordine: mese, giorno, ora. La carta corretta non è valida, in caso di compilazione errata è possibile richiedere una carta sostitutiva presso il Budapestinfo centro informazioni turistiche ufficiale (1052 Budapest, Városháza Park/Deák Ferenc tér, 100E Aeroporto Express bus stop).

Start date / érvényesség kezdete:  
Month/hónap / Day/nap / Hour/óra

## 2. BISOGNA SCRIVERE NEL SECONDO CAMPO IL NUMERO D'IDENTIFICAZIONE DELL'UTENTE DELLA CARTA

Solo la carta compilata è valida. La carta è nominativa e non può essere trasferita.

Identification number/ Azonosító szám

## 3. REGISTRI LA SUA CARTA

Su [budapestinfo.hu/cardregistration](http://budapestinfo.hu/cardregistration) e se viene rubata / smarrita, la sostituiamo gratuitamente.

## 4. QUANDO SI UTILIZZA LA CARTA, GLI STABILIMENTI E I FORNITORI DI SERVIZI CONTROLLANO ANCHE LA DATA SCRITTA A MANO SUL RETRO DELLA CARTA E IL CODICE AZTECO

In ogni caso, all'inizio dell'utilizzo del servizio, si deve indicare che desidera utilizzare il servizio con una Budapest Card.

La card è valida fino a **24/48/72/96/120** ore dal primo utilizzo, a seconda del tipo.

### TUTTI I MUSEI SONO APERTI IL LUNEDÌ?

I musei sono generalmente chiusi il lunedì, si prega di verificare gli orari di apertura sul sito web del museo.

### I MUSEI OFFRONO L'INGRESSO GRATUITO AI TITOLARI DELLA BUDAPEST CARD ANCHE PER LE ESPOSIZIONI TEMPORANEE?

A seconda del museo, si prega di informarsi sul sito web del museo.

### QUALI SONO I MEZZI DI TRASPORTO PUBBLICO CHE NON SONO DISPONIBILI GRATUITAMENTE?

L'HÉV, MÁV, Volán (fuori dal confine amministrativo di Budapest), 100E Aeroporto Express e gli autobus Hop on Hop off.

### DEVO REGISTRARMI IN ANTICIPO PER UTILIZZARE I SERVIZI?

Nella descrizione dei servizi, indichiamo quelli che richiedono la registrazione previa.

### SERVIZI SANITARI DI EMERGENZA

#### SERVIZIO MEDICO

Università Semmelweis  
1085 Budapest, Üllői út 26.  
+36 1 459 1445

#### DENTISTA

Università Semmelweis  
1088 Budapest, Szentkirályi utca 40.  
+36 1 317 6600; 60719-es mellék

#### FARMACIA

Pest: 1067 Budapest, Teréz krt. 41.  
+36 1 311 4439  
Buda: 1123 Budapest, Alkotás utca 1/B.  
+36 1 355 46 91

#### CLINICA VETERINARIA

Clinica veterinaria di Budapest  
1135 Budapest, Lehel út 43.  
+36 1 350 0361  
[www.allatorvos-budapesti.hu](http://www.allatorvos-budapesti.hu)

### BUDAPEST AEROPORTO INTERNAZIONALE LISZT FERENC CON I MEZZI PUBBLICI

Tutte le 4 linee della metropolitana possono essere raggiunte con 100E Aeroporto Express e il capolinea è nel centro della città su Deák Ferenc tér. Può essere utilizzato con un biglietto separato, i biglietti possono essere ottenuti dal distributore automatico BKK, o nell'applicazione Budapest GO. Con l'autobus 200E fino al Terminal KÖKI - fino al capolinea della metropolitana Kőbánya-Kispest, da lì con la metropolitana M3 fino a Deák Ferenc tér. Con la Budapest Card puoi utilizzare tutti i mezzi pubblici gratuitamente.

### TRASPORTI PUBBLICI

Centro di Trasporto di Budapest- BKK  
+36 (1) 325 5255; [www.bkk.hu](http://www.bkk.hu)

### FŐTAXI

Partner ufficiale di trasporto e fornitore di servizi taxi del Budapest Airport. Le prenotazioni possono essere effettuate presso le bancarelle del Főtaxi allestite all'ingresso dei Terminal 2A e 2B.

### SERVIZIO MINIBUS AIRPORT SHUTTLE

Il servizio può essere ordinato dal sito miniBUD [www.minibud.hu](http://www.minibud.hu) o presso i desk del servizio clienti miniBUD dell'aeroporto.

### STAZIONI DEGLI AUTOBUS

[www.volanbusz.hu](http://www.volanbusz.hu)  
**NÉPLIGET** +36 1 219 8040 (linea metropolitana M3)  
**STADIO** +36 1 220 6227 (linea metropolitana M2)  
**PONTE ÁRPÁD**  
+36 1 412 2597 (linea metropolitana M3)

### STAZIONI FERROVIARIE

[www.mav.hu](http://www.mav.hu), +36 1 349 4949  
**STAZIONE NYUGATI** (linea metropolitana M3)  
**STAZIONE KELETI** (linea metropolitana M2)  
**STAZIONE DÉLI**  
(linea metropolitana M2)

### TAXI

Nella capitale ci sono auto di diverse compagnie di taxi, che si riconoscono dal colore giallo, dalla scritta "Taxi di Budapest qualificato" sulla porta d'ingresso sinistra e dalle targhe gialle. Siamo seduti in un taxi ufficiale di Budapest se l'autista ha apposto sul cruscotto e sui finestrini delle due porte posteriori la sua carta d'identità con fotografia e la tabella delle tariffe contenente i prezzi ufficiali fissi della capitale di Budapest. (La tariffa base è 1100 HUF, la tariffa chilometrica è 440 HUF, la tassa di attesa è 110 HUF al minuto. - 08.04.2024) L'applicazione è disponibile per tutte le principali compagnie di taxi (Főtaxi, Citytaxi, 6x6, Bolt), con la quale possiamo calcolare le tariffe con grande precisione e ordinare un'auto.

### SUGGERIMENTO PER IL PARCHEGGIO

Budapest è divisa in zone, quindi possiamo trovare tariffe diverse quando usiamo il parcheggio pubblico. In ogni caso, cercheremo il distributore automatico più vicino all'auto, dove dovremo gettare la quantità data di monete contrassegnate su di essa e posizionare il certificato nel finestrino dell'auto, oppure possiamo avviare il parcheggio mobile da un numero di telefono ungherese sul numero SMS indicato sulla macchina. Oltre alla tariffa, anche l'obbligo del parcheggio varia da quartiere a quartiere, ma di solito si deve pagare ovunque tra le 8.00 e le 20.00 nei giorni feriali, mentre è gratuito nei fine settimana (tranne nei quartieri speciali come il Castello di Buda).



## 1. RELLENE EL DORSO DE LA TARJETA

Con un bolígrafo. Escriba la fecha del inicio de la validez con cifras en el orden siguiente: mes, día, hora. Los datos no pueden ser corregidos, si hace error, pida una tarjeta de recambio en Budapestinfo centro oficial de información turística (1052 Budapest, Városháza Park/Deák Ferenc tér, 100E Aeropuerto Express bus stop).

Start date / érvényesség kezdete:  
Month/hónap / Day/nap / Hour/óra

## 2. EN EL SEGUNDO CAMPO, INTRODUCE EL NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL USUARIO DE LA TARJETA

Sólo la tarjeta enteramente rellena es válida. La tarjeta es personal e intransferible.

Identification number/ Azonosító szám

## 3. REGISTRE LA TARJETA

En la página [budapestinfo.hu/cardregistration](http://budapestinfo.hu/cardregistration) y si la pierde o la roban, vamos a reemplazarla gratuitamente.

## 4. INDIQUE CON ANTEMANO QUE DESEA UTILIZAR SU TARJETA BUDAPEST CARD

Durante la utilización de la tarjeta, en los lugares de servicios se comprueba la fecha escrita a mano sobre el dorso de la tarjeta y código azteca. Antes de utilizar el servicio. Según su tipo, las tarjetas tienen validez desde su primera utilización durante **24/48/72/96/120** horas.

### ¿TODOS LOS MUSEOS ESTÁN ABIERTOS LOS LUNES?

Generalmente los museos están cerrados los lunes, puede comprobar las horas de apertura en la página web del museo mismo.

### ¿LOS MUSEOS DAN ENTRADAS GRATUITAS PARA LAS EXPOSICIONES TEMPORALES TAMBIÉN A LOS TITULARES DE BUDAPEST CARD?

Depende de los museos, puede informarse en la página web del museo mismo.

### ¿CUÁLES SON LOS MEDIOS DE TRANSPORTE PÚBLICO QUE NO PUEDEN SER UTILIZADOS GRATUITAMENTE?

HÉV, MÁV, Volán (fuera de la zona administrativa de Budapest), el 100E Aeropuerto Express autobús, y los autobuses Hop on Hop off.

### ¿SE DEBE REGISTRARSE PREVIAMENTE PARA ALGUNOS SERVICIOS?

En la descripción de los servicios, indicamos si un servicio necesita registro previo.

### SERVICIOS SANITARIOS EN GUARDIA

#### SERVICIO MÉDICO DE GUARDIA

Universidad Semmelweis  
1085 Budapest, Üllői út 26.  
+36 1 459 1445

#### DENTISTA

Universidad Semmelweis  
1088 Budapest, Szentkirályi utca 40.  
+36 1 317 6600; extension 60719

#### FARMACIA

Pest: 1067 Budapest, Teréz krt. 41.  
+36 1 311 4439  
Buda: 1123 Budapest, Alkotás utca 1/B.  
+36 1 355 46 91

#### VETERINARIO

1135 Budapest, Lehel út 43.  
+36 1 350 0361  
[www.allatorvos-budapesti.hu](http://www.allatorvos-budapesti.hu)

### AEROPUERTO INTERNACIONAL BUDAPEST LISZT FERENC CON TRANSPORTE PÚBLICO

Con el 100E Aeropuerto Express, podemos llegar hasta las 4 líneas de metro, su estación terminal está en el centro, en la plaza Deák Ferenc. Se debe comprar billete, en los distribuidores BKK, y con la aplicación Budapest GO. Con el autobús 200E, podemos ir hasta la estación terminal del metro KÖKI Terminál – Kőbánya-Kispest y seguir con la línea de metro M3, hacia la plaza Deák Ferenc. Con la Budapest Card puedes utilizar todos los transportes públicos de forma gratuita.

### TRANSPORTE PÚBLICO

Centro de Transporte de Budapest - BKK  
+36 (1) 325 5255; [www.bkk.hu](http://www.bkk.hu)

### BY FÓTAXI

Es el partner de Budapest Airport que ofrece servicios de taxi oficial. Podemos hacer la reserva en los puntos Fótaxi que se hallan en las entradas de los terminales 2A y 2B.

### SERVICIO DE MINIBÚS AIRPORT SHUTTLE

Podemos pedir el servicio miniBUD en la página web [www.minibud.hu](http://www.minibud.hu), o en el punto miniBUD del aeropuerto.

### ESTACIONES DE AUTOBUSES [www.volanbusz.hu](http://www.volanbusz.hu)

**NÉPLIGET** +36 1 219 8040 (línea de metro M3)  
**ESTADIOS** +36 1 220 6227 (línea de metro M2)  
**PUENTE ÁRPÁD** +36 1 412 2597 (línea de metro M3)

### ESTACIONES FERROCARRILES [www.mav.hu](http://www.mav.hu), +36 1 349 4949

**ESTACIÓN FERROCARIL NYUGATI** (línea de metro M3)  
**KELETI STATION** (línea de metro M2)  
**DÉLI STATION** (línea de metro M2)

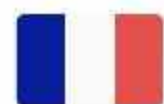
### TAXI

Hay varias empresas de taxi en la capital con coches amarillos. Podemos identificarlo con la inscripción „Taxi oficial de Budapest”, sobre la puerta izquierda delantera y la placa de matrícula amarilla. El taxi es oficial si la tarjeta con foto del conductor y la lista de tarifas oficial de Budapest están puestas sobre el tablero y las dos ventanillas traseras. (El precio de base es 1100 HUF, el precio al km es 440 HUF, el precio de espera es 110 HUF al minuto. – 08.04.2024) Las grandes empresas de taxi (Fótaxi, Citytaxi, 6x6, Bolt) tienen su propia aplicación con la cual podemos calcular el precio y pedir un taxi.

### Consejo de estacionamiento

Budapest está dividida en zonas, por eso tenemos tarifas de estacionamiento diferentes. Aconsejamos que utilice el distribuidor más cercano, paguemos el importe indicado y coloquemos el recibo en la ventanilla del coche, o podemos iniciar el estacionamiento con el número SMS húngaro escrito sobre el distribuidor. No sólo las tarifas sino las obligaciones de estacionamiento pueden cambiar según las zonas, pero generalmente se debe pagar desde las 8:00 hasta las 20:00, mientras que los fines de semana, el estacionamiento es gratuito (salvo las zonas especiales, como por ejemplo el Castillo de Buda).





## 1. REMPLISSEZ LE DOS DE LA CARTE

Avec un stylo à bille. La date et l'heure de début de validité doivent être indiquées en chiffres dans l'ordre suivant: mois, jour, heure. La carte corrigée n'est pas valide, en cas de remplissage incorrect, une carte de remplacement peut être demandée au Budapestinfo centre officiel d'information touristique (1052 Budapest, Városháza Park/Deák Ferenc tér, 100E Aéroport Express bus stop).

Start date / érvényesség kezdete:  
Month/hónap / Day/nap / Hour/óra

## 2. IL FAUT ÉCRIRE DANS LE DEUXIÈME CHAMP LE NUMÉRO D'IDENTIFICATION DE L'UTILISATEUR DE LA CARTE

Seules les cartes complètement remplies sont valables.  
La carte est nominative et ne peut pas être cédée à d'autres personnes.

Identification number/ Azonosító szám

## 3. ENREGISTREZ VOTRE CARTE SUR

Le site [budapestinfo.hu/cardregistration](http://budapestinfo.hu/cardregistration), et si elle sera volée/perdue, nous la remplacerons gratuitement.

## 4. VOUS DEVEZ SIGNALER QUE VOUS SOUHAITEZ UTILISER LE SERVICE AVEC UNE BUDAPEST CARD

Au cours de l'utilisation de la carte, les points d'acceptation et les prestataires de services vérifient la date manuscrite au dos de votre carte et le code Aztec. Dans tous les cas, au début de l'utilisation du service. La carte est valable, selon le type, pendant **24/48/72/96/120** heures à partir de la première utilisation.

### TOUS LES MUSÉES SONT-ILS OUVERTS LE LUNDI?

Les musées sont généralement fermés le lundi, veuillez vérifier les heures d'ouverture sur le site Internet du musée concerné.

### LES MUSÉES OFFRENT-ILS UNE ENTRÉE GRATUITE AUX TITULAIRES DE LA BUDAPEST CARD POUR LES EXPOSITIONS TEMPORAIRES?

Cela dépend du musée, veuillez consulter le site Internet du musée concerné.

### QUELS SONT LES MOYENS DE TRANSPORTS EN COMMUN QUI NE SONT PAS DISPONIBLES GRATUITEMENT?

HÉV, MÁV, Volán (chemin de fer de banlieue), (hors de la limite administrative de Budapest), le 100E Aéroport Express et les bus Hop on Hop off.

### DOIS-JE M'INSCRIRE À L'AVANCE POUR UTILISER CERTAINS SERVICES?

La description des services indique ceux qui nécessitent une inscription préalable.

### SERVICES DE SANTÉ EN PERMANENCE

#### SERVICE MÉDICAL

Semmelweis Université  
1085 Budapest, Üllői út 26.  
+36 1 459 1445

#### DENTISTE

Semmelweis Université  
1088 Budapest, Szentkirályi utca 40.  
+36 1 317 6600; extension 60719

#### PHARMACIE

Pest: 1067 Budapest, Teréz krt. 41.  
+36 1 311 4439  
Buda: 1123 Budapest, Alkotás utca 1/B.  
+36 1 355 46 91

#### HÔPITAL VÉTÉRINAIRE

1135 Budapest, Lehel út 43.  
+36 1 350 0361  
[www.allatorvos-budapesti.hu](http://www.allatorvos-budapesti.hu)

### AÉROPORT INTERNATIONAL LISZT FERENC DE BUDAPEST EN TRANSPORTS EN COMMUN

Par le 100E Aéroport Express les 4 lignes de métro sont accessibles, son terminus se trouve au centre-ville sur la place Deák Ferenc. Pour le prendre, vous devez acheter un billet dans un distributeur automatique BKK, un par l'application Budapest GO. Par le bus 200E jusqu'au KÖKI Terminal (terminus de métro KőbányaKispest), de là par le métro M3 jusqu'à Deák Ferenc tér. Avec la Budapest Card, tu peux utiliser tous les transports en commun gratuitement.

### TRANSPORTS EN COMMUN

Centre des transports de Budapest - BKK  
+36 (1) 325 5255; [www.bkk.hu](http://www.bkk.hu)

### FÔTAXI

Le partenaire de transport officiel et le prestataire de services de taxi de l'Aéroport de Budapest ; vous pouvez effectuer vos réservations aux guichets Főtaxi installés aux entrées des terminaux 2A et 2B.

### SERVICE DE NAVETTE AÉROPORT EN MINIBUS

Vous pouvez commander ce service sur le site Internet de miniBUD [www.minibud.hu](http://www.minibud.hu) ou aux guichets du service client de miniBUD dans l'aéroport.

### GARES D'AUTOBUS

[www.volanbusz.hu](http://www.volanbusz.hu)  
**NÉPLIGET** +36 1 219 8040 (ligne de métro M3)  
**STADIONOK** +36 1 220 6227 (ligne de métro M2)  
**PONT ÁRPÁD** +36 1 412 2597 (ligne de métro M3)

### GARES FERROVIAIRES

[www.mav.hu](http://www.mav.hu), +36 1 349 4949  
**GARE DE L'OUEST** (ligne de métro M3)  
**GARE DE L'EST** (ligne de métro M2)  
**GARE DU SUD** (ligne de métro M2)

### TAXI

Dans la capitale, les voitures de plusieurs compagnies de taxis sont disponibles, elles sont reconnaissables à leur couleur jaune, à l'inscription « Taxi qualifié de Budapest » sur la porte avant gauche et à leurs plaques d'immatriculation jaunes. Vous êtes assis dans un taxi officiel de Budapest si le conducteur a placé sa carte munie d'une photo et le tableau tarifaire contenant les prix officiels fixes de la capitale de Budapest sur le tableau de bord et sur les vitres des deux portes arrière. (Le tarif de base est de 1100 HUF, le tarif kilométrique étant de 440 HUF, les frais d'attente sont de 110 HUF par minute. – 08.04.2024) L'application de toutes les grandes compagnies de taxis (Főtaxi, Citytaxi, 6x6, Bolt) est disponible qui vous permet de calculer les tarifs avec une grande précision et de commander une voiture.

### CONSEIL DE STATIONNEMENT!

Budapest est divisé en zones, vous pouvez donc rencontrer différents tarifs en utilisant des parkings publics. Dans tous les cas, trouvez le distributeur automatique le plus proche de votre voiture, insérez le montant donné en utilisant les pièces de monnaie indiquées et placez le reçu dans la fenêtre de votre voiture ; vous pouvez également payer le prix de stationnement via le numéro SMS indiqué sur le distributeur à partir d'un numéro de téléphone portable hongrois. Outre les tarifs, l'obligation de payer pour le stationnement varie également d'un quartier à l'autre, mais il est généralement payant partout entre 08h00 et 20h00 en semaine, alors qu'il est gratuit le week-end (sauf dans les quartiers particuliers comme le Château de Buda).



## FEDEZD FEL

Könnyedén felfedezheted a várost különböző közlekedési lehetőséggel és vezetett túrákkal.

## EXPLORE

Discover the city with ease through various transport options and guided tours.

## ENTDECKEN

Erkunde die Stadt mühelos mit vielfältigen Transportmöglichkeiten und Touren.

## ESPLORE

Scopri la città con facilità usando le nostre opzioni di trasporto e tour guidati.

## EXPLORAR

Descubre la ciudad fácilmente con opciones de transporte y tours guiados.

## EXPLORER

Découvrez la ville facilement avec nos options de transport et visites guidées.

**DANUBE**  
cruise



THEBUDAPESTGUIDE.COM

Danube cruises every day at 19:00

Gróf Széchenyi Boat  
Dock Akadémia 2

TEL: + 36 1 3171377

frontoffice@hungariagroup.com



## BUDAPESTI KÖZÖSSÉGI KÖZLEKEDÉS

Utazz korlátlanul a fővárosban a Budapest Card érvényességi ideje alatt a BKK villamos-, trolibusz-, metró- és autóbuszvonalain (az éjszakai járatokon is), a HÉV-en, a környéki autóbuszokon, a MÁV-START és a GYSEV vonatain, valamint a VOLÁNBUSZ helyközi autóbuszain.

## BUDAPEST PUBLIC TRANSPORT

During the validity period of the Budapest Card, you can enjoy unlimited travel in the capital on BKK tram, trolleybus, metro and bus lines (including night services), HÉV suburban railway lines, suburban buses, MÁV-START and GYSEV trains, and VOLÁNBUSZ regional buses.

## ÖFFENTLICHER VERKEHR IN BUDAPEST

Mit der Budapest Card genießen Sie während der Gültigkeitsdauer unbegrenzte Fahrten in der Hauptstadt auf BKK-Straßenbahnen, Trolleybussen, U-Bahnen und Buslinien (einschließlich Nachtverkehr), HÉV-Vorortbahnlinien, Vorortbussen, MÁV-START- und GYSEV-Zügen sowie regionalen VOLÁNBUSZ-Bussen.

## BKK PUBLIC TRANSPORTATION

FREE

 1075 Budapest,  
Rumbach Sebestyén u. 19-21.

 [bkk.hu](http://bkk.hu)

 **Opening hours:**  
Monday-Sunday: 00:00-24:00  
See timetables on the website.

## TRASPORTO PUBBLICO DI BUDAPEST

Con la Budapest Card puoi viaggiare illimitatamente nella capitale su tram, filobus, metro e linee degli autobus BKK (anche notturni), linee ferroviarie suburbane HÉV, autobus suburbani, treni MÁV-START e GYSEV e autobus regionali VOLÁNBUSZ.

## TRANSPORTE PÚBLICO DE BUDAPEST

Con la Budapest Card, disfrutas viajes ilimitados en tranvías, trolebuses, metro y autobuses BKK (incluidos nocturnos), HÉV suburbano, buses suburbano, trenes MÁV-START y GYSEV, y autobuses regionales VOLÁNBUSZ.

## TRANSPORTS PUBLICS DE BUDAPEST

Avec la Budapest Card, profitez de déplacements illimités dans la capitale en tramway, trolleybus, métro et bus BKK (y compris les services de nuit), lignes ferroviaires suburbaines HÉV, bus suburbains, trains MÁV-START et GYSEV, et bus régionaux VOLÁNBUSZ.

FREE\*

## BKV RIVERBOAT SERVICE

- 4 different dock stops:
1. Kossuth Lajos tér
  2. Margit sziget Centenárium emlékmű
  3. Várkert Bazár
  4. Petőfi tér

[budapestinfo.hu/en/cruise-on-the-danube](http://budapestinfo.hu/en/cruise-on-the-danube)

Operating hours may vary seasonally. Timetable may vary, please check on the website.

### BKV HAJÓZÁS

Felejthetetlen élmény, egyedülálló panoráma a Dunán. Tölts velünk egy órát a Dunán és élvezd a Főváros látványát olyan perspektívából, ahonnan csak kevesen látják! Történelmi helyszíneket, gyönyörű panorámát, egyedi építészeti alkotásokat láthatsz idegenvezetői tájékoztató segítségével. \*A csillaggal jelölt hajós városnézés szolgáltatásból egyet tudsz választani ingyenesen.

### BKV RIVERBOAT SERVICE

Unforgettable experience with unique panorama from the Danube. Spend an hour with us on the Danube and enjoy the sights of the capital city from a perspective where only a few can see it. You can see historic locations, wonderful view, amazing architectural artworks with tourist guide information. \*You can choose one of the boat sightseeing services marked with a star for free.

### BKV SCHIFFSFAHRTEN

Unvergessliches Erlebnis, einzigartige Aussicht auf der Donau. Verbringen Sie eine Stunde mit uns auf der Donau und genießen Sie die Aussicht auf die Stadt aus einer Perspektive, die nur wenige sehen! Sehen Sie historische Stätten, schöne Panoramen und einzigartige architektonische Werke mit kommentierter Führung. \*Du kannst einen der mit einem Stern gekennzeichneten Bootsrundfahrten kostenlos wählen.



### TOUR IN BARCA BKV

Esperienza indimenticabile, panorama unico sul Danubio. Trascorri un'ora con noi sul Danubio e goditi il panorama della città da una prospettiva vista da pochi! Vedi siti storici, panorami bellissimi e opere architettoniche uniche con commento guidato. \*Puoi scegliere gratuitamente uno dei servizi di giro turistico in barca contrassegnati con una stella.

### TOURS EN BARCO DE BKV

Experiencia inolvidable, panorama único en el Danubio. ¡Pasa una hora con nosotros en el Danubio y disfruta del paisaje urbano desde una perspectiva vista por pocos! Visita sitios históricos, hermosos panoramas y obras arquitectónicas únicas con comentarios guiados. \*Puedes elegir gratuitamente uno de los servicios de visitas guiadas en barco marcados con una estrella.

### TOURS EN BATEAU BKV

Expérience inoubliable, panorama unique sur le Danube. Passez une heure avec nous sur le Danube et profitez du paysage urbain d'une perspective vue par peu ! Découvrez des sites historiques, de magnifiques panoramas et des œuvres architecturales uniques avec des commentaires guidés. \*Vous pouvez choisir gratuitement l'un des services de visite guidée en bateau marqués d'une étoile.



### VÁROSNÉZŐ HAJÓKÁZÁS

Fedezd fel Budapest Duna-partjának látnivalóit! A hajó elhalad a Parlament mellett, panorámát nyújtva a Margitszigetre. Láthatod a Budai Várat, a Halászbástyát, a Gellért-hegyen a Szabadság szobrot, valamint a Nemzeti Színházat és a Művészetek Palotáját. 10 nyelvű audio guide áll rendelkezésedre. \*A csillaggal jelölt hajós városnézés szolgáltatásból egyet tudsz választani ingyenesen.

### SIGHTSEEING CRUISE

Discover Budapest's attractions along the Danube! Cruise by the Parliament, offering a view of Margaret Island. See Buda Castle, Fisherman's Bastion, Liberty Statue on Gellért Hill, and the National Theatre and the Palace of Arts. Enjoy our 10-language audio guide. \*You can choose one of the boat sightseeing services marked with a star for free.

### SIGHTSEEING-KREUZFAHRT

Entdecken Sie Budapests Highlights entlang der Donau! Vorbei am Parlament, Blick auf die Margaretinsel. Sehen Sie Budaer Burg, Fischerbastei, Freiheitsstatue am Gellértberg, Nationaltheater und Kunstpalast. Nutzen Sie unseren 10-sprachigen Audioguide. \*Du kannst einen der mit einem Stern gekennzeichneten Bootsrundfahrten kostenlos wählen.

## SIGHTSEEING CRUISE

FREE\*

- 1051 Budapest, Jane Haining rakpart, Vigadó dock no. 6.

[budapestinfo.hu/en/cruise-on-the-danube](http://budapestinfo.hu/en/cruise-on-the-danube)

Operating hours may vary seasonally. Timetable and departures may vary, please check on the website.

### CROCIERA TURISTICA

Scopri le attrazioni di Budapest lungo il Danubio! Naviga davanti al Parlamento, con vista sull'Isola Margherita. Vedrai il Castello di Buda, la Bastione dei Pescatori, la Statua della Libertà sulla collina di Gellért, e il Teatro Nazionale e il Palazzo delle Arti. Goditi la nostra guida audio in 10 lingue. \*Puoi scegliere gratuitamente uno dei servizi di giro turistico in barca contrassegnati con una stella.

### CRUCERO TURÍSTICO

Descubre Budapest a lo largo del Danubio. Pasarás por el Parlamento con vista a la Isla Margarita. Verás el Castillo de Buda, el Bastión de los Pescadores, la Estatua de la Libertad en Gellért Hill, el Teatro Nacional y el Palacio de las Artes. Disfruta nuestra guía de audio en 10 idiomas. \*Puedes elegir gratuitamente uno de los servicios de visitas guiadas en barco marcados con una estrella.

### CROISIÈRE TOURISTIQUE

Découvrez Budapest le long du Danube ! Admirez le Parlement avec vue sur l'île Margaret. Vous verrez le château de Buda, le Bastion des Pêcheurs, la Statue de la Liberté sur la colline de Gellért, ainsi que le Théâtre National et le Palais des Arts. Profitez de notre guide audio en 10 langues. \*Vous pouvez choisir gratuitement l'un des services de visite guidée en bateau marqués d'une étoile.

FEDEZD FEL

EXPLORE

ENTDECKE

ESPLORARE

EXPLORAR

EXPLORER

EXPLORER

FEDEZD FEL

## FREE\* DANUBE RIVER CRUISE

📍 1054 Budapest, Széchenyi rakpart Akadémia dock no.2.

🌐 [budapestinfo.hu/en/cruise-on-the-danube](http://budapestinfo.hu/en/cruise-on-the-danube)

🕒 Operating hours may vary seasonally. Timetables may vary, please check on the website.



## DUNA BELLA DAYTIME CRUISES

FREE\*

📍 1052 Budapest, Jane Haining rakpart Dock 7

🌐 [budapestinfo.hu/en/cruise-on-the-danube](http://budapestinfo.hu/en/cruise-on-the-danube)

🕒 Operating hours may vary seasonally. Timetables may vary, please check on the website.

### DANUBE RIVER CRUISE

Élvezd a felejthetetlen Duna-hajókirándulást és a Dunapart panorámáját! Készülj egy kellemes utazásra: a hajókirándulás során élvezheted a Dunapart szépségét. Kiváló fotókat készíthetsz a hajóról, Buda várával, a Parlamenttel, a Gellért-heggyel és még sok mással! \*A csillaggal jelölt hajós városnézés szolgáltatásból egyet tudsz választani ingyenesen.

### DANUBE RIVER CRUISE

Experience a memorable Danube cruise and enjoy the Danube panorama! Prepare yourself for an enjoyable journey: during the cruise, you will see the beauty of the Danube panorama. You will have the chance to take excellent photos from the ship with a view of Buda Castle, Parliament, Gellért Hill, and many more! \*You can choose one of the boat sightseeing services marked with a star for free.

### DANUBE RIVER CRUISE

Erleben Sie eine unvergessliche Donaukreuzfahrt und genießen Sie das Panorama! Sehen Sie die Budaer Burg, das Parlament, den Gellértberg und mehr! \*Du kannst einen der mit einem Stern gekennzeichneten Bootsrundfahrten kostenlos wählen.

### DANUBE RIVER CRUISE

Vivi un'indimenticabile crociera sul Danubio e goditi il panorama! Preparati per un viaggio piacevole! Avrai l'opportunità di scattare eccellenti foto dalla nave con vista sul Castello di Buda, il Parlamento, la Collina di Gellért e molto altro! \*Puoi scegliere gratuitamente uno dei servizi di giro turistico in barca contrassegnati con una stella.

### DANUBE RIVER CRUISE

¡Experimenta un inolvidable crucero por el Danubio y disfruta del panorama! ¡Prepárate para un viaje placentero! ¡Tendrás la oportunidad de tomar excelentes fotos desde el barco con vistas al Castillo de Buda, el Parlamento, la Colina de Gellért y mucho más! \*Puedes elegir gratuitamente uno de los servicios de visitas guiadas en barco marcados con una estrella.

### DANUBE RIVER CRUISE

Vivez une croisière mémorable sur le Danube et profitez du panorama ! Préparez-vous pour un voyage agréable ! Vous aurez la chance de prendre d'excellentes photos depuis le bateau avec vue sur le Château de Buda, le Parlement, la Colline de Gellért et bien plus encore ! \*Vous pouvez choisir gratuitement l'un des services de visite guidée en bateau marqués d'une étoile.

### DUNA BELLA NAPPALI VÁROSNÉZŐ HAJÓ

Duna Bella városnéző hajóutak 30 nyelven hallgatható idegenvezetéssel, italfelhasználással, margitszigeti kiszállási lehetőséggel. Ingyenesen veheti igénybe a szolgáltatást a meghirdetett menetrend szerint. \*A csillaggal jelölt hajós városnézés szolgáltatásból egyet tudsz választani ingyenesen.

### DUNA BELLA SIGHTSEEING CRUISE BY LEGENDA CRUISES

Duna Bella sightseeing boat trips with audio-guides available in 30 languages, beverage service, and the possibility of disembarking at Margaret Island. You can use the service free of charge according to the advertised schedule. \*With the starred boat sightseeing tour, you can choose one service for free.

### DUNA BELLA TAGES – STADTBESICHTIGUNGSSCHIFF

Duna Bella Stadtrundfahrten mit Audio-guides in 30 Sprachen, Getränkeservice und Möglichkeit zum Aussteigen auf der Margareteninsel. Sie können den Service kostenlos gemäß dem ausgeschriebenen Fahrplan nutzen. \*Bei der mit einem Stern gekennzeichneten Bootsrundfahrt können Sie einen Service kostenlos wählen.

### DUNA BELLA – GIRO TURISTICO DIURNO IN BATTELLO

Le escursioni in barca Duna Bella con guide audio disponibili in 30 lingue, servizio di bevande e possibilità di sbarco all'Isola di Margherita. Puoi utilizzare il servizio gratuitamente secondo l'orario pubblicitario. \*Con il tour in barca contrassegnato da un asterisco, puoi scegliere un servizio gratuitamente.

### DUNA BELLA – CRUCEROS DIURNOS POR LA CIUDAD

Los paseos en barco turístico Duna Bella cuentan con audioguías disponibles en 30 idiomas, servicio de bebidas y posibilidad de desembarcar en la Isla Margarita. Puede utilizar el servicio de forma gratuita según el horario anunciado. \*Con el tour en barco marcado con un asterisco, puede elegir un servicio de forma gratuita.

### DUNA BELLA – VISITES GUIDÉES DE JOUR À BORD

Les croisières en bateau touristique Duna Bella sont accompagnées de guides audio disponibles en 30 langues, d'un service de boissons et de la possibilité de débarquer sur l'île Marguerite. Vous pouvez utiliser le service gratuitement selon l'horaire annoncé. \*Avec la visite en bateau marquée d'un astérisque, vous pouvez choisir un service gratuitement.

## FREE ZUGLIGET CHAIRLIFT

📍 1121 Budapest, Zugligeti út 97.

🌐 [bkv.hu/en/content/zugliget\\_chairlift\\_en](https://bkv.hu/en/content/zugliget_chairlift_en)

🕒 Opening hours may vary seasonally and due to weather conditions, check on the website.



## OFFICIAL BUDAPEST CASTLE BUS

FREE

📍 1013 Budapest, Clark Ádám tér

🌐 [castlebus.com](https://castlebus.com)

🕒 Opening hours:  
Monday - Sunday: 09:00-17:00  
Timetables may vary, please check on the website.

### 🇮🇪 ZUGLIGETI LIBEGŐ

A Budai-hegység népszerű közlekedési eszköze a Zugligeti Libegő, mely csodálatos erdei környezetben, Budapest panorámájával várja a kirándulókat. Az 1040 méter hosszú drótkötélpálya nyitott, kétszemélyes székei 15 perc alatt teszik meg az utat. A felvonó Budapest Carddal mindkét irányban ingyenes.

### 🇬🇧 ZUGLIGET CHAIRLIFT (LIBEGŐ)

The Zugliget Chairlift is a popular means of transport in the Buda Hills, offering a beautiful forest setting with a panoramic view of Budapest. The 1,040-metre-long chairlift takes 15 minutes to complete the journey. The chairlift is free of charge in both directions with a Budapest Card.

### 🇩🇪 SESSELLIFT IN ZUGLIGET (LIBEGŐ)

Ein beliebtes Verkehrsmittel in den Budaer Bergen ist der Sessellift, der den Ausflüglern inmitten einer wunderschönen Waldlandschaft und vor dem Budapester Panorama zur Verfügung steht. In den geöffneten Zweiersesseln der 1.040 Meter langen Seilbahn dauert die Fahrt 15 Minuten. Mit der Budapest Card ist die Benutzung des Sessellifts in beiden Richtungen kostenlos.

### 🇮🇹 SEGGIOVIA ZUGLIGET (LIBEGŐ)

Il mezzo di trasporto molto popolare del colle di Buda è la Seggiovia Zugliget che aspetta gli escursionisti in un meraviglioso ambiente forestale, con un bellissimo panorama su Budapest. La funivia lunga di 1040 metri è aperta, i due sedili da due persone fanno il loro percorso in 15 minuti. La seggiovia è gratuita in ambedue le direzioni con la carta Budapest.

### 🇪🇸 TELESILLA DE ZUGLIGET (LIBEGŐ)

Un medio de transporte muy popular en las colinas de Buda es el Telesilla Zugligeti, que ofrece un hermoso entorno forestal y una vista panorámica de Budapest. El teleférico, de 1.040 metros de longitud, está abierto y sus sillas de dos plazas tardan 15 minutos en completar el trayecto. El ascensor es gratuito en ambas direcciones con la Tarjeta Budapest.

### 🇫🇷 TÉLÉFÉRIQUE DE ZUGLIGET (LIBEGŐ)

Le « Libegő » (téléférique) de Zugliget est un moyen de transport apprécié des Collines de Buda qui attend les randonneurs dans un magnifique environnement, avec le panorama de Budapest. Les télésièges ouverts, capables de transporter deux personnes chacun, peuvent parcourir sur la voie câblée de 1 040 mètres de long en 15 minutes. Avec la Carte Budapest, le téléphérique est gratuit dans tous les deux sens.

### 🇮🇪 HIVATALOS BUDAPESTI VÁRBUSZ

Fedezze fel a budai Várat környezetbarát járműveinkkel! Profi sofőrök vezette elektromos buszaink 4 fő megállóval járnak körbe a történelmi budai Várnegyedet.

### 🇬🇧 OFFICIAL BUDAPEST CASTLE BUS

Explore the Buda Castle by our environment-friendly vehicles. Our electric buses, driven by professional drivers, have a route touring the historic Buda Castle District with 4 main stops.

### 🇩🇪 OFFIZIELLER BUDAPESTER BURG-BUS

Erkunden Sie die Budaer Burg mit unseren umweltfreundlichen Fahrzeugen! Unsere Elektrobusse, die von kompetenten Fahrern gelenkt werden, fahren durch das historische Burgviertel von Buda und bedienen 4 Haupt Haltestellen.

### 🇮🇹 PULLMAN UFFICIALE DEL CASTELLO

Scoprite il castello di Buda con i nostri veicoli ecologici. I nostri autobus guidati dai nostri autisti professionali girano nel Quartiere del Castello (Várnegyed) di Buda con 4 fermate principali.

### 🇪🇸 AUTOBÚS OFICIAL DEL CASTILLO DE BUDAPEST

Explora el Castillo de Buda con nuestros vehículos ecológicos. Nuestros autobuses eléctricos, conducidos por conductores profesionales, recorren el histórico barrio del Castillo de Buda con 4 paradas principales.

### 🇫🇷 BUS OFFICIEL DU QUARTIER DU CHÂTEAU

Découvrez le quartier du Château de Buda à bord de nos véhicules écologiques. Nos bus électriques conduits par des chauffeurs professionnels font le tour de ce quartier historique comportant 4 arrêts principaux.

## FREE WALKING TOUR BUDA

📍 1014 Budapest, Szentháromság tér 2.

🌐 [budapest-sightseeing.hu](http://budapest-sightseeing.hu)

🕒 Starts daily at 14:00, from Szentháromság square. For more information, please check the website.



## FREE WALKING TOUR PEST

📍 1052 Budapest, Váci utca 31. (Molnár's Kürtőskalács)

🌐 [budapest-sightseeing.hu](http://budapest-sightseeing.hu)

🕒 Starts daily at 10:00 from Molnár's kürtőskalács. For more information, please check the website.

### 🇮🇪 WALKING TOUR BUDA

Töltse a délutánt egy kellemes sétával a Budai Várnegyed macskaköves utcáin! Sok más érdekes látnivaló mellett felkeressük a Halászbástyát, a Mátyás-templomot és a királyi palotát. Ne felejtse otthon fényképezőgépét, hogy meg tudja örökíteni azt a csodás látványt, amelyet a Duna és a város kínál. A túrák angol nyelven indulnak.

### 🇬🇧 WALKING TOUR BUDA

Spend the afternoon strolling through the cobbled streets of the Buda Castle District. Visit the Fisherman's Bastion, Matthias Church and the Royal Palace, among many other interesting sights. Remember to bring your camera with you, so you can capture the magnificent views of the Danube and the city. The tours depart in English.

### 🇩🇪 WALKING TOUR BUDA

Verbringen Sie den Nachmittag mit einem gemütlichen Bummel durch die gepflasterten Straßen des Budaer Burgviertels. Neben vielen anderen interessanten Sehenswürdigkeiten besichtigen wir die Fischerbastei, die Matthiaskirche und den Königspalast. Vergessen Sie Ihren Fotoapparat nicht, damit Sie die herrliche Aussicht auf die Donau und die Stadt festhalten können. Die Touren starten auf Englisch.

### 🇮🇹 VISITA DI BUDA A PIEDI

Passate un pomeriggio passeggiando nelle vie acciottolate del Quartiere del Castello (Várnegyed) di Buda. Visitate la Bastione dei Pescatori, la Chiesa di Mattia e il Palazzo Reale tra molti altri luoghi interessanti. Ricordatevi di portare anche la macchina fotografica per poter catturare le immagini meravigliose offerte dal Danubio e dalla città. Le escursioni partono in inglese.

### 🇪🇸 RECORRIDO A PIE POR BUDA

Pase la tarde paseando por las calles empedradas del barrio del Castillo de Buda. Visita el Bastión de los Pescadores, la Iglesia de Matías y el Palacio Real, entre otros muchos lugares de interés. No olvida tu cámara en casa para poder capturar las magníficas vistas del Danubio y de la ciudad. Los tours salen en inglés.

### 🇫🇷 VISITE DE BUDA À PIED

Passez l'après-midi à flaner dans les ruelles pavées du quartier du Chateau de Buda. Visitez le Bastion des Pêcheurs, l'Église Matthias, le Palais Royal, ainsi que bon nombre d'autres sites intéressants. N'oubliez pas votre appareil photo pour immortaliser la vue merveilleuse sur le Danube et sur la ville. Les visites partent en anglais.

### 🇮🇪 WALKING TOUR PEST

Kezdje velünk a reggelt, és tudjon meg többet Pest gazdag történelméről! Keresse fel a városrész legfontosabb nevezetességeit! A séta a Duna-parton indul, majd érintjük a Szent István-bazilikát, a Magyar Szecesszió Házát, az Országházat, a Szabadság teret, valamint számos más érdekes látnivalót. A túrák angol nyelven indulnak.

### 🇬🇧 WALKING TOUR PEST

Start your morning with us and learn more about the rich history of Pest. Visit the most important sights of this part of the city. The walk departs from the Danube bank, moving on to St. Stephen's Basilica, the Hungarian Art Nouveau House, the Parliament Building, Liberty Square and many other interesting sights. The tours depart in English.

### 🇩🇪 WALKING TOUR PEST

Beginnen Sie Ihren Morgen mit uns und erfahren Sie mehr über die reiche Geschichte von Pest! Besuchen Sie die wichtigsten Sehenswürdigkeiten von Pest. Der Spaziergang beginnt am Donauufer, dann besichtigen wir die Stephansbasilika, das Haus des ungarischen Sezessionsstils, das Parlament, den Szabadság Platz sowie viele andere interessante Sehenswürdigkeiten. Die Touren starten auf Englisch.

### 🇮🇹 VISITA DI PEST A PIEDI

Cominciate la mattina con noi e conoscete meglio la ricca storia di Pest! Visitate i monumenti più importanti della zona. La passeggiata parte dalla riva del Danubio, poi si passa alla Basilica di Szent István (Santo Stefano), alla Casa Ungherese dell'Art Nouveau, al Parlamento, alla Piazza Szabadság (Libertà) e ad altri monumenti interessanti. Le escursioni partono in inglese.

### 🇪🇸 RECORRIDO A PIE POR PEST

Comienza la mañana con nosotros y conoce la rica historia de Pest. Visita los lugares de interés más importantes del distrito. El paseo comienza en el terraplén del Danubio, luego visitaremos la Basílica de San Esteban, la Casa Húngara del Art Nouveau, el Parlamento, la Plaza de la Libertad y muchos otros lugares de interés. Los tours salen en inglés.

### 🇫🇷 VISITE DE PEST À PIED

Commencez votre journée avec nous et plongez dans la riche histoire de Pest! Nous allons visiter les principaux sites de cette partie de la capitale. Notre promenade commence au bord du Danube, après nous passons devant la Basilique Saint-Étienne, la maison de l'Art Nouveau hongrois, le Parlement, la Place de la Liberté, ainsi que devant d'autres attractions intéressantes. Les visites partent en anglais.



**-40%****UNIVERSAL AIRPORTHUB**

📍 1053 Budapest,  
Kálvin tér 4.

🌐 [universalairporthub.com](http://universalairporthub.com)

🕒 **Opening hours:**  
Monday - Sunday: 08:00-20:00  
Opening hours may vary, check on the website.



 **UNIVERSAL AIRPORTHUB CSOMAGMEGŐRZŐ**

Csomagmegőrzés a belváros szívében a Kálvin téren. Van még pár órád ebben a fantasztikus városban nézelődni? De nem cipelnéd a bőröndjeidet? Teljesen megértjük! Hagyd nálunk csomagjaid, itt biztonságban lesz amíg élvezed a Budapest adta látnivalókat.

 **UNIVERSAL AIRPORTHUB LUGGAGE STORAGE**

Luggage storage in the heart of the city center on Kálvin tér. You still have a couple of hours to look around in this amazing city, but you wouldn't carry your luggage around? We got you! Leave your luggage with us in safety, while you enjoy your last minutes in Budapest!

 **GEPÄCKAUFBEWAHRUNG UNIVERSAL AIRPORTHUB**

Gepäckaufbewahrung am Kálvinplatz im Herzen der Stadt. Hast Du noch ein paar Stunden Zeit, um Dich ein wenig in dieser fantastischen Stadt umzuschauen? Aber Du möchtest Dich natürlich nicht mit Deinem Koffer abplagen? Das ist völlig verständlich! Lass Dein Gepäck doch bei uns, hier wird es sicher sein, während Du die Sehenswürdigkeiten von Budapest genießen kannst.

 **DEPOSITO BAGAGLI UNIVERSAL AIRPORTHUB**

Deposito bagagli nel centro della città, in piazza Kálvin. Avete ancora qualche ora per fare un giro in questa città meravigliosa? Ma non volete portare con voi le vostre valigie? Lo capiamo! Potete lasciare i vostri bagagli da noi, ci sono in sicurezza mentre voi ammirate la nostra Budapest.

 **DEPÓSITO DE EQUIPAJE UNIVERSAL AIRPORTHUB**

Depósito de equipaje en el corazón del centro de la ciudad, en la plaza Kálvin. ¿Tienes unas cuantas horas más de turismo en esta fantástica ciudad, pero no quieres llevar tus maletas? ¡Te entendemos perfectamente! Deja tus maletas con nosotros, aquí estarán seguras mientras disfrutas de las vistas de Budapest.

 **CONSIGNE À BAGAGES UNIVERSAL AIRPORTHUB**

Consigne à bagages au cœur du centre-ville, sur la place Kálvin. Il te reste encore un peu de temps à contempler cette ville fantastique? Mais tu ne veux pas traîner tes valises? Nous le comprenons absolument! Laisse tes bagages dans notre consigne en toute sécurité et profite des attractions de Budapest.

**LEGENDA CITY CRUISES****-25%**

📍 1052 Budapest,  
Jane Haining rakpart  
Dock 7

🌐 [legenda.hu](http://legenda.hu)

🕒 **Operating hours may vary seasonally.**  
Timetable may vary, check on the website.

 **LEGENDA VÁROSNÉZŐ HAJÓK**

Nappali és esti városnéző hajóutak a Legenda hajók fedélzetén. Ismerje meg Budapest legszebb Duna-menti nevezetességeinek történetét 30 választható nyelven! A 60 és 70 perces utakat választható italok (pezsgő, bor, sör, üdítő ital, ásványvíz) teszik még élvezetesebbé.

 **LEGENDA CITY CRUISES**

Day and Evening Sightseeing Cruises on the board of Legenda City Cruises. Learn about the history of Budapest's most beautiful sights along the Danube, available in 30 languages. Amaze the panoramic view with a complimentary drink of your choice (champagne, wine, beer, soft drinks, mineral water) which makes the 60 and 70-minute trips more enjoyable.

 **LEGENDA – STADTBESICHTIGUNGSSCHIFFE**

Stadtbefichtigungsfahrten tagsüber und abends an Bord von Legenda-Schiffen. Kennen Sie die Geschichte der schönsten Sehenswürdigkeiten von Budapest entlang der Donau in 30 Sprachen lernen. Genießen Sie den Panoramablick mit einem Getränk Ihrer Wahl (Sekt, Wein, Bier, Erfrischungsgetränke, Mineralwasser), die den 60- und 70-minütigen Fahrten mehr angenehmer machen.

 **LEGENDA – VISITE IN BATTELLO LEGENDA**

Crociere turistiche diurne e serali a bordo delle Legenda City Cruises. Scopri la storia dei luoghi più belli di Budapest lungo il Danubio, disponibile in 30 lingue. Ammira la vista panoramica con una bevanda a tua scelta (champagne, vino, birra, bibite, acqua minerale), che rende i viaggi di 60 e 70 minuti ancora più piacevoli.

 **LEGENDA – CRUCEROS TURÍSTICOS URBANOS**

Cruceros turísticos diurnos y nocturnos a bordo de los buques Legenda. Conozca la historia de los lugares más bellos de Budapest a lo largo del Danubio en 30 idiomas. Las bebidas opcionales (champán, vino, cerveza, refrescos, agua mineral) hacen que los viajes de 60 y 70 minutos sean aún más agradables.

 **LEGENDA – BATEAUX-MOUCHES AVEC VISITE GUIDÉE**

Visites guidées de jour et de nuit à bord du bateau „Legenda”. Découvrez l'histoire des plus beaux sites touristiques situés le long du Danube avec un audioguide en 30 langues. Une boisson de votre choix (champagne, vin, bière, boisson sans alcool, eau minérale) rendra votre croisière de 60 ou de 70 minutes encore plus agréable.

FEDEZD FEL

EXPLORE

ENTDECKE

ESPLORARE

EXPLORAR

EXPLORER

EXPLORER

EXPLORER



-20%

## BKV EVENING RIVERBOAT SERVICE

📍 1055 Budapest, Kossuth Lajos tér 1-3.

🌐 [bkk.hu/en/](http://bkk.hu/en/)

🕒 Operating hours may vary seasonally. Timetable may vary, check on the website.



## BKV ESTI HAJÓZÁS

Felejthetetlen élmény, egyedülálló panoráma a Dunán. Tölts velünk egy órát a Dunán és élvezd a Főváros látványát olyan perspektívából, ahonnan csak kevesen látják! Történelmi helyszíneket, gyönyörű panorámát, egyedi építészeti alkotásokat láthatsz idegenvezetői tájékoztató segítségével.

## BKV EVENING RIVERBOAT SERVICE

Unforgettable experience with unique panorama from the Danube. Spend an hour with us on the Danube and enjoy the sights of the capital city from a perspective where only a few can see it. You can see historic locations, wonderful view, amazing architectural artworks with tourist guide information.

## BKV ABENDBOOTSTOUR

Unvergessliches Erlebnis, einzigartige Aussicht auf der Donau. Verbringen Sie eine Stunde mit uns auf der Donau und genießen Sie die Aussicht auf die Stadt aus einer Perspektive, die nur wenige sehen! Sehen Sie historische Stätten, schöne Panoramen und einzigartige architektonische Werke mit kommentierter Führung.

## CROCIERA SERALE BKV

Esperienza indimenticabile, panorama unico sul Danubio. Trascorri un'ora con noi sul Danubio e goditi il panorama della città da una prospettiva vista da pochi! Vedi siti storici, panorami bellissimi e opere architettoniche uniche con commento guidato.

## CRUCERO NOCTURNO BKV

Experiencia inolvidable, panorama único en el Danubio. ¡Pasa una hora con nosotros en el Danubio y disfruta del paisaje urbano desde una perspectiva vista por pocos! Visita sitios históricos, hermosos panoramas y obras arquitectónicas únicas con comentarios guiados.

## CROISIÈRE NOCTURNE BKV

Expérience inoubliable, panorama unique sur le Danube. Passez une heure avec nous sur le Danube et profitez du paysage urbain d'une perspective vue par peu ! Découvrez des sites historiques, de magnifiques panoramas et des œuvres architecturales uniques avec des commentaires guidés.

## HÁZTÓL HÁZIG REPÜLŐTÉRI TRANSZFER – BUD AIRPORT, MINIBUD

A miniBUD repülőtéri transzfer kényelmes, gyors és kedvező árfekvésű háztól házig transzforszolgáltatás. A budapesti repülőtér-ről a szálláshelyére szállítjuk, és onnan időben érhet ki velünk a repülőtérre. Foglalás: [info@minibud.hu](mailto:info@minibud.hu) vagy +3615500000

## DOOR-TO-DOOR AIRPORT TRANSFER – BUD AIRPORT, MINIBUD

MiniBUD airport transfer is a convenient, fast and affordable door-to-door shuttle service. We will take you from Budapest airport to your accommodation and on the return journey, you will arrive at the airport on time. Booking: [info@minibud.hu](mailto:info@minibud.hu) or +3615500000

## FLUGHAFENTRANSFER TÜR ZU TÜR – BUD AIRPORT, MINIBUD

Der miniBUD-Flughafentransfer ist ein bequemer, schneller und erschwinglicher Tür-zu-Tür-Transferdienst. Wir fahren Sie vom Budapester Flughafen zu Ihrer Unterkunft und dann pünktlich zurück zum Flughafen. Buchung: [info@minibud.hu](mailto:info@minibud.hu) oder +3615500000

## DOOR-TO-DOOR AIRPORT TRANSFER – BUD AIRPORT, MINIBUD

-20%

📍 1185 Budapest, BUD Airport, Terminál 2A, Terminál 2B,

🌐 [minibud.hu](http://minibud.hu)

🕒 Opening hours: Monday-Sunday: 00:00-24:00 For more information check the website. Phone number: +3615500000

## TRASFERTA DA/IN AEROPORTO – BUD AIRPORT, MINIBUD

Il servizio di trasferta aeroportuale miniBUD è un servizio di trasferta porta a porta veloce, comodo e conveniente. Vi trasportiamo dall'aeroporto di Budapest al vostro alloggio e potete arrivare in tempo all'aeroporto con il nostro servizio. Prenotazione: [info@minibud.hu](mailto:info@minibud.hu) o +3615500000

## TRASLADO PUERTA A PUERTA EL AEROPUERTO – BUD AIRPORT, MINIBUD

El traslado al aeropuerto de miniBUD es un servicio de traslado puerta a puerta cómodo, rápido y asequible. Desde el aeropuerto de Budapest te trasladaremos a su alojamiento y desde allí podrás llegar al aeropuerto a tiempo. Reserva: [info@minibud.hu](mailto:info@minibud.hu) o +3615500000

## NAVETTE AÉROPORT PORTE À PORTE – BUD AIRPORT, MINIBUD

Transfert aéroport de porte à porte confortable, rapide et à prix avantageux. Nous vous transportons de l'aéroport de Budapest à votre hébergement, et avec nous, vous ne manquerez pas votre vol de retour. Réservation : [info@minibud.hu](mailto:info@minibud.hu) ou +3615500000

FEDEZD FEL

EXPLORE

ENTDECKE

ESPLORARE

EXPLORAR

EXPLORER

EXPLORE

FEDEZD FEL



-20%

## BIKE & RELAX BUDAPEST BICYCLE TOURS

📍 1075 Budapest, Madách Imre út 12.

🌐 [bike-and-relax.com](http://bike-and-relax.com)

🕒 **Opening hours:**  
Monday – Sunday: 09:30-18:00  
Opening hours may vary seasonally, check on the website.



### BIKE & RELAX BUDAPEST KERÉKPÁRTÚRÁK

Fedezd fel Budapestet egy helybeli vezetővel kerékpáron. Kedvezményes túrák: Kalandtúra a Budai-hegyekben, vezetett kis csoportos E-Kerékpár túra angol/német/francia nyelven, 3,5 órás belvárosi városnéző túra. Kerékpár és E-Kerékpár bérlés is elérhető.

### BIKE & RELAX BUDAPEST BICYCLE TOURS

Discover Budapest with a local's perspective on bike tours led by live guides. Discounts offered on Adventure Tour in Buda Hills, Guided E-Bike Tour in English/German/French, and 3.5-hour Downtown sightseeing tour. Bicycle and E-Bike rentals are also provided.

### BIKE & RELAX BUDAPEST FAHRRAD TOUR

Entdecke Budapest mit einem lokalen Blick auf Fahrradtouren, geführt von lebendigen Guides. Rabatte für Abenteuertour in den Budaer Hügeln, geführte E-Bike-Tour in Englisch/Deutsch/Französisch, und 3,5-stündige Downtown-Besichtigungstour. Auch Fahrrad- und E-Bike-Verleih vorhanden.

### TOUR IN BICICLETTA DI BIKE & RELAX BUDAPEST

Scopri Budapest con guide locali in tour in bicicletta: Avventura sulle colline di Buda, E-Bike in inglese/tedesco/francese, tour di 3,5 ore nel centro città. Noleggio di biciclette ed E-Bike disponibile.

### TOURS EN BICICLETA DE BIKE & RELAX BUDAPEST

Descubre Budapest en bicicleta con guías locales en vivo. Tours con descuento: Aventura en las colinas de Buda, Tour en E-Bike en grupos pequeños en inglés/alemán/francés, Tour de 3.5 horas por el centro en bicicletas regulares. También ofrecemos alquiler de bicicletas y E-Bike.

### BIKE & RELAX BUDAPEST - CIRCUITS À VÉLO

Explorez Budapest à vélo avec un guide en direct. Visites à prix réduit : Aventure dans les collines de Buda sur deux roues, Visite guidée en petit groupe en E-Bike en anglais/allemand/français, Visite de 3,5 heures en vélo régulier du centre-ville. Location de vélos et E-Bike disponible.

### BUDAPEST BIKE RENTAL - AMIGO SHOP

Kényelmes (cruiser, trekking, városi) minőségi kerékpárokat bérelhet, hogy közelebb kerüljön Budapest szépségeihez. Változatos túráinkon kellemes hangulatban mutatjuk be a nevezetességeket, és betekintést engedünk a magyar kulturális, építészeti emlékekbe és kulináris hagyományokba is.

### BUDAPEST BIKE RENTAL - AMIGO SHOP

Rent comfortable (cruiser, trekking, urban) quality bikes to get closer to the beauty of Budapest. On our daily bike-tours we will show you not only the cultural and architectural secrets of the Pearl of the Danube, but we guide you through the culinary treasures too.

### BUDAPEST BIKE RENTAL - AMIGO SHOP

Komfortable (Cruiser, Trekking, City) Qualitätsräder vermietet, um Ihnen Budapests Schönheiten näherzubringen. Auf unseren täglichen Radtouren zeigen wir Ihnen nicht nur die kulturellen und architektonischen Geheimnisse der Perle der Donau, sondern wir führen Sie auch zu den kulinarischen Schätzen.

## BUDAPEST BIKE RENTAL - AMIGO SHOP

-20%

📍 1077 Budapest, Wesselényi u. 13.

🌐 [budapestbikerental.hu](http://budapestbikerental.hu)

🕒 **Opening hours:**  
Monday - Saturday: 10.00 – 18.00  
Opening hours may vary seasonally, check on the website.

### BUDAPEST BIKE RENTAL - AMIGO SHOP

Noleggio di biciclette di qualità confortevoli (cruiser, trekking, city) per avvicinarvi alle bellezze di Budapest. Durante i nostri tour giornalieri in bicicletta vi mostreremo non solo i segreti culturali e architettonici della Perla del Danubio, ma vi guideremo anche attraverso i tesori culinari.

### BUDAPEST BIKE RENTAL - AMIGO SHOP

Se alquilan bicicletas cómodas de calidad (cruiser, trekking, city) para descubrir Budapest. En nuestras excursiones en bicicleta, no solo se revelan los secretos culturales y arquitectónicos de la ciudad, sino que también se exploran sus tesoros culinarios.

### BUDAPEST BIKE RENTAL - AMIGO SHOP

Des vélos confortables de qualité (cruiser, trekking, city) sont loués pour rapprocher des beautés de Budapest. Lors de nos visites quotidiennes à vélo, non seulement les secrets culturels et architecturaux de la Perle du Danube sont révélés, mais aussi ses trésors culinaires sont explorés.

FEDEZD FEL

EXPLORE

ENTDECKE

ESPLORARE

EXPLORAR

EXPLORER

EXPLORE

FEDEZD FEL



**-20%****BIKE CARRIAGE**

📍 1138 Budapest,  
Hajós Alfréd sétány 1.

🌐 [bringohinto.hu](http://bringohinto.hu)

🕒 **Opening hours:**  
Monday - Sunday: 09.00 – 20.00  
Opening hours may vary seasonally and due to weather conditions, check on the website.

**BRINGÓHINTÓ**

Sportos szórakozás kicsiknek és nagyoknak. Bringóhintók különböző méreteken, kerékpárok kölcsönzése a Margitszigeten, ahol két helyszínen várjuk vendégeinket: a Bringóvárnál, a sziget északi részén, a Japánkert mellett, valamint a sziget déli oldalán, a szökőkút mellett. A Bringóvár az év minden napján nyitva tart.

**BIKE CARRIAGE (BRINGÓHINTÓ)**

Sporty fun for young and old. Pedal carriages in different sizes and bicycles for hire on Margaret Island. We welcome visitors two locations on Margaret Island: at the Bringóvár, on the north side of the island, next to the Japanese Garden, and on the south side of the island, next to the fountain. The Bringóvár is open every day of the year.

**VIERRÄDER (BRINGÓHINTÓ)**

Sportlicher Spaß für Jung und Alt. Trekutschen in verschiedenen Größen, Fahrräder zum Ausleihen auf der Margareteninsel. Unsere Kunden finden uns an zwei Standorten auf der Margareteninsel: bei der Bringóvár auf der Nordseite der Insel, neben dem Japanischen Garten, und auf der Südseite der Insel, neben dem Springbrunnen. Die Bringóvár ist das ganze Jahr über geöffnet.

**QUADRICICLI (BRINGÓHINTÓ)**

Divertimento sportivo ai piccoli e grandi. Noleggio dei quadracicli e delle biciclette di diverse misure. Aspettiamo i nostri clienti in due luoghi sull'isola Margherita: a Bringóvár, nella parte settentrionale dell'isola, accanto al Giardino giapponese, e nella parte meridionale, accanto alla fontana. Il Bringóvár è aperto tutto il giorno dell'anno.

**CARROZAS (BRINGÓHINTÓ)**

Diversión deportiva para jóvenes y mayores. Carrozas de diferentes tamaños, bicicletas de alquiler en la Isla Margarita. Esperamos nuestros huéspedes en dos ubicaciones en la Isla Margarita: el Castillo de Bringó, en el lado norte de la isla, junto al Jardín Japonés, y en el lado sur de la isla, junto a la fuente. El castillo de Bringó está abierto todos los días del año.

**ROSALIES (BRINGÓHINTÓ)**

Bons moments d'amusement sportif pour des jeunes et des adultes. Location de rosalties de différentes tailles et de vélos sur l'île Margaret. Nous vous attendons avec 2 points de location: „château Bringó”, au nord de l'île, à côté du Jardin Japonais, et au sud de l'île, près de la fontaine. Le „château de Bringó” est ouvert tous les jours de l'année.

**EURAMA TÚRÁK**

Készen áll arra, hogy felfedezze Magyarország vagy Budapest rejtett kincseit? A katalógusunkban felsorolt ajánlatok közül – Parlament-túránk kivételével – kedvezményesen veheti igénybe a programokat. A kedvezményes árak az irodánkban való közvetlen foglalásra érvényesek, a kapacitás függvényében.

**EURAMA SIGHTSEEING TOURS**

Are you ready to discover the hidden treasures of Hungary or Budapest? Participate in our programmes, listed in our catalogue, with discounts, except for our Parliament Building tours. Discounted prices are valid for direct bookings in our office, subject to capacity.

**EURAMA TOUREN**

Sind Sie bereit, die verborgenen Schätze von Ungarn oder Budapest zu entdecken? Sie können die in unserem Katalog aufgeführten Angebote mit Ermäßigung in Anspruch nehmen, mit Ausnahme der Parlamentsbesichtigung. Die ermäßigten Preise gelten für Direktbuchungen in unserem Büro, je nach Kapazität.

**EURAMA SIGHTSEEING TOURS****-20%**

📍 1052 Budapest,  
Apáczai Csere J. utca 12-14.

🌐 [eurama.hu](http://eurama.hu)

🕒 **Opening hours:**  
Monday - Sunday: 09:00-18:00  
Timetable may vary, check on the website.

**GITE EURAMA**

Siete pronti per scoprire i tesori nascosti dell'Ungheria o di Budapest? Dalle nostre offerte indicate nel nostro catalogo potete partecipare con sconto ai programmi, tranne la visita guidata nel Parlamento. I prezzi scontati sono validi ad una prenotazione diretta nella nostra agenzia, in dipendenza della capacità.

**RUTAS EURAMA**

¿Listo para descubrir los tesoros ocultos de Hungría o Budapest? Puedes beneficiarte de las ofertas que figuran en nuestro catálogo, a excepción de las visitas al Parlamento. Los precios con descuento son válidos para las reservas directas en nuestra oficina, sujetas a la capacidad.

**EURAMA EXCURSION**

Etes-vous prêts à découvrir les trésors cachés de la Hongrie ou de Budapest? Vous pouvez profiter de nos offres à un prix réduit, à l'exception de la visite du Parlement. Les réductions sont valables pour les réservations faites dans notre bureau en personne, dans la limite des places disponibles.

-20%

## SISI TOUR & GÖDÖLLŐ PALACE

📍 1054 Budapest, Báthory utca 19.

🌐 [budapest-sightseeing.hu](http://budapest-sightseeing.hu)

🕒 Opening hours may vary seasonally.  
For more information check the website.



**AVALON**  
Rent a Care

RUGALMASSÁG ÉJJEL-NAPPAL  
FLEXIBILITY DAY AND NIGHT



## AVALON RENT A CAR(E)

-20%

📍 1142 Budapest,  
Tengerszem utca 106.

🌐 [avalon-rent.hu/hu](http://avalon-rent.hu/hu)

🕒 Opening hours:  
Monday - Sunday: 00:00-24:00  
For more information check the website.

### SISI TOUR & GÖDÖLLŐ PALACE

Fedezd fel a Gödöllői Királyi Kastélyt, Erzsébet királyné és Ferenc József egykori nyári rezidenciáját. Sétálj a gyönyörű barokk palota falai között, Sisi lábnymaiban, és kukkants be Erzsébet királyné és Ferenc József életének kulisszái mögé, ismerd meg életük mesebeli történeteit.

### TOUR DI SISI & PALAZZO DI GÖDÖLLŐ

Scopri il Palazzo Reale di Gödöllő, ex residenza estiva di Elisabetta regina e Francesco Giuseppe. Passeggia tra le splendide pareti barocche, seguendo le orme di Sissi, e scopri le storie fiabesche delle loro vite.

### AVALON RENT A CAR(E)

Az AVALON az év 365 napján, éjjel-nappal biztosítja ügyfelei számára a zavartalan mobilitást. Rugalmas szolgáltatásaink magukban foglalják az autóbérlést sofőrrel, éjszakai reptéri vagy vidéki kiszállítást. Tapasztalt kollégák állnak rendelkezésre 24 órás telefonos ügyfélszolgálatunkon.

### AVALON RENT A CAR(E)

AVALON garantisce una mobilità senza interruzioni per i suoi clienti, 365 giorni all'anno, giorno e notte. I nostri servizi flessibili includono il noleggio auto con autista, consegne notturne in aeroporto o in aree rurali. Esperti colleghi sono disponibili nel nostro Call Center operativo 24 ore su 24.

### SISI TOUR & GÖDÖLLŐ PALACE

Explore Gödöllő Palace, the former summer residence of Queen Elisabeth and Francis Joseph. Visit the beautiful Baroque Palace in Gödöllő. Be fascinated by the great stories about Queen Elisabeth (Sisi) and Francis Joseph.

### TOUR DE SISI Y PALACIO DE GÖDÖLLŐ

Descubre el Palacio Real de Gödöllő, la antigua residencia de verano de la Reina Isabel y el Emperador Francisco José. Pasea por las hermosas paredes barrocas del palacio, sigue los pasos de Sissi y conoce las fabulosas historias de sus vidas.

### AVALON RENT A CAR(E)

AVALON ensures uninterrupted mobility for its clients, 365 days a year, day and night. Our flexible services include chauffeur-driven car rentals, nighttime airport or rural deliveries. Expert colleagues are available in our 24/7-operating Call Center.

### AVALON RENT A CAR(E)

AVALON asegura una movilidad ininterrumpida para sus clientes, los 365 días del año, día y noche. Nuestros servicios flexibles incluyen alquiler de coches con conductor, entregas nocturnas en aeropuertos o zonas rurales. Expertos colegas están disponibles en nuestro Call Center operativo las 24 horas del día.

### SISI TOUR & SCHLOSS GÖDÖLLŐ

Erkunden Sie das Schloss Gödöllő, die ehemalige Sommerresidenz von Königin Elisabeth und Franz Joseph. Besuchen Sie das wunderschöne Barockschloss in Gödöllő. Lassen Sie sich von den tollen Geschichten über Sisi und Franz Joseph faszinieren.

### TOUR SISI & PALAIS DE GÖDÖLLŐ

Découvrez le Palais Royal de Gödöllő, ancienne résidence estivale de la reine Élisabeth et de l'empereur François-Joseph. Promenez-vous entre les magnifiques murs baroques, suivez les traces de Sissi, découvrez les fabuleuses histoires de leur vie.

### AVALON RENT A CAR(E)

AVALON sorgt für uneingeschränkte Mobilität der Kunden, 365 Tage im Jahr, rund um die Uhr. Unsere flexiblen Dienste umfassen Autovermietung mit Fahrer, nächtliche Flughafen- oder ländliche Lieferungen. Experten stehen im Callcenter rund um die Uhr zur Verfügung.

### AVALON RENT A CAR(E)

AVALON garantit une mobilité continue à ses clients, 365 jours par an, jour et nuit. Nos services flexibles incluent la location de voitures avec chauffeur, les livraisons nocturnes à l'aéroport ou en zone rurale. Des experts sont disponibles 24/7 dans notre centre d'appels.

FEDEZD FEL

EXPLORE

ENTDECKE

ESPLORARE

EXPLORAR

EXPLORER

EXPLORER

FEDEZD FEL

-10%

## JEWISH HERITAGE TOURS

📍 1075 Budapest, Herzl Tivadar park

🌐 [thebudapestguide.com](http://thebudapestguide.com)

🕒 Opening hours may vary seasonally. Timetable may vary, check on the website.



SEE MORE.  
SAVE MORE.

# YOUR DIGITAL PASS FOR REAL-WORLD EXPLORING

## e-XPLORER PASS

by Budapest Card



Free Hop on Hop off sightseeing bus rides (up to 72 hours)



Free Hop on Hop off cruise on the Danube (up to 72 hours)



Free entry to Cinema Mystica and 30+ museums, attractions



Free sightseeing walking tours



Free thermal bath entry

### ZSIDÓ ÖRÖKSÉG TÚRÁK

2,5-3,5 órás túráink során tekintse meg Európa legnagyobb zsinagógáját, a Dohány utcai Zsinagógát, a Raoul Wallenberg emlékparkot, az Élet fáját, a Zsidó Múzeumot és Kazinczy utcai orthodox zsinagógát. Indulás ünnepek kivételével mindennap 10 és 14 órakor (pénteken és vasárnap csak 10 órakor).

### GITE PER VEDERE L'EREDITÀ EBRAICA

Visitate la sinagoga più grande d'Europa in via Dohány, il parco alla memoria Raoul Wallenberg, l'Albero della Vita, il Museo Ebraico, la sinagoga ortodossa di via Kazinczy e ancora tante altre cose durante le gite di 2,5/3,5 ore. Tutti i giorni, tranne sabato e i giorni delle feste religiose ebraiche e quelle nazionali, alle 10 del mattino e alle 2 del pomeriggio (solo il venerdì e la domenica alle 10 del mattino).

### JEWISH HERITAGE TOURS

See Europe's largest synagogue, the Dohány Street Synagogue, the Raoul Wallenberg Memorial Park, the Tree of Life, the Jewish Museum, the Kazinczy Street Orthodox Synagogue on our 2.5-3.5 hour-long tours, departing every day except holidays at 10 am and 2 pm (on Friday and Sunday only at 10 am).

### RUTAS DEL PATRIMONIO JUDÍO

Va la sinagoga más grande de Europa, la sinagoga de la calle Dohány, el Parque Conmemorativo Raoul Wallenberg, el Árbol de la Vida, el Museo Judío y la sinagoga ortodoxa de la calle Kazinczy en nuestras visitas de 2,5 a 3,5 horas. Salida todos los días, excepto los días festivos, a las 10 y a las 14 horas (viernes y domingo sólo a las 10 horas).

### RUNDGÄNGE JÜDISCHES ERBE

Besuchen Sie Europas größte Synagoge in der Dohány-Straße, den Raoul-Wallenberg-Gedenkpark, den Baum des Lebens, das Jüdische Museum und die orthodoxe Synagoge in der Kazinczy-Straße auf unseren 2,5 bis 3,5-stündigen Touren. Abfahrt täglich außer an Feiertagen um 10 Uhr und 14 Uhr (Freitags und Sonntags nur um 10 Uhr).

### TOURS DE L'HÉRITAGE JUIF

Visitez la plus grande synagogue de l'Europe, la synagogue de la rue Dohány, le parc mémorial Raoul Wallenberg, l'Arbre de vie, le Musée juif, la synagogue orthodoxe de la rue Kazinczy au cours de nos tours de 2,5-3,5 heures. Départs tous les jours, sauf les jours de fête (religieuse juive) et les jours de fête nationale, à 10h et à 14h (exception: vendredi et dimanche à 10h).



BUY YOURS ONLINE AT [BUDAPESTINFO.HU](http://BUDAPESTINFO.HU)





## PIHENJ

Élvezd Budapest híres termálfürdőit!

## RELAX

Unwind in the famous thermal baths for rejuvenation.

## ENTSPANNEN

Genieße Budapests berühmte Thermalbäder zur Erholung.

## RILASSARSI

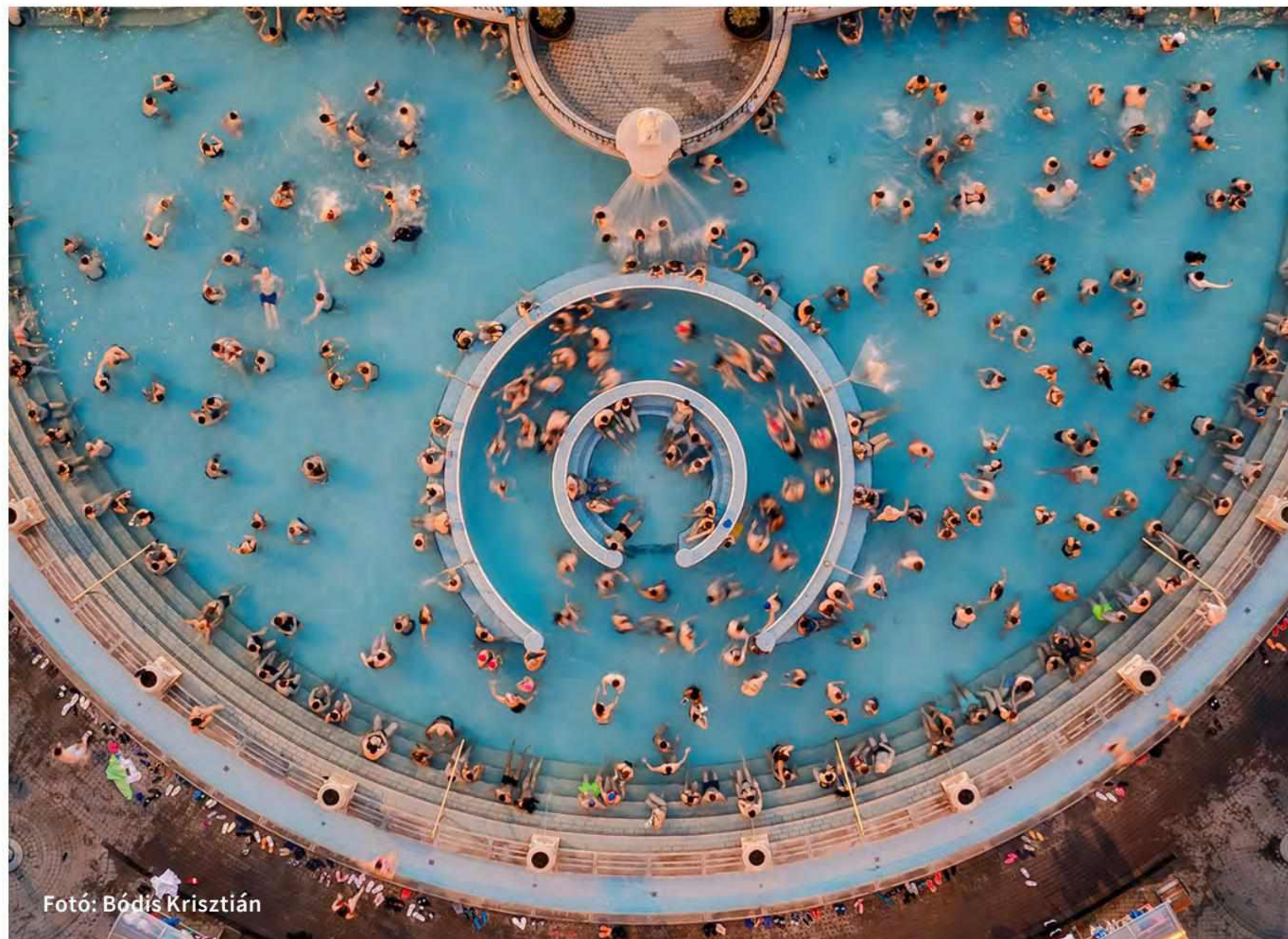
Rigenerati nelle famose terme.

## RELAJARSE

Desconecta en los famosos baños termales.

## SE DÉTENDRE

Relaxez-vous dans les célèbres bains thermaux.



Fotó: Bódis Krisztián



## ST. LUKÁCS THERMAL BATH & SWIMMING POOL

FREE

 1023 Budapest, Frankel Leó út 25-29.

 [lukacsfurdo.hu](http://lukacsfurdo.hu)

 **Opening hours: Monday - Sunday: 07:00-19:00, Tuesday-Wednesday: 07:00-20:00**  
Opening hours may vary, check on the website.

## SZENT LUKÁCS GYÓGYFÜRDŐ ÉS USZODA

A fürdő termálmedencékkel, úszó- és élménymedencével, wellnessrészleggel, szaunákkal és különféle szolgáltatásokkal várja a vendégeket. A szabadtéri medencében sodrófolyosó, nyakzuhany és ülőpadokba rejtett, hátat masszírozó vízszugár található. Itt élvezheti Budapest egyik leghatásosabb gyógyvizét.

## ST. LUKÁCS THERMAL BATH AND SWIMMING POOL

The bath offers thermal pools, swimming and adventure pools, a wellness area, saunas and various services. The outdoor pool features a lazy river, neck showers and back massage jets hidden in the benches. Here you can enjoy one of Budapest's most curative thermal waters.

## HEIL- UND SCHWIMMBAD ST. LUKÁCS

Dieses Bad bietet Thermalbecken, Schwimm- und Erlebnisbecken, einen Wellnessbereich, Saunen und verschiedene Dienstleistungen. Der Außenpool verfügt über ein Treibbecken, Nackendusche und in den Sitzbänken versteckte Rückenmassagedüsen. Hier können Sie eines der wirksamsten Heilwässer Budapests genießen.

## BAGNO TERMALE E PISCINA SZT. LUKÁCS

Il bagno termale accoglie gli ospiti con vasche termali, piscina da nuoto e una vasca divertimenti, reparto spa, saune e diversi servizi. Nella vasca all'aperto sono in funzione vortice, idromassaggio subacqueo, doccia cervicale, getti d'acqua incorporati nelle panchine subacquee, fontanazzi e letto effervescente. Qui potete godere l'acqua termale più efficace di Budapest.

## BALNEADIO Y PISCINA DE SZT. LUKÁCS

El balneario ofrece piscinas termales, de natación y de aventura, una zona de bienestar, saunas y diversos servicios. La piscina exterior cuenta con una cascada a la deriva, una ducha de cuello y un chorro de masaje para la espalda escondido en los bancos. Aquí podrás disfrutar de una de las aguas termales más potentes de Budapest.

## BAINS THERMAUX ET PISCINE SAINT LUKÁCS

Les bains Lukács offre des piscines thermales, de nage et d'aventure, une espace wellness, des saunas et de nombreux autres services. La piscine en plein air comprend un canal de dérivation, d'une douche de nuque et d'un jet pour le massage du dos, cachés dans les bancs. L'eau de ces bains est prétendue d'être l'une des plus efficaces eaux thermales de Budapest. Ici, vous pouvez bénéficier l'un des plus efficaces bains thérapeutiques.

-20%

## SZÉCHENYI THERMAL BATH & SWIMMING POOL

📍 1146 Budapest, Állatkerti körút 11.

🌐 [szechenyifurdo.hu](http://szechenyifurdo.hu)

🕒 **Opening hours: Monday - Friday: 07:00 - 20:00, Saturday-Sunday: 08:00-20:00**  
Opening hours may vary, check on the website.



### SZÉCHENYI GYÓGYFÜRDŐ ÉS USZODA

A Széchenyi fürdő Európa egyik legnagyobb fürdőkomplexuma, melyben 21 medence található. Élménymedencéjében sodrófolyosó, nyakzuhany és ülőpadokba rejtett, hátat masszírozó vízszugár és 6 szauna és 4 gőzkamra működik.

### BAGNO TERMALE E PISCINA SZÉCHENYI

Le Terme Széchenyi sono uno dei complessi termali più grandi d'Europa, con 21 piscine. La loro piscina avventura include un fiume lento, docce cervicali, getti d'acqua nascosti in panche per massaggi alla schiena, oltre a 6 saune e 4 camere a vapore.

### RUDAS GYÓGYFÜRDŐ ÉS USZODA

A közel 500 éve épült Rudas fürdőt a hét első felében a férfiak és a nők külön használhatják. Csütörtök és péntek délután, illetve hétvégén viszont lehetőség van egész napos társas fürdőzésre. A wellnessrészlegen meleg vizes, termál-, merülő és tetőtéri medence, valamint szaunavilág található.

## RUDAS THERMAL BATH AND SWIMMING POOL

-20%

📍 1013 Budapest, Döbrentei tér 9.

🌐 [rudasfurdo.hu](http://rudasfurdo.hu)

🕒 **Opening hours: Monday-Sunday: 06:00 - 20:00, Night bathing: Friday-Saturday: 22:00-03:00**  
Opening hours may vary, check on the website.

### BAGNO TERMALE E PISCINA RUDAS

Il Rudas Bath, costruito quasi 500 anni fa, separa tradizionalmente per genere nei giorni feriali, ma offre il bagno misto il giovedì, venerdì e nei fine settimana. L'area benessere include piscine, bagni termali, piscine, piscine sul tetto e saune.

### SZÉCHENYI THERMAL BATH AND SWIMMING POOL

The Széchenyi Thermal Bath is one of Europe's largest bath complexes, featuring 21 pools. Its adventure pool includes a lazy river, neck showers, water jets hidden in seating benches for back massages, as well as 6 saunas and 4 steam chambers.

### BALNEARIO Y PISCINA SZÉCHENYI

Las Termas Széchenyi son uno de los complejos de baños más grandes de Europa, con 21 piscinas. Su piscina de aventuras incluye un río lento, duchas cervicales, chorros de agua ocultos en bancos para masajes de espalda, además de 6 saunas y 4 cámaras de vapor.

### RUDAS THERMAL BATH AND SWIMMING POOL

The Rudas Bath, built nearly 500 years ago, traditionally segregates by gender on weekdays but offers mixed bathing on Thursdays, Fridays, and weekends. The wellness area features hot water pools, thermal baths, plunge pools, rooftop pools, and sauna facilities.

### BALNEARIO Y PISCINA RUDAS

El Rudas Bath, construido hace casi 500 años, separa tradicionalmente por género entre semana, pero ofrece baños mixtos los jueves, viernes y fines de semana. El área de bienestar cuenta con piscinas, baños termales, piscinas, piscinas en la azotea y saunas.

### HEIL- UND SCHWIMMBAD SZÉCHENYI

Das Széchenyi Thermalbad ist einer der größten Badekomplexe Europas und verfügt über 21 Pools. Sein Erlebnisbecken umfasst einen Strömungskanal, Nackenduschen, Wasserstrahlen, die in Sitzbänken für Rückenmassagen versteckt sind, sowie 6 Saunen und 4 Dampfkammern.

### BAINS THERMAUX ET PISCINE SZÉCHENYI

Le bain thermal Széchenyi est l'un des plus grands complexes de bains d'Europe, comprenant 21 piscines. Sa piscine d'aventure comprend une rivière à courant, des douches cervicales, des jets d'eau dissimulés dans des bancs pour des massages du dos, ainsi que 6 saunas et 4 chambres à vapeur.

### RUDAS HEIL- UND SCHWIMMBAD

Das Rudas-Bad, vor fast 500 Jahren erbaut, trennt traditionell an Wochentagen nach Geschlecht, bietet jedoch an Donnerstagen, Freitagen und Wochenenden gemischtes Baden an. Der Wellnessbereich umfasst Warmwasserbecken, Thermalbäder, Tauchbecken, Dachterrassenpools und Sauna-Einrichtungen.

### STATION THERMALE ET PISCINE RUDAS

Le Rudas Bath, construit il y a près de 500 ans, sépare traditionnellement les sexes en semaine mais propose des bains mixtes les jeudis, vendredis et week-ends. L'espace bien-être comprend piscines, bains thermaux, bassins, piscines sur le toit et saunas.

PIHENJ

RELAX

ENTSPANNEN

RILASSARSI

RELAJARSE

SE DÉTENDRE

RELAX

PIHENJ

-20%

## PALATINUS THERMAL BATH, PUBLIC AND WAVE POOL

📍 1138 Budapest, Margitsziget

🌐 [palatinusstrand.hu](http://palatinusstrand.hu)

🕒 **Opening hours: Monday-Sunday: 09:00-19:00**  
Opening hours may vary seasonally, check on the website.



### **PALATINUS GYÓGY-, STRAND- ÉS HULLÁMFÜRDŐ**

Budapest első, a szabadban való fürdözést lehetővé tevő strandja jelenleg tíz medencével, óriáscsúszdákkal és a több mint 100 éves hullámmedencével várja vendégeit. Beltéri termál- és gyerekmedencéje, szaunája és gőzkabinja egész évben nyitva tart.

### **BAGNO TERMALE, SPIAGGIA E PISCINA A ONDE PALATINUS**

Il primo impianto balneare all'aperto di Budapest, attualmente dotato di dieci piscine, scivoli d'acqua e una piscina a onde di oltre 100 anni, accoglie i suoi ospiti. Le sue piscine termali e per bambini al coperto, sauna e bagno turco rimangono aperti tutto l'anno.

### **RÓMAI STRANDFÜRDŐ**

Már a rómaiak is szent helyként tisztelték az itteni forrásokat, Mátyás király korából pedig egy kórházról szólnak a krónikák. Az egykori Aquincum területén található nagy zöld területű strandon gyerek-, úszó- és élménymedence várja a látogatókat, de több csúszda, nyakzuhany és pezsgőztető is elérhető.

### **PALATINUS THERMAL BATH, PUBLIC AND WAVE POOL**

Budapest's first outdoor bathing facility, currently equipped with ten pools, water slides, and a wave pool over 100 years old, welcomes guests. Its indoor thermal and children's pools, sauna, and steam room remain open year-round.

### **PALATINUS SPA, BALNEARIO Y PISCINA DE OLEAJE**

El primer espacio de baño al aire libre de Budapest, actualmente equipado con diez piscinas, toboganes de agua y una piscina de olas de más de 100 años, da la bienvenida a sus huéspedes. Sus piscinas interiores termales y para niños, sauna y baño de vapor permanecen abiertos todo el año.

### **RÓMAI BATH**

The springs here were revered as sacred by the Romans, and chronicles from the time of King Matthias speak of a hospital. At the former Aquincum site, a large green area houses a children's pool, swimming pool, and leisure pool, with additional slides, neck showers, and jacuzzis available.

### **HEIL-, STRAND- UND WELLENBAD PALATINUS**

Budapests erster Freibadebereich, der derzeit mit zehn Pools, Wasserrutschen und einem über 100 Jahre alten Wellenbad ausgestattet ist, heißt seine Gäste willkommen. Das Innethermal- und Kinderbecken sowie die Sauna und das Dampfbad sind das ganze Jahr über geöffnet.

### **THERMES, PISCINE EN PLEIN AIR ET PISCINE À VAGUES PALATINUS**

Le premier espace de baignade en plein air de Budapest, actuellement équipé de dix piscines, de toboggans aquatiques et d'une piscine à vagues de plus de 100 ans, accueille ses clients. Ses piscines intérieures thermales et pour enfants, son sauna et son hammam restent ouverts toute l'année.

### **RÖMISCHES STRANDBAD**

Die Quellen hier sind seit der Römerzeit heilig und Chroniken aus der Ära von König Matthias erwähnen ein Krankenhaus. Besucher finden auf dem ehemaligen Gelände von Aquincum einen großen grünen Bereich mit Kinder-, Schwimm- und Erlebnisbecken sowie Rutschen, Nackenduschen und Whirlpools.

## RÓMAI BATH

-20%

📍 1031 Budapest, Rozgonyi Piroska út 2.

🌐 [romaistrand.hu](http://romaistrand.hu)

🕒 **Opening hours: Monday - Sunday: 09:00 - 19:00**  
Opening hours may vary seasonally, check the on website.

### **STABILIMENTO BALNEARE RÓMAI**

Le sorgenti qui erano considerate sacre dai Romani, e le cronache dell'epoca del re Mattia parlano di un ospedale. Sul sito ex Aquincum, vasta area verde con piscina bambini, nuoto e relax, con scivoli, docce e jacuzzi.

### **BAÑO ROMANO**

Las fuentes aquí ya eran sagradas para los romanos, y las crónicas de la época del rey Matías mencionan un hospital. En el antiguo sitio de Aquincum, gran área verde con piscina infantil, de natación y de ocio, con toboganes, duchas y jacuzzis.

### **PISCINE EN PLEIN AIR RÓMAI**

Les sources ici étaient déjà sacrées pour les Romains et les chroniques de l'époque du roi Matthias mentionnent un hôpital. Sur le site ancien d'Aquincum, une grande zone verte propose une piscine pour enfants, une piscine de natation, et une piscine de loisirs, avec toboggans, douches et jacuzzis.

PIHENJ

RELAX

ENTSPANNEN

RILASSARSI

RELAJARSE

SE DÉTENDRE



-20%

## AQUAWORLD RESORT BUDAPEST

📍 1044 Budapest,  
Íves út 16.

🌐 [aquaworldresort.hu](http://aquaworldresort.hu)

🕒 **Opening hours:**  
Monday-Sunday: 07:00-21:00  
Opening hours may vary, check on the website.



## LUPA BEACH

-25%

📍 2011 Budakalász,  
Tó utca 1.

🌐 [lupabeach.com](http://lupabeach.com)

🕒 **Opening hours: 09:00-19:00**  
Opening hours may vary seasonally,  
check on the website.

### AQUAWORLD RESORT BUDAPEST

Európa egyik legnagyobb fedett vízi élményparkja egész évben felejthetetlen szórakozást kínál minden korosztálynak. Az adrenalinfüggőket 11 óriáscsúszda, a kikapcsolódást keresőket 17 bel- és kültéri élménymedence, strand, animációs programok, játszóház és szaunavilág várja.

### AQUAWORLD RESORT BUDAPEST

One of Europe's largest indoor water parks offers unforgettable fun for all ages all year round. For adrenaline junkies, there are 11 giant slides, and for those seeking relaxation, there are 17 indoor and outdoor adventure pools, a beach, animation programmes, a children's activity centre and saunas.

### AQUAWORLD RESORT BUDAPEST

Einer der größten Indoor-Waterparks in Europa bietet das ganze Jahr über unvergesslichen Spaß für alle Altersgruppen. 11 Riesenrutschen erfreuen die Adrenalin-Junkies, während für Erholungssuchende 17 Erlebnisbäder im Innen- und Außenbereich, ein Strand, Animationsprogramme, ein Spielhaus und eine Saunawelt zur Verfügung stehen.

### AQUAWORLD RESORT BUDAPEST

È uno dei più grandi parchi acquatici coperti d'Europa e rimane aperto tutto l'anno e offre divertimento indimenticabile ai visitatori di ogni età. L'Impero acquatico situato nella parte settentrionale di Budapest aspetta gli adrenalina-dipendenti con 11 scivoli giganti, e con 17 vasche interne e esterne, spiaggia, programmi d'animazione, sala giochi per bambini e saune coloro che vogliono ricaricarsi.

### AQUAWORLD RESORT BUDAPEST

Uno de los mayores parques acuáticos cubiertos de Europa ofrece diversión inolvidable para todas las edades durante todo el año. Para los adictos a la adrenalina, hay 11 toboganes gigantes, y para los que buscan relajarse, hay 17 piscinas de aventura interiores y exteriores, una playa, programas de animación, una casa de juegos y un mundo de saunas.

### AQUAWORLD RESORT BUDAPEST

L'un des plus grands parcs aquatiques couverts de l'Europe garantit un amusement inoubliable pour tous les âges, pendant toute l'année. Ce complexe propose aux accros à l'adrénaline 11 toboggans géants. Pour ceux qui veulent à se détendre 17 piscines d'aventure intérieures et extérieures, une plage, des programmes d'animation, une salle de jeux et des saunas sont à leur disposition.

### LUPA BEACH

A Lupa Beachen mindenki megtalálja a számára ideális kikapcsolódást. Homokos sportpályák, vízi eszközök, kalandpark és gyerekprogramok várnak, míg játszótér, napágyak és napozóstegek teszik még kellemesebbé a nyaralást. A homokos part és a vízi csúszda az izgalmakat, a szauna pedig a pihenést biztosítja.

### LUPA BEACH

At Lupa Beach, everyone finds their ideal relaxation. Sandy sports courts, water equipment, adventure park, and children's programs await, while playgrounds, sunbeds, and sunbathing areas make holidays even more enjoyable. The sandy beach and water slide offer excitement, while the sauna ensures relaxation.

### LUPA BEACH

Am Lupa Beach findet jeder die ideale Erholung. Sandige Sportplätze, Wasserausrüstung und ein Abenteuerpark sorgen für Spaß, während Spielplätze, Sonnenliegen und Sonnenbereiche den Urlaub noch angenehmer machen. Der Sandstrand und die Wasserrutsche bieten Aufregung, während die Sauna Entspannung garantiert.

### LUPA BEACH

A Lupa Beach, ognuno trova relax ideale. Campi sportivi sabbiosi, attrezzature acquatiche e programmi per bambini. Aree giochi, lettini e sole per vacanze piacevoli. Spiaggia e scivolo d'acqua per divertimento, sauna per relax.

### LUPA BEACH

En Lupa Beach, todos encuentran su relajación ideal. Canchas deportivas, equipamiento acuático, parque de aventuras y programas infantiles te esperan, mientras que áreas de juegos, tumbonas y zonas de bronceado hacen las vacaciones placenteras. Playa y tobogán acuático ofrecen diversión, sauna relaja.

### LUPA BEACH

À Lupa Beach, chacun trouve sa relaxation idéale. Terrains sportifs, équipements aquatiques, parc d'aventures et programmes pour enfants attendent, tandis que jeux, chaises longues et zones de bronzage rendent vacances plus agréables. Plage et toboggan offrent excitation, sauna assure détente.

PIHENJ

RELAX

ENTSPANNEN

RILASSARSI

RELAJARSE

SE DÉTENDRE







### **NÉZD MEG**

Merülj el a kultúrában, várnak a város legjobb múzeumai!

### **VISITARE**

Immergiti nella storia e cultura nei musei rinomati.

### **VISIT**

Dive into culture and history at esteemed museums.

### **VISITAR**

Sumérgete en la historia y cultura en museos prestigiosos.

### **BESUCHEN**

Tauche ein in Geschichte und Kultur in renommierten Museen.

### **VISITER**

Plongez dans l'histoire et la culture dans les musées réputés.




## HUNGARIAN NATIONAL MUSEUM

**FREE**

 1088 Budapest, Múzeum körút 14-16.

 [mnm.hu](http://mnm.hu)

 **Opening hours: Tuesday-Sunday: 10:00-18:00**  
Opening hours may vary, check on the website.

### **MAGYAR NEMZETI MÚZEUM**

Magyarország első múzeuma. A páratlan klasszicista épületben felfedezheti a Kárpát-medence évezredeit az őskortól a rendszerváltásig. Kiállításain a magyar történelem felbecsülhetetlen értékű kincsei láthatók.

### **MUSEO NAZIONALE UNGHERESE**

È il primo museo dell'Ungheria. Nell'edificio classicista unico potete scoprire i millenni del Bacino dei Carpazi, dalla preistoria fino al cambiamento del regime. Le mostre Vi permettono di ammirare tesori di valore inestimabile della storia e della civiltà ungherese.

### **HUNGARIAN NATIONAL MUSEUM**

Hungary's first museum. In the unique neoclassical building you can discover the Carpathian Basin through the millennia, from prehistory to the end of the Communist regime. Its exhibitions include priceless treasures of Hungarian history.

### **MUSEO NACIONAL DE HUNGRÍA**

El primer museo de Hungría. En el singular edificio neoclásico podrás descubrir la cuenca de los Cárpatos a través de los milenios, desde la prehistoria hasta el cambio de régimen. Sus exposiciones incluyen tesoros de valor incalculable de la historia de Hungría.

### **UNGARISCHES NATIONALMUSEUM**

Das erste Museum Ungarns. In diesem einzigartigen neoklassizistischen Gebäude können Sie das Karpatenbecken im Laufe der Jahrtausende entdecken, von der Urzeit bis zur politischen Wende. Seine Ausstellungen umfassen unermessliche Schätze der ungarischen Geschichte.

### **MUSÉE NATIONAL HONGROIS**

Le premier musée de la Hongrie. Dans ce bâtiment unique de style classique, vous pouvez découvrir les millénaires du bassin des Carpates de la préhistoire jusqu'au changement de régime. Ses expositions abritent des trésors à valeurs inestimables de l'histoire hongroise.

## VISIT BUDAPESTINFO

the Official Tourist Information Centre

### Get with us

Free City Map  
Budapest Card  
Sightseeing tours  
River cruises  
**and more.**

Your adventure starts here!

[BUDAPESTINFO.HU](http://BUDAPESTINFO.HU)



**SEE MORE.  
SAVE MORE.**



**FREE\*****HUNGARIAN NATIONAL GALLERY**

📍 1014 Budapest, Szent György tér 2.

🌐 [mng.hu](http://mng.hu)

🕒 **Opening hours: Tuesday-Sunday: 10:00-18:00**  
Opening hours may vary, check on the website.



 **MAGYAR NEMZETI GALÉRIA**

A Magyar Nemzeti Galéria a magyarországi képzőművészet kialakulásának és fejlődésének folyamatát dokumentáló és bemutató legnagyobb közgyűjtemény. Gyűjtőköre az államalapítástól napjainkig, a legkorábbi magyarországi emlékektől a kortárs művészeti terjed. \*Csak az állandó kiállításra érvényes a kedvezmény.

 **HUNGARIAN NATIONAL GALLERY**

The Hungarian National Gallery is the largest public collection documenting and presenting the development and evolution of fine art in Hungary. Its collections range from the founding of the state to the present day, from the earliest Hungarian monuments to contemporary art. \*The discount is only valid for the permanent exhibition.

 **UNGARISCHE NATIONALGALERIE**

Die Ungarische Nationalgalerie ist die größte öffentliche Sammlung, die die Entwicklung und den Werdegang der bildenden Kunst in Ungarn dokumentiert und präsentiert. Ihre Sammlungen reichen von der Staatsgründung bis zur Gegenwart, von den frühesten ungarischen Gedenken bis zur zeitgenössischen Kunst. \*Der Rabatt gilt nur für die Dauerausstellung.

 **GALLERIA NAZIONALE UNGHERESE**

La Galleria Nazionale Ungherese offre un quadro globale della nascita e dello sviluppo dell'arte ungherese. Le sue mostre permanenti includono le opere dalla fondazione dello Stato, dai primi reperti ungheresi fino alle opere d'arte contemporanea. \*Lo sconto è valido solo per la mostra permanente.

 **GALERÍA NACIONAL DE HUNGRÍA**

La Galería Nacional Húngara es la mayor colección pública que documenta y presenta el desarrollo y la evolución de las bellas artes en Hungría. Sus colecciones abarcan desde la fundación del Estado hasta la actualidad, desde los primeros monumentos húngaros hasta el arte contemporáneo. \*El descuento solo es válido para la exposición permanente.

 **GALERIE NATIONALE HONGROISE**

La Galerie Nationale Hongroise héberge la plus grande collection publique qui documente et présente le développement et l'évolution des beaux-arts en Hongrie. Les expositions rassemblent toutes les œuvres d'art hongrois depuis la fondation de l'État jusqu'à nos jours, les vestiges les plus anciens jusqu'aux créations contemporaines. \*La réduction est valable uniquement pour l'exposition permanente.

 **BUDAPESTI TÖRTÉNETI MÚZEUM – VÁRMÚZEUM**

A Vármúzeum az egykori királyi palota Gellért-hegy felőli szárnyában található. A látogatók bejárhatják a királyi palota középkori és újkori tereit, megismerhetik a budai Vár egyedülálló kincseit, valamint Budapest 1000 éves történetének meghatározó eseményeit.

 **BUDAPEST HISTORY MUSEUM – CASTLE MUSEUM**

The Castle Museum is located in a wing of the former Royal Palace facing Gellért Hill. Visitors can tour the halls of the Royal Palace and discover the museum's unique treasures. Its exhibitions present the most important events and personalities in the history of Budapest.

 **HISTORISCHES MUSEUM BUDAPEST – BURGMUSEUM**

Das Burgmuseum befindet sich in einem Flügel des ehemaligen Königspalastes gegenüber dem Gellértberg. Besucher können die Säle des Königspalastes besichtigen und die einzigartigen Schätze des Museums entdecken. In den Ausstellungen werden die wichtigsten Ereignisse und Persönlichkeiten der Geschichte Budapests dargestellt.

**BUDAPEST HISTORY MUSEUM - CASTLE MUSEUM**

**FREE**

📍 1014 Budapest, Szent György tér 2. Budavári Palota E building

🌐 [btm.hu](http://btm.hu), [varmuzeum.hu](http://varmuzeum.hu)

🕒 **Opening hours: Tuesday - Sunday: 10:00-18:00**  
Opening hours may vary, check on the website.

 **MUSEO STORICO DI BUDAPEST – MUSEO DEL CASTELLO**

Il Museo del Castello si trova nell'ala verso il Gellérthegy del Palazzo Reale. I visitatori possono girare le sale del palazzo reale, possono conoscere i tesori unici del museo. Le mostre ritraggono gli eventi e i personaggi di spicco della storia di Budapest.

 **MUSEO DE LA HISTORIA DE BUDAPEST – MUSEO DEL CASTILLO**

El Museo del Castillo se encuentra en el ala del antiguo Palacio Real que da a la colina Gellért. Los visitantes pueden recorrer las salas del Palacio Real y descubrir los tesoros únicos del museo. Sus exposiciones presentan los acontecimientos y personalidades más importantes de la historia de Budapest.

 **MUSÉE HISTORIQUE DE BUDAPEST – MUSÉE DU CHÂTEAU**

Le Musée du château est situé dans l'aile de l'ancien palais royal, face à la colline de Gellért. Les visiteurs peuvent parcourir les salles du palais royal et découvrir les trésors uniques du musée. Ses expositions présentent les événements et les personnalités marquants de l'histoire de Budapest.

NÉZD MEG

VISIT

BESUCHEN

VISITARE

VISITAR

VISITER

## FREE SAINT STEPHEN'S HALL

📍 1014 Budapest, Szent György tér 2.

🌐 [szentistvanterem.hu](http://szentistvanterem.hu)

🕒 **Opening hours:**  
Tuesday - Sunday: 10:00 - 18:00  
Opening hours may vary, check on the website.



## 🇮🇪 SZENT ISTVÁN-TEREM

Megalkotásakor a Budavári Palota csodálatos terme a magyar iparművészet csúcsteljesítménye volt, kialakításában a kor elsőrangú művészei és iparosai vettek részt. A II. világháborúban teljesen megsemmisült, 2021-es újjászületése óta azonban ismét látogatható a hozzá tartozó kiállítással együtt.

## 🇬🇧 ST. STEPHEN'S HALL

The magnificent space of the Buda Castle Palace was the finest creation of Hungarian design and craftsmanship, built by first-class artisans and craftsmen of the time. Completely destroyed in World War II, it was only rebuilt in 2021 and is now open to the public again, together with its exhibition.

## 🇩🇪 ST. STEPHANS-SAAL

Der prächtige Saal des Budaer Burgpalastes war zum Zeitpunkt seiner Erbauung der Höhepunkt ungarischer Handwerkskunst, ein Werk der besten Künstler und Handwerker der damaligen Zeit. Im Zweiten Weltkrieg völlig zerstört, wurde er 2021 wieder aufgebaut und ist nun mit seiner Ausstellung für die Öffentlichkeit zugänglich.

## 🇮🇹 SALA DI SANTO STEFANO

La sala meravigliosa del Palazzo di Buda era un'opera rilevante delle arti applicate nel momento della sua realizzazione a cui hanno assistito gli artisti ed i maestri più famosi di quell'epoca. Si è completamente distrutta nella II. guerra mondiale, ma dalla sua rinascita nel 2021 può essere di nuovo visitata insieme alla mostra connessa.

## 🇪🇸 SALA DE SAN ESTEBAN

Cuando se construyó, el magnífico salón del Palacio del Castillo de Buda era la cumbre de la artesanía húngara, obra de los mejores artistas y artesanos de la época. Completamente destruido en la Segunda Guerra Mundial, fue reconstruido en 2021 y ahora está abierto de nuevo al público, junto con su exposición.

## 🇫🇷 SALLE SAINT-ÉTIENNE

Lors de sa construction, le magnifique hall du palais du château de Buda était le summum des arts appliqués hongrois, l'oeuvre des meilleurs artistes et artisans de l'époque. Entièrement détruit pendant la Seconde Guerre mondiale, il a été reconstruit en 2021 et est à nouveau ouvert au public, ainsi que son exposition.

## 🇮🇪 SZÉPMŰVÉSZETI MŰZEUM

A Szépművészeti Múzeum az egyetemes és a magyar művészet emlékeit mutatja be az ókortól a 18. század végéig. Állandó kiállításain Raffaello, Giorgione, Dürer, Holbein, Cranach, Tiziano, El Greco, Rubens, Van Dyck, Velázquez, Goya, Reynolds és Constable remekműveivel is találkozhatnak a látogatók. \*Csak az állandó kiállításra érvényes a kedvezmény.

## 🇬🇧 MUSEUM OF FINE ARTS

The Museum of Fine Arts presents works of universal and Hungarian art from the antiquity to the end of the 18th century. Its permanent exhibitions include masterpieces by Raphael, Giorgione, Dürer, Holbein, Cranach, Titian, El Greco, Rubens, Van Dyck, Velázquez, Goya, Reynolds and Constable. \*The discount is only valid for the permanent exhibition.

## 🇩🇪 MUSEUM DER SCHÖNEN KÜNSTE

Das Museum der Schönen Künste präsentiert die Andenken der universellen und ungarischen Kunst von der Antike bis zum Ende des 18. Jahrhunderts. Die Dauerausstellungen umfassen Meisterwerke von Raffael, Giorgione, Dürer, Holbein, Cranach, Tizian, El Greco, Rubens, Van Dyck, Velázquez, Goya, Reynolds und Constable. \*Der Rabatt gilt nur für die Dauerausstellung.

## MUSEUM OF FINE ARTS

FREE\*

📍 1146 Budapest, Dózsa György út 41.

🌐 [szepmuveszeti.hu](http://szepmuveszeti.hu)

🕒 **Opening hours:**  
Tuesday-Sunday: 10:00-18:00  
Opening hours may vary, check on the website.

## 🇮🇹 MUSEO DELLE BELLE ARTI

Il Museo delle Belle Arti ospita opere dell'arte universale e ungherese dall'Antichità fino alla fine del Settecento. I visitatori possono ammirare anche le opere di Raffaello, Giorgione, Dürer, Holbein, Cranach, Tiziano, El Greco, Rubens, Van Dyck, Velázquez, Goya, Reynolds e Constable alle mostre permanenti. \*Lo sconto è valido solo per la mostra permanente.

## 🇪🇸 MUSEO DE BELLAS ARTES

El Museo de Bellas Artes presenta monumentos del arte universal y húngaro desde la antigüedad hasta finales del siglo XVIII. Sus exposiciones permanentes incluyen obras maestras de Rafael, Giorgione, Durero, Holbein, Cranach, Tiziano, El Greco, Rubens, Van Dyck, Velázquez, Goya, Reynolds y Constable. \*El descuento solo es válido para la exposición permanente.

## 🇫🇷 MUSÉE DES BEAUX - ARTS

Le musée des Beaux-Arts présente des oeuvres de l'art universel et hongrois de l'antiquité jusqu'à la fin du XVIIIe siècle. Ses expositions permanentes comprennent entre autres les chefs-d'oeuvre de Raphaël, Giorgione, Dürer, Holbein, Cranach, Titien, El Greco, Rubens, Van Dyck, Velázquez, Goya, Reynolds et Constable. \*La réduction est valable uniquement pour l'exposition permanente.

## FREE KUNSTHALLE BUDAPEST (MŰCSARNOK)

📍 1146 Budapest, Dózsa György út 37.

🌐 [mucsarnok.hu](http://mucsarnok.hu)

🕒 **Opening hours: Tuesday - Sunday 10:00 - 18:00, Thursday 12:00 - 20:00**  
Opening hours may vary, check on the website.



## BUDAPEST HISTORY MUSEUM - AQUINCUM MUSEUM

FREE

📍 1031 Budapest, Szentendrei út 135.

🌐 [btm.hu](http://btm.hu), [aquincum.hu](http://aquincum.hu)

🕒 **Opening hours may vary seasonally, check on the web.**  
For more information check the website.

### MŰCSARNOK

A Műcsarnok kiállításai, kiadványai és oktatási programjai révén nyitott, sokszínű bemutatóhely a magyar és nemzetközi művészeti szcéna számára. Kiállítótermeivel, előadóteremmel, szakkönyvtárral és boltokkal várja látogatóit, közvetítve a vizuális kultúra új értékeit.

### KUNSTHALLE BUDAPEST (MŰCSARNOK)

The Műcsarnok is an open, diverse exhibition space for the Hungarian and international art scene, showcasing its exhibitions, publications, and educational programs. With its exhibition halls, auditorium, specialized library, and shops, it welcomes visitors, conveying the new values of visual culture.

### KUNSTHALLE BUDAPEST (MŰCSARNOK)

Die Műcsarnok ist ein vielfältiger Ausstellungsort für ungarische und internationale Kunst. Mit Ausstellungen, Publikationen, Bildungsprogrammen, Ausstellungsräumen, Auditorium, Fachbibliothek und Geschäften vermittelt sie neue Werte der visuellen Kultur.

### KUNSTHALLE BUDAPEST (MŰCSARNOK)

Il Műcsarnok, spazio espositivo per l'arte ungherese e internazionale, offre mostre, pubblicazioni e programmi educativi. Con sale, auditorium, biblioteca e negozi, trasmette i nuovi valori della cultura visiva.

### KUNSTHALLE BUDAPEST (MŰCSARNOK)

El Műcsarnok es un espacio abierto y diverso para el arte húngaro e internacional. Exhibe exposiciones, publicaciones y programas educativos. Con salas de exposición, auditorio, biblioteca y tiendas, transmite nuevos valores culturales.

### KUNSTHALLE BUDAPEST (MŰCSARNOK)

Le Műcsarnok, espace d'exposition ouvert et diversifié pour l'art hongrois et international, propose expositions, publications et programmes éducatifs. Avec salles, auditorium, bibliothèque et boutiques, il transmet les nouvelles valeurs de la culture visuelle.

### BUDAPESTI TÖRTÉNETI MŰZEUM – AQUINCUMI MŰZEUM

Budapest az egyetlen európai főváros, amely római örökségét a legnagyobb összefüggő területen mutatja be. A romkert Aquincum polgárvárosának negyedét ismerteti. Kiállításainkon a Budapest területéről előkerült ő-, ó- és népvándorláskori régészeti emlékekkel ismerkedhet meg a látogató.

### BUDAPEST HISTORY MUSEUM – AQUINCUM MUSEUM

Budapest is the only European capital to showcase its Roman heritage in the largest contiguous area. The ruin gardens show a quarter of Aquincum's civilian town. Our exhibitions showcase archaeological finds from the prehistoric, ancient and migration period in the Budapest area.

### HISTORISCHES MUSEUM BUDAPEST – AQUINCUM-MUSEUM

Budapest ist die einzige europäische Hauptstadt, die ihr römisches Erbe auf der größten zusammenhängenden Fläche präsentiert. Der Ruinengarten zeigt das Viertel der Zivilstadt Aquincum. In seinen Ausstellungen werden archäologische Funde aus der Urzeit, der Antike und der Völkerwanderungszeit aus dem Raum Budapest gezeigt.

### MUSEO STORICO DI BUDAPEST – MUSEO DI AQUINCUM

Budapest è l'unica capitale europea che espone il proprio patrimonio risalente all'epoca romana su un'area così estesa. Il giardino delle rovine presenta un quarto della città di Aquincum. Le mostre espongono i reperti archeologici rinvenuti nell'area di Budapest e risalenti all'età preistorica, all'antichità e all'epoca delle invasioni barbariche.

### MUSEO DE LA HISTORIA DE BUDAPEST – MUSEO AQUINCUM

Budapest es la única capital europea que muestra su patrimonio romano en la mayor superficie contigua. Los jardines en ruinas muestran el barrio de la ciudad civil de Aquincum. Nuestras exposiciones muestran hallazgos arqueológicos de la prehistoria, la antigüedad y el periodo de migración de la zona de Budapest.

### MUSÉE HISTORIQUE DE BUDAPEST – MUSÉE D'AQUINCUM

Budapest est la seule capitale européenne à exposer son patrimoine romain sur un grand site contigu. Les ruines évoquent le quartier de la ville d'Aquincum. Nos expositions abritent des découvertes archéologiques de la préhistoire, de l'antiquité et de la période des grandes invasions dans la région de Budapest.

**FREE****BUDAPEST HISTORY MUSEUM - KISCELL MUSEUM**

📍 1037 Budapest, Kiscelli utca 108.

🌐 [btm.hu](http://btm.hu), [kiscellimuzeum.hu](http://kiscellimuzeum.hu)

🕒 **Opening hours:**  
Tuesday - Sunday: 10:00 - 18:00  
Opening hours may vary, check on the website.



 **BUDAPESTI TÖRTÉNETI MÚZEUM – KISCELLI MÚZEUM**

A Kiscelli Múzeum Óbudán egy erdős parkkal körülvett, egykori barokk kolostor és templom épületében várja a főváros újkori története és képzőművészete iránt érdeklődőket. Kiállításain iparművészeti tárgyak, illetve modern és kortárs magyar alkotások láthatók.

 **BUDAPEST HISTORY MUSEUM – KISCELL MUSEUM**

The Kiscelli Museum in Óbuda is housed in a former Baroque monastery and church, surrounded by a wooded park and is open to visitors interested in the capital's modern history and fine arts. Its exhibitions display the artefacts of applied art and design and works of modern and contemporary Hungarian art.

 **HISTORISCHES MUSEUM BUDAPEST – KISCELL-MUSEUM**

Das Kiscelli-Museum in Óbuda befindet sich im Gebäude eines ehemaligen Barockklosters und einer Kirche, die von einem bewaldeten Park mit Waldbestand umgeben sind, und richtet sich an Besucher, die sich für die moderne Geschichte und die schönen Künste der Hauptstadt interessieren. Seine Ausstellungen umfassen Objekte der angewandten Kunst bzw. moderne und zeitgenössische ungarische Werke.

 **MUSEO STORICO DI BUDAPEST – MUSEO KISCELLI**

Il Museo Kiscelli accoglie a Óbuda negli edifici di un ex monastero e chiesa barocchi circondati da un parco boschivo gli ospiti interessati alla storia e alle arti visive dell'età moderna della capitale. Le mostre espongono ai visitatori oggetti di arte applicata e opere d'arte moderne e contemporanee ungheresi.

 **MUSEO DE LA HISTORIA DE BUDAPEST – MUSEO KISCELL**

El Museo Kiscelli de Óbuda se encuentra en un antiguo monasterio e iglesia barrocos rodeados de un parque arbolado, y está abierto a los visitantes interesados en la historia moderna y las bellas artes de la capital. Sus exposiciones incluyen objetos de arte aplicado y obras húngaras modernas y contemporáneas.

 **MUSÉE HISTORIQUE DE BUDAPEST – MUSÉE KISCELL**

Le musée Kiscell se trouve à Óbuda, situé dans une ancienne église et monastère baroque, entouré d'un parc boisé. Il est ouvert aux visiteurs intéressés par l'histoire moderne et les beaux-arts de la capitale. Ses expositions comprennent des objets d'art appliqué et des œuvres hongroises modernes et contemporaines.

 **BUDAPESTI TÖRTÉNETI MÚZEUM – BUDAPEST GALÉRIA**

Az Óbudán található Budapest Galéria kortárs képzőművészeti kiállítóhely, egy-egy témát feldolgozó, meghatározott koncepció köré épülő időszaki kiállításoknak, cserekapcsolatokra épülő külföldi bemutatóknak ad otthont. A galériához tartozik Varga Imre szobrászművész 1983 óta működő kiállítóháza is.

 **BUDAPEST HISTORY MUSEUM – BUDAPEST GALLERY**

Budapest Gallery, located in Óbuda, is a contemporary art exhibition venue, hosting temporary exhibitions on particular themes, the conceptualisation of themes, and organizing exchange exhibitions abroad. The gallery also includes the exhibition house of sculptor Imre Varga, which has been open since 1983.

 **HISTORISCHES MUSEUM BUDAPEST – BUDAPEST GALERIE**

Die Budapest Galerie in Óbuda ist ein Ausstellungsraum für zeitgenössische Kunst, in dem Wechselausstellungen zu einem bestimmten Thema, Konzeptausstellungen und Austauschausstellungen aus dem Ausland stattfinden. Zur Galerie gehört auch das Ausstellungshaus des Bildhauers Imre Varga, das seit 1983 geöffnet ist.

**BUDAPEST HISTORY MUSEUM - BUDAPEST GALLERY****FREE**

📍 1036 Budapest, Lajos utca 158.

🌐 [btm.hu](http://btm.hu), [budapestgaleria.hu](http://budapestgaleria.hu)

🕒 **Opening hours:**  
Tuesday - Sunday: 10:00 - 18:00  
Opening hours may vary, check on the website.

 **MUSEO STORICO DI BUDAPEST – GALLERIA BUDAPEST**

La Galleria Budapest di Óbuda è uno spazio espositivo di arte visiva contemporanea che, oltre alle mostre individuali, ospita anche mostre periodiche, mostre collettive ed esposizioni straniere di scambio che trattano un certo tema, espongono qualche concetto. La galleria ospita anche la casa di esposizione dello scultore Imre Varga, che funziona dal 1983.

 **MUSEO DE LA HISTORIA DE BUDAPEST – GALERÍA DE BUDAPEST**

La Galería de Budapest, situada en Óbuda, es un espacio de exposición de arte contemporáneo que alberga exposiciones temporales sobre un tema concreto, que muestra un concepto, y exposiciones de intercambio en el extranjero. La galería también incluye la casa de exposiciones del escultor Imre Varga, que lleva abierta desde 1983.

 **MUSÉE HISTORIQUE DE BUDAPEST – GALERIE BUDAPEST**

La galerie de Budapest, située à Óbuda, est un espace d'exposition d'art contemporain, qui arbitre des expositions temporaires autour une thématique spéciale et la présentation d'un concept, ainsi que des expositions des artistes étrangers, dans le cadre d'un échange. La galerie comprend également la maison d'exposition du sculpteur Imre Varga, qui est ouverte depuis 1983.

NÉZD MEG

VISIT

BESUCHEN

VISITARE

VISITAR

VISITER



FREE

## BUDAPEST HISTORY MUSEUM - MEDIEVAL JEWISH PRAYER HOUSE

1014 Budapest, Táncsics Mihály utca 26.

btm.hu, varmuzeum.hu/kozepkori-zsido-imahaz

Opening hours: Tuesday-Thursday: 10:00 – 18:00, Friday: 10:00 – 17:00, Sunday: 10:00 – 18:00  
Opening hours may vary, check on the website.



## LUDWIG MUSEUM – MUSEUM OF CONTEMPORARY ART

FREE\*

1095 Budapest, Komor Marcell utca 1.

ludwigmuseum.hu

Opening hours may vary, check on the web.  
For more information, check the website.

### BUDAPESTI TÖRTÉNETI MŰZEUM – KÖZÉPKORI ZSIDÓ IMAHÁZ

Az imaház a budai zsidóság középkori lakónegyedében épült, boltozatán a 16-17. századból fennmaradt festett ábrák, a kiállítóterben sírkövek gyűjteménye látható. Falain a budai Vár középkori és török kori zsidónegyedének élete jelenik meg. A kiállítóhely ma imahely szerepet is betölt.

### BUDAPEST HISTORY MUSEUM – MEDIEVAL JEWISH PRAYER HOUSE

The House of Prayer was built in the medieval residential area of Buda's Jewish quarter. Its vault displays painted images from the 16th and 17th centuries and there is a collection of tombstones in the exhibition space. The walls of the House of Prayer reflect the life of the Jewish quarter of the Buda Castle during the Middle Ages and the Turkish occupation. Today the exhibition hall also serves as a place of worship.

### HISTORISCHES MUSEUM BUDAPEST – JÜDISCHES GEBETSHAUS

Das Gebetshaus wurde im mittelalterlichen Wohnviertel der jüdischen Gemeinde von Buda erbaut, mit Malereien im Gewölbe aus dem 16-17. Jahrhundert und einer Sammlung von Grabsteinen in der Ausstellungshalle. Die Wände des Gebetshauses spiegeln das Leben im mittelalterlichen und türkischen Judenviertel der Budaer Burg wider. Heute dient der Ausstellungsraum auch als Ort des Gebets.

### MUSEO STORICO BUDAPEST – CASA DELLA PREGHIERA EBRAICA

Casa di riunione costruita nel quartiere residenziale medievale degli ebrei a Buda con figure dipinte accompagnate da scritte ebraiche risalenti ai sec. XVI-XVII, nell'area di esposizione invece la collezione di pietre tombali ricordano la popolazione ebraica di un tempo. I tavoli esposti sulle pareti della Casa della preghiera rievocano la vita del quartiere ebraico del Castello di Buda nel Medioevo e durante la dominazione turca. La sala oggi funziona anche come luogo di culto.

### MUSEO DE LA HISTORIA DE BUDAPEST – SANTUARIO JUDÍO MEDIEVAL

El Santuario se construyó en la zona residencial medieval de la comunidad judía de Buda, con imágenes pintadas de los siglos XVI y XVII en su bóveda y una colección de lápidas en la sala de exposiciones. Los muros del Santuario reflejan la vida del barrio judío medieval y turco del Castillo de Buda. En la actualidad, la sala de exposiciones también sirve como lugar de oración.

### MUSÉE HISTORIQUE DE BUDAPEST – MAISON DE PRIÈRE JUIVE

La Maison de la prière a été construite dans le quartier médiéval de la communauté juive de Buda. Sa voûte est ornée d'images peintes du XVIe et XVIIe siècles et la salle d'exposition abrite une collection de pierres tombales. Les murs de la Maison de la prière reflètent la vie du quartier juif médiéval et turc du château de Buda. Aujourd'hui, le hall d'exposition sert également de lieu de prière.

### LUDWIG MŰZEUM – KORTÁRS MŰVÉSZETI MŰZEUM

Tevékenységgel a múzeum arra törekszik, hogy a látogatók számára közelebb vigye és érthetőbbé tegye a kortárs művészetet. Saját gyűjteménye mellett, amelynek különlegességét közép-kelet-európai karaktere adja időszaki tárlatok is láthatók. \*Budapest Carddal az állandó kiállítások ingyenesek, az időszaki kiállításokra 50% kedvezmény jár.

### LUDWIG MUSEUM – MUSEUM OF CONTEMPORARY ART

The museum aims to bring contemporary art closer and more accessible to visitors. In addition to its own collection, which is special in its Central and Eastern European character, it also presents temporary exhibitions. \*With the Budapest Card, permanent exhibitions are free, and there is a 50% discount for temporary exhibitions.

### MUSEUM LUDWIG – MUSEUM FÜR ZEITGENÖSSISCHE KUNST

Ziel des Museums ist es, den Besuchern zeitgenössische Kunst näher zu bringen und sie verständlicher zu machen. Neben einer eigenen Sammlung, die in Mittel- und Osteuropa einzigartig ist, präsentiert es auch Wechselausstellungen. \*Mit der Budapest Card sind die Dauerausstellungen kostenlos, und es gibt einen 50% Rabatt für temporäre Ausstellungen.

### MUSEO LUDWIG – MUSEO DELLE ARTI CONTEMPORANEE

Il museo cerca di rendere più vicina e più comprensibile l'arte contemporanea ai visitatori. Oltre all'esposizione permanente della collezione del museo vengono organizzate anche mostre temporanee. \*Con la Budapest Card, le mostre permanenti sono gratuite, e c'è uno sconto del 50% per le mostre temporanee.

### MUSEO LUDWIG – MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO

El museo pretende acercar y hacer más accesible el arte contemporáneo a los visitantes. Además de su propia colección, única en Europa Central y Oriental, también presenta exposiciones temporales. \*Con la Budapest Card, las exposiciones permanentes son gratuitas, y hay un descuento del 50% para las exposiciones temporales.

### MUSÉE LUDWIG – MUSÉE DE L'ART CONTEMPORAIN

Le musée a pour vocation de rendre l'art contemporain plus proche et plus accessible aux visiteurs. Outre sa propre collection dont la spécialité est le caractère d'Europe centrale et orientale, il abrite également des expositions temporaires. \*Avec la Budapest Card, les expositions permanentes sont gratuites, et il y a une réduction de 50% pour les expositions temporaires.

NÉZD MEG

VISIT

BESUCHEN

VISITARE

VISITAR

VISITER

VISITARE

VISITER

VISITARE

VISITER

**FREE****ROBERT CAPA CONTEMPORARY PHOTOGRAPHY CENTER**

📍 1065 Budapest, Nagymező utca 8.

🌐 [capacenter.hu](http://capacenter.hu)

🕒 Opening hours may vary, check on the web. For more information, check the website.

**HUNGARIAN HOUSE OF PHOTOGRAPHY - MAI MANÓ HOUSE****FREE**

📍 1065 Budapest, Nagymező utca 20.

🌐 [maimano.hu](http://maimano.hu)

🕒 Opening hours: Tuesday-Sunday: 12:00 - 19:00. Opening hours may vary, check on the website.

**ROBERT CAPA KORTÁRS FOTOGÁFIAI KÖZPONT**

A világhírű magyar fotóriporterről elnevezett fotográfiai központ 2023 június elejétől állandó Robert Capa életműkiállítást, valamint egész évben André Kertész- és kortárs fotókiállítást mutat be belvárosi, szecessziós műemlék épületében.

**ROBERT CAPA CONTEMPORARY PHOTOGRAPHY CENTER**

The photography centre named after the world-famous Hungarian photojournalist hosts a permanent exhibition of Robert Capa's oeuvre from early June 2023, as well as a year-round exhibition of André Kertész and contemporary photography in its Art Nouveau building located in the Inner City.

**ROBERT CAPA ZENTRUM FÜR ZEITGENÖSSISCHE FOTOGRAFIE**

Das nach dem weltberühmten ungarischen Fotojournalisten benannte Fotografiezentrum wird ab Anfang Juni 2023 eine ständige Robert-Capa-Ausstellung sowie eine ganzjährige Ausstellung über André Kertész und zeitgenössische Fotografie in seinem Jugendstilgebäude im Stadtzentrum darstellen.

**CENTRO DELLA FOTOGRAFIA CONTEMPORANEA ROBERT CAPA**

Il centro fotografico che porta il nome del fotografo giornalista ungherese di fama mondiale, presenta un'esposizione permanente sulla carriera di Robert Capa dall'inizio di giugno 2023, e durante tutto l'anno un'esposizione di fotografie contemporanee e di André Kertész nell'edificio di art nouveau, nel centro di città.

**CENTRO DE FOTOGRAFÍA CONTEMPORÁNEA ROBERT CAPA**

El centro de fotografía que lleva el nombre del fotoperiodista mundialmente famoso húngaro acogerá una exposición permanente de la obra de Robert Capa a partir de principios de junio de 2023, así como una exposición anual de André Kertész y fotografía contemporánea en su edificio Art Nouveau del centro de la ciudad.

**CENTRE DE PHOTOGRAPHIE CONTEMPORAINE ROBERT CAPA**

Le centre photographique, portant le nom du photojournaliste hongrois de renommée mondiale, présente une exposition permanente sur l'oeuvre de Robert Capa du début de juin 2023 et au cours de l'année une exposition de photos contemporaines et d'André Kertész dans son édifice de style art nouveau du centre ville.

**MAGYAR FOTOGÁFUSOK HÁZA – MAI MANÓ HÁZ**

A császári és királyi udvari fényképész, Mai Manó egykori műteremháza ma fotográfiai témájú kiállítóhelyként és fotográfiai szakkönyvtárként is üzemel. Az 1894-ben épült műemlék épület egy könyvesboltnak is helyet ad, amely fényképezéssel kapcsolatos kiadványok széles választékát kínálja.

**HOUSE OF THE HUNGARIAN PHOTOGRAPHERS – MAI MANÓ HOUSE**

The former studio house of the imperial and royal court photographer Mai Manó now operates as a photography exhibition space and a library of photography. Built in 1894, the architectural monument is also home to a bookshop with a wide range of publications on photography.

**HAUS DER UNGARISCHEN FOTOGRAFEN – MAI MANÓ HAUS**

Das ehemalige Atelierhaus des kaiserlichen und königlichen Hoffotografen Mai Manó ist heute ein Ausstellungsraum für Fotografie und eine Fotobibliothek. Das historische Gebäude, das 1894 gebaut wurde, beherbergt auch eine Buchhandlung mit einem breiten Angebot an Publikationen zum Thema Fotografie.

**CASA DEI FOTOGRAFI UNGHERESI – CASA MAI MANÓ**

L'ex studio di Manó Mai, fotografo imperial-regio oggi funziona come sala esposizione fotografica, e anche come biblioteca fotografica. L'edificio di interesse storico, costruito nel 1894 ospita anche una libreria che offre una vasta gamma di pubblicazioni relative alla fotografia.

**CASA DE LOS FOTÓGRAFOS HÚNGAROS – CASA MAI MANÓ**

La antigua casa-estudio de la fotógrafa de la corte imperial y real Mai Manó es ahora un espacio de exposición fotográfica y una biblioteca de fotografía. Construido en 1894, también alberga una librería con una amplia gama de publicaciones sobre fotografía.

**MAISON DES PHOTOGRAPHES HONGROIS – MAISON DE MAI MANÓ**

L'ancien studio de la photographe de la cour impériale et royale Mai Manó est aujourd'hui un espace d'exposition et une bibliothèque de photographie. Ce monument historique construit en 1894, abrite également une librairie qui propose un large éventail de publications sur la photographie.

NÉZD MEG

VISIT

BESUCHEN

VISITARE

VISITAR

VISITER

VISITER

VISITER

VISITER

59



**FREE****VASARELY MUSEUM  
BUDAPEST**

📍 1033 Budapest,  
Szentlélek tér 6.

🌐 [vasarely.hu](http://vasarely.hu)

🕒 **Opening hours:**  
Wednesday - Sunday: 10:00-18:00  
Opening hours may vary, check on the web.


 **VASARELY MÚZEUM BUDAPEST**

A Vasarely Múzeum Budapest gyűjteményét Victor Vasarely saját maga válogatta és adományozta a múzeum számára. A több mint négyszáz alkotást tartalmazó kollekció áttekintést nyújt a művész életművéről a korai reklámgrafikáktól a hatvanas-hetvenes évekből származó op-art művekig.

 **VASARELY MUSEUM BUDAPEST**

The collection of the Vasarely Museum Budapest was selected and donated to the museum by Victor Vasarely himself. The collection of more than 400 works gives an overview of the artist's oeuvre, from his early advertising graphics to his op art works from the 1960s and 1970s.

 **VASARELY-MUSEUM BUDAPEST**

Die Sammlung des Vasarely-Museums Budapest wurde von Victor Vasarely selbst ausgewählt und dem Museum gespendet. Die Sammlung mit mehr als 400 Werken bietet einen Überblick über das Lebenswerk des Künstlers, von seinen frühen Werbegrafiken bis zu den Op-Art-Werken aus den 1960er und 1970er Jahren.

 **MUSEO VASARELY BUDAPEST**

La raccolta del Museo Vasarely di Budapest è stata selezionata e donata da Victor Vasarely al museo. La collezione che comprende più di quattrocento opere, copre tutti i periodi creativi dell'artista, dalle grafiche pubblicitarie fino alle opere pop-art degli anni '60-'70.

 **MUSEO VASARELY BUDAPEST**

La colección del Museo Vasarely de Budapest fue seleccionada y donada al museo por el propio Victor Vasarely. La colección de más de 400 obras ofrece una visión general de la obra del artista, desde sus primeros gráficos publicitarios hasta las obras de op-art de las décadas de 1960 y 1970.

 **MUSÉE VASARELY BUDAPEST**

La collection du Musée Vasarely de Budapest a été sélectionnée et offerte au musée par Victor Vasarely lui-même. La collection de plus de 400 œuvres donne un résumé d'ensemble de l'œuvre de l'artiste, à partir de ses premiers graphiques publicitaires jusqu'aux œuvres d'op-art des années 1960 et 1970.


 **MEMENTO PARK – SZOBORPARK MÚZEUM**

A kommunista diktatúra szellemei a hidegháború birodalmából. A világon egyedülálló szoborgyűjtemény. Sztálin csizmái, Lenin, Marx és Engels, a Vörös Hadsereg katonái. Trabant és a politikai titkosrendőrség oktatófilmje.

 **MEMENTO PARK – STATUE PARK MUSEUM**

The ghosts of communist dictatorship from the Cold War. A collection of sculptures, unique in the world. Stalin's boots, Lenin, Marx and Engels, Red Army soldiers. Trabant car and the educational film of the political secret police.

 **MEMENTO PARK – MUSEUM STATUENPARK**

Die Geister der kommunistischen Diktatur aus der Zeit des Kalten Krieges. Eine auf der ganzen Welt einzigartige Statuensammlung. Stalins Stiefel, Lenin, Marx und Engels, Soldaten der Roten Armee. Trabis und ein Lehrfilm über die politische Geheimpolizei.

**MEMENTO PARK -  
THE STATUE PARK****FREE**

📍 1223 Budapest,  
Balatoni út - Szabadkai utca sarok

🌐 [mementopark.hu](http://mementopark.hu)

🕒 **Opening hours:**  
Monday - Sunday: 10:00-16:00  
Opening hours may vary, check on the website.

 **MEMENTO PARK – MUSEO DEL PARCO DELLE STATUE**

Gli spettri della dittatura comunista dall'impero della guerra fredda. Collezione di statue unica al mondo. Gli stivali di Stalin, Lenin, Marx ed Engels, i soldati dell'Armata Rossa. L'autovettura Trabant e il film didattico della polizia segreta politica.

 **MEMENTO PARK – MUSEO DEL PARQUE DE ESCULTURAS**

Los fantasmas de la dictadura comunista del reino de la Guerra Fría. La única colección de esculturas del mundo. Las botas de Stalin, Lenin, Marx y Engels, los soldados del Ejército Rojo. Coches Trabant y una película educativa de la policía política secreta.

 **MEMENTO PARK – MUSÉE PARQUE DE STATUE**

Les spectres de la dictature communiste de l'époque de la guerre froide. Une collection de statues unique au monde. Les bottes de Staline, Lénine, Marx et Engels, les soldats de l'Armée rouge. Les voitures Trabant et le film éducatif de la police secrète.

NÉZD MEG

VISIT

BESUCHEN

VISITARE

VISITAR

VISITER



## FREE HUNGARIAN MUSEUM OF TRADE AND TOURISM

📍 1036 Budapest, Korona tér 1.

🌐 [mkvm.hu](http://mkvm.hu)

🕒 **Opening hours:**  
Tuesday - Sunday: 10:00 - 18:00  
Opening hours may vary, check on the website.



## FREE FERENC HOPP MUSEUM OF ASIATIC ARTS

📍 1062 Budapest, Andrassy út 103.

🌐 [hoppmuseum.hu](http://hoppmuseum.hu)

🕒 **Opening hours: Wednesday- Sunday:**  
10:00 - 18:00  
Opening hours may vary seasonally, check on the website.

### **MAGYAR KERESKEDELMİ ÉS VENDÉGLÁTÓIPARI MÚZEUM**

A Magyar Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeum gyűjtőköre kiterjed a hazai kereskedelem, a vendéglátóipar, valamint a turizmus, idegenforgalom történetének kulturális javaira. Az 1966-ban létrejött intézmény a régi Óbuda központjában, Krúdy Gyula író egykori házában fogadja látogatóit.

### **HUNGARIAN MUSEUM OF TRADE AND TOURISM**

The collection of the Hungarian Museum of Trade and Hospitality covers the cultural heritage of Hungarian trade, hospitality, tourism and tourism history. Established in 1966, it welcomes visitors in the former house of the early-twentieth-century writer Gyula Krúdy in the centre of old Óbuda.

### **UNGARISCHES MUSEUM FÜR HANDEL UND GASTGEWERBE**

Das Ungarische Museum für Handel und Gastgewerbe sammelt Kulturgüter aus der Geschichte des ungarischen Handels, des Gastgewerbes, des Fremdenverkehrs und des Tourismus. Die 1966 gegründete Einrichtung empfängt ihre Besucher im ehemaligen Haus des Schriftstellers Gyula Krúdy, im Zentrum des alten Óbuda.

### **MUSEO UNGHERESE DEL COMMERCIO E DELLA RISTORAZIONE**

La collezione del Museo Ungherese del Commercio e della Ristorazione copre i beni culturali della storia del commercio, della ristorazione e del turismo ungherese. L'istituto fondato nel 1966 accoglie i visitatori nel centro di Óbuda nell'ex casa dello scrittore Gyula Krúdy.

### **MUSEO HÚNGARO DE COMERCIO Y LA HOSTELERÍA**

El Museo Húngaro del Comercio y la Hostelería recoge objetos culturales de la historia del comercio, la hostelería, el turismo y las industrias relacionadas con el turismo en Hungría. Fundada en 1966, acoge a los visitantes en la antigua casa del escritor Gyula Krúdy, en el centro de la antigua Óbuda.

### **MUSÉE HONGROIS DU COMMERCE ET DE LA RESTAURATION**

La collection du Musée Hongrois du Commerce et de la Restauration rassemble des objets culturels de l'histoire du commerce, de la Restauration et du tourisme de la Hongrie. Fondé en 1966, il accueille les visiteurs dans l'ancienne maison de l'écrivain Gyula Krúdy, au centre du vieux Óbuda.

### **HOPP FERENC ÁZSIAI MŰVÉSZETI MÚZEUM**

Múzeumunkat 1919-ben alapította a cégtulajdonos, világutazó, műgyűjtő és mecénás Hopp Ferenc (1833–1919). A ma már 30.000 darabos gyűjtemény egész Ázsiát lefedi. Az ódon villa és orientális kertje igazi kuriózum Budapest szívében. Évente változó kiállítással és különleges programokkal várja a látogatókat.

### **FERENC HOPP MUSEUM OF ASIATIC ARTS**

Our museum was founded by Ferenc Hopp (1833–1919) business owner, world traveller, art collector and patron. The collection, numbering 30,000 pieces today, covers all Asian regions. The ancient villa and its oriental garden are a real curiosity in the heart of Budapest.

### **FERENC HOPP-MUSEUM FÜR ASIATISCHE KUNST**

Unser Museum wurde von Ferenc Hopp (1833–1919) gegründet, einem Unternehmer, Weltenbummler, Kunstliebhaber und Förderer. Die Sammlung umfasst heute 30.000 Stücke aus allen asiatischen Regionen. Die antike Villa und ihr orientalischer Garten sind eine wahre Sehenswürdigkeit im Herzen von Budapest.

### **MUSEO DELLE ARTI ORIENTALI FERENC HOPP**

Il nostro museo, fondato da Ferenc Hopp (1833–1919), imprenditore, viaggiatore del mondo, collezionista d'arte e mecenate, ospita oggi una collezione di 30.000 pezzi che copre tutte le regioni asiatiche. L'antica villa e il suo giardino orientale sono una vera curiosità nel cuore di Budapest.

### **MUSEO DE ARTE ASIÁTICO FERENC HOPP**

Nuestro museo, fundado por Ferenc Hopp (1833–1919), empresario, viajero del mundo, coleccionista de arte y mecenas, alberga una colección de 30,000 piezas que cubre todas las regiones asiáticas. La antigua villa y su jardín oriental son una verdadera curiosidad en el corazón de Budapest.

### **MUSÉE DE L'ART ASIATIQUE FERENC HOPP**

Notre musée, fondé par Ferenc Hopp (1833–1919), entrepreneur, voyageur du monde, collectionneur d'art et mécène, abrite 30 000 pièces couvrant toutes les régions asiatiques. L'ancienne villa et son jardin oriental sont une véritable curiosité au cœur de Budapest.

## FREE UNDERGROUND RAILWAY MUSEUM

📍 1052 Budapest, Deák tér underground

🌐 [bkv.hu](http://bkv.hu)

🕒 **Opening hours:**  
Tuesday - Sunday: 10:00 - 17:00  
Opening hours may vary, check on the website.



## ÓBUDAI MUSEUM

FREE

📍 1033 Budapest, Fő tér 1.

🌐 [obudaimuzeum.hu](http://obudaimuzeum.hu)

🕒 **Opening hours:**  
Tuesday - Sunday: 10:00 - 18:00  
Opening hours may vary, check on the website.

### FÖLDALATTI VASÚTI MÚZEUM

A múzeum a kontinens első, 1896-ban átadott földalattijának állít emléket. Az eredeti alagútszakaszban kialakított kiállításon a számos tárgyi emlék, dokumentum, fénykép és makett mellett megtekinthető a földalatti vasút három egykori kocsija is.

### UNDERGROUND RAILWAY MUSEUM

The museum commemorates the first underground railway on the continent, opened in 1896. The exhibition, which occupies an original tunnel section, includes numerous artefacts, documents, photographs and models, as well as displays three former carriages of the underground railway.

### MUSEUM DER MILLENNIUMS-U-BAHN

Das Museum erinnert an die erste Untergrundbahn des Kontinents, die 1896 eröffnet wurde. Die Ausstellung, die in der ursprünglichen Tunnelstrecke untergebracht ist, zeigt eine Reihe von Artefakten, Dokumenten, Fotos und Modellen sowie drei ehemalige Waggons der Untergrundbahn.

### MUSEO DELLA FERROVIA SOTTERRANEA

Il museo commemora la prima linea di ferrovia sotterranea del continente, inaugurata nel 1896. La mostra permanente allestita in un tratto originale del percorso della ferrovia sotterranea vi fa percorrere la storia della ferrovia sotterranea del Millennio, dai cantieri fino ai giorni nostri, sono esposte anche tre carrozze originali.

### MUSEO DEL FERROCARRIL SUBTERRÁNEO

El museo conmemora el primer ferrocarril subterráneo del continente, inaugurado en 1896. La exposición, ubicada en la sección original del túnel, cuenta con numerosos objetos, documentos, fotografías y maquetas, así como con tres antiguos vagones del metro.

### MUSÉE DU TRAIN SOUTERRAIN

Le musée commémore le premier « train souterrain » du continent, inauguré en 1896. L'exposition, installée dans la section originale du tunnel, présente un grand nombre d'artefacts, de documents, de photographies et de maquettes, ainsi que trois anciennes voitures du train souterrain.

### ÓBUDAI MÚZEUM

Tradíciók és modernitás együttes színtere, a helyi kultúra őrzője és örökítője. Több generáció számára kínál találkozási pontot, élményszerű kiállítások és programok helyszíne. Óbuda történeteinek, emlékeinek őrzője, ahol megtalálható a főváros egyetlen, állandó játéktörténelmi kiállítása is.

### MUSEUM OF ÓBUDA

A place where traditions and modernity merge, preserving and perpetuating local culture. It offers a meeting point for multiple generations, hosting immersive exhibitions and programs. Guardian of Óbuda's history and memories, featuring the capital's only permanent exhibition on the history of games.

### MUSEUM ÓBUDA

Fusion von Tradition und Moderne, bewahrt lokale Kultur. Treffpunkt für Generationen, mit erlebnisreichen Ausstellungen. Hüter von Óbudas Geschichte, mit der einzigen ständigen Ausstellung zur Spielhistorie der Hauptstadt.

### MUSEO DI ÓBUDA

Fusione di tradizione e modernità, preserva la cultura locale. Punto d'incontro generazionale, con mostre immersive. Custode della storia di Óbuda, con l'unica mostra permanente sulla storia dei giochi.

### MUSEO DE ÓBUDA

Fusión de tradición y modernidad, preservando la cultura local. Punto de encuentro intergeneracional, con exposiciones inmersivas. Guardián de la historia de Óbuda, con la única exposición permanente sobre la historia de los juegos.

### MUSÉE D'ÓBUDA

Fusion de tradition et de modernité, préservant la culture locale. Point de rencontre intergénérationnel, avec des expositions immersives. Gardien de l'histoire d'Óbuda, avec la seule exposition permanente sur l'histoire des jeux.

## FREE GOLDBERGER TEXTILE INDUSTRY COLLECTION

1036 Budapest,  
Lajos utca 136-138.

goldbergermuzeum.hu

Opening hours:  
Tuesday - Sunday: 10:00 - 18:00  
Opening hours may vary, check on the website.



## BUDATOWER - MÁRIA MAGDOLNA TOWER

FREE

1014 Budapest,  
Kapisztrán tér 6.

budatower.hu

Opening hours:  
Monday - Sunday: 10:00 - 17:00  
Opening hours may vary, check on the website

### GOLDBERGER TEXTILIPARI GYŰJTEMÉNY

A kiállítás a 200 éven át működő Goldberger textilgyárnak állít emléket. Bemutatja, hogyan vált a manufaktúraként induló kékfestőműhely világhírűvé, és hogy miként létezett a gyár a szocialista gazdaságpolitika korszakában, illetve mi vezetett a megszűnéséhez.

### GOLDBERGER TEXTILE INDUSTRY COLLECTION

The exhibition commemorates Goldberger textile factory, which was in operation for 200 years. The mission of the exhibition is two-fold. On the one hand, it showcases how this blue dyeing facility, originally established as a manufacture, gained worldwide fame, and on the other hand, it shows how the factory operated under the socialist economic policy and what led to its demise.

### TEXTILSAMMLUNG GOLDBERGER

Die Ausstellung erinnert an die Textilfabrik Goldberger, die 200 Jahre lang in Betrieb war. Ihre doppelte Mission ist es einerseits zu zeigen, wie die Blaufärberwerkstatt, die als Manufaktur begann, weltberühmt wurde. Und andererseits, wie die Fabrik in der Zeit der sozialistischen Wirtschaftspolitik existierte und was zu ihrer Schließung führte.

### COLLEZIONE TESSILE GOLDBERGER

L'esposizione commemora la fabbrica tessile Goldberger che è esistito per 200 anni. Ha una doppia missione: da una parte presenta l'evoluzione della fabbrica di tintura indaco dalla manifattura alla fama mondiale. Dall'altra parte l'esistenza della fabbrica nel periodo della politica economica socialista, i motivi della chiusura.

### COLECCIÓN DE TEXTILES GOLDBERGER

La exposición conmemora la fábrica textil Goldberger, que lleva 200 años en funcionamiento. Su misión es doble: Por un lado, muestra cómo el taller de pintura azul, que comenzó como una manufactura, se hizo mundialmente famoso. Por otro, cómo existía la fábrica durante la época de la política económica socialista y qué llevó a su desaparición.

### COLLECTION DE L'INDUSTRIE TEXTILE GOLDBERGER

L'exposition commémore l'usine textile Goldberger, qui a fonctionné pendant 200 ans. Sa mission est double: d'un part montrer comment l'atelier de la teinture à l'indigo, qui était au départ une manufacture, est devenu mondialement connu. D'autre part, montrer comment l'usine a existé à l'époque de la politique économique socialiste et ce qui a conduit à sa disparition.

### BUDATOWER – MÁRIA MAGDOLNA TORONY

A 600 éves kilátótoronyból körpanoráma tárul az egész városra, ez az egyik legszebb kilátás a budai Várból. Az épület csodával határos módon átvészelt minden háborút és ostromot, Budapest egyetlen látogatható, eredeti gótikus épülete, melynek belső falain titokzatos feliratok találhatók az elmúlt évszázadokból.

### BUDATOWER – THE MARY MAGDALENE TOWER

The 600-year-old lookout tower offers a panoramic view of the whole city. It is one of the most beautiful views from Buda Castle. The building miraculously survived all wars and sieges. It is the only original Gothic building in Budapest that can be visited. The interior walls bear mysterious inscriptions from the past centuries.

### BUDATOWER – TURM MARIA MAGDALENA

Der 600 Jahre alte Aussichtsturm bietet einen Panoramablick über die ganze Stadt. Es ist eine der schönsten Ansichten der Budaer Burg. Wie durch ein Wunder hat das Gebäude alle Kriege und Belagerungen überstanden. Es ist das einzige original gotische Gebäude in Budapest, das besichtigt werden kann. An den Innenwänden befinden sich geheimnisvolle Inschriften aus vergangenen Jahrhunderten.

### BUDATOWER – TORRE DI MARIA MADDALENA

Dalla torre belvedere quattrocentesca si apre un panorama a 360° sulla città. Una delle viste più belle che si aprono dal Castello di Buda. L'edificio come per miracolo ha superato tutte le guerre e gli assedi. È l'unico edificio gotico, originale, di Budapest, aperto al pubblico. Sui muri interni si vedono misteriose scritte risalenti ai secoli passati.

### BUDATOWER – TORRE DE MARÍA MAGDALENA

La torre mirador de 600 años de antigüedad ofrece una vista panorámica de toda la ciudad. Es una de las vistas más hermosas del Castillo de Buda. El edificio ha sobrevivido milagrosamente a todas las guerras y asedios. Es el único edificio gótico original de Budapest que se puede visitar. En las paredes interiores hay misteriosas inscripciones de siglos pasados.

### BUDATOWER – CLOCHER MARIE MADELEINE

La tour de guet vieille de 600 ans, offre une vue panoramique à 360° sur toute la ville. C'est l'une des plus belles vues depuis le château de Buda. Par miracle, le bâtiment a survécu à toutes les guerres et à tous les sièges. C'est le seul bâtiment gothique en état original de Budapest qui peut être visité. Sur les murs intérieurs se trouvent des inscriptions mystérieuses datant des siècles passés.

**FREE\***

## MARGARET ISLAND OPEN-AIR THEATRE WATER TOWER AND PANORAMIC LOOKOUT TOWER

📍 1007 Budapest, Margitsziget Szabadtéri Színpad és Víztorony 23800/3hrs.

🌐 [margitszigetiszhaz.hu](http://margitszigetiszhaz.hu)

🕒 Opening hours may vary seasonally, check on the web. For more information, check the website.



## GUIDED TOURS AT THE PESTI VIGADÓ

**-50%**

📍 1051 Budapest, Vigadó tér 2.

🌐 [vigado.hu](http://vigado.hu)

🕒 Opening hours:  
Monday - Sunday: 10:00 - 19:00  
Opening hours may vary, check on the website.

### MARGITSZIGETI SZABADTÉRI SZÍNHÁZ VÍZTORONY PANORÁMA-KILÁTÓ

A Margitszigeti Színház udvarán álló műemlék Víztorony-kilátóból fantasztikus panoráma nyílik Budapestre. Sőt! Májustól a Víztorony galériaként is működik, így az aktuális kiállítást is megtekintheti nyitvatartási időben. Legyen a vendégünk erre a fantasztikus látványra a fák ölelte Margitszigeten! \*Nyitvatartás: 2024. április 26. – szeptember 29.

### MARGARET ISLAND OPEN-AIR THEATRE WATER TOWER AND PANORAMIC LOOKOUT TOWER

From the historic Water Tower Lookout in the courtyard of the Margaret Island Theatre, you can enjoy a fantastic panoramic view of Budapest. What's more, starting from May, the Water Tower will also serve as a gallery, so you can view the current exhibition during opening hours. Be our guest for this fantastic view on tree-lined Margaret Island. \*Opening hours: April 26, 2024 – September 29, 2024.

### MARGARETENINSEL OPEN- AIR THEATER WASSERTURM PANORAMABLICK

Vom Wasserturm-Aussichtsturm im Hof der Freilichtbühne Margaretinsel können Sie einen fantastischen Panoramablick auf Budapest genießen. Ab Mai dient der Wasserturm sogar auch als Galerie, so dass Sie während der Öffnungszeiten die aktuelle Ausstellung besichtigen können. Seien Sie unser Gast bei dieser fantastischen Aussicht auf der baumbestandenen Margaretinsel! \*Öffnungszeiten: 26. April 2024 – 29. September 2024.

### BELVEDERE DI TORRE DELL'ACQUA DEL TEATRO ALL'ARIA APERTA SULL'ISOLA MARGHERITA

Dal belvedere di vecchia Torre dell'acque che si trova nel cortile del Teatro dell'Isola Margherita si apre un panorama meraviglioso sul Budapest. Inoltre, da maggio la Torre dell'acqua funziona anche come galleria d'arte, i visitatori possono ammirare l'esposizione attuale durante l'orario di apertura. Scopri questa vista fantastica sull'Isola Margherita, circondata da alberi. \*Orari di apertura: 26 aprile 2024 – 29 settembre 2024.

### VISTA PANORÁMICA DE LA TORRE DEL AGUA DEL TEATRO AL AIRE LIBRE DE LA ISLA MARGARITA

Desde el mirador de la Torre del Agua, en el patio del Teatro al Aire Libre de la Isla Margarita, podrá disfrutar de una fantástica vista panorámica de Budapest. Además, a partir de mayo, la Torre del Agua funciona también como galería, así que podrá ver la exposición actual durante las horas de apertura. Le invitamos a disfrutar de esta fantástica vista desde la arbolada Isla Margarita. \*Horario de apertura: 26 de abril de 2024 – 29 de septiembre de 2024.

### LE THÉÂTRE EN PLEIN AIR DE L'ÎLE MARGUERITE ET LE BELVÉDÈRE PANORAMIQUE DU TOUR DE L'EAU

Le belvédère du monument Tour de l'eau, qui se trouve dans la cour du théâtre de l'île Marguerite offre une vue panoramique fantastique sur Budapest. Et mieux encore! À partir de mai, le Tour de l'eau fonctionne également comme une galerie, ainsi vous pouvez voir l'exposition en cours pendant les heures d'ouverture. Soyez notre invité pour cette vue fantastique sur l'île Marguerite entourée d'arbres! \*Horaires d'ouverture: 26 avril 2024 – 29 septembre 2024.

### ÉPÜLETTÖRTÉNETI SÉTA A PESTI VIGADÓBAN

Tekintse meg a Duna partján található több, mint 150 éves Tündérpalotát és csodálja meg egyedülálló kilátást nyújtó Panoráma teraszunkat 60 perces vezetéseink keretében! A séta után lehetősége nyílik a Vigadó állandó tárlata, valamint kortárs és időszaki kiállítások megtekintésére is. A túrák időpontjait megtalálja weboldalunkon.

### GUIDED TOURS AT THE PESTI VIGADÓ

Visit the more than 150-year-old Fairy Palace on the banks of the Danube and admire our Panorama Terrace with its unique views during our 60-minute guided tours! After the walk you will have the opportunity to visit Vigadó's permanent collection, contemporary and temporary exhibitions. For the times of scheduled tours, go to our website.

### BAUGESCHICHTLICHER SPAZIERGANG IN PESTI VIGADÓ

Besichtigen Sie den mehr als 150 Jahre alten „Feenpalast“ am Donauufer und bewundern Sie den einmaligen Ausblick von unserer Panoramaterrasse im Rahmen von unseren Führungen in 60 Minuten! Nach dem Rundgang haben Sie die Möglichkeit sowohl die ständige Sammlung als auch die zeitgenössischen und temporären Ausstellungen von Pesti Vigadó zu besuchen. Die Termine für unsere Touren finden Sie auf unserer Website.

### VISITE GUIDATE NEL VIGADÓ DI PEST

Visitate il Palazzo delle Fate di oltre 150 anni, sito sul lungo Danubio, e nell'ambito della visita guidata dalla durata di 60 minuti, godetevi il panorama unico che si apre dal terrazzo. Dopo la passeggiata potete visitare anche la mostra permanente e le mostre temporanee e contemporanee del Vigadó. Per vedere gli orari delle visite visitate il nostro sito.

### PASEOS DE HISTORIA DE ARCHITECTURA EN EL PESTI VIGADÓ

Contempla el Palacio de las Hadas, de más de 150 años de antigüedad, a orillas del Danubio y admira la vista única desde nuestra Terraza Panorámica durante nuestras visitas guiadas de 60 minutos. Tras el paseo, tendrás la oportunidad de visitar la colección permanente del Vigadó y las exposiciones contemporáneas y temporales. Puede encontrar las fechas de las giras en nuestro sitio web.

### VISITES GUIDÉES À LA PESTI VIGADO

Découvrez le Palais des fées vieux de plus de 150 ans, situé sur le bord du Danube et admirez notre terrasse panoramique lors de nos visites guidées de 60 minutes! Après la promenade, vous aurez l'occasion de visiter la collection permanente du Vigadó, ainsi que les expositions contemporaines et temporaires. Consultez notre site internet pour les heures des visite.

NÉZD MEG

VISIT

BESUCHEN

VISITARE

VISITAR

VISITER

**-50%****MUSEUM FRADI**

📍 1091 Budapest, Üllői út 129

🌐 fradi.hu

🕒 **Opening hours:**  
Tuesday - Friday: 10:00 - 18:00,  
Saturday - Sunday: 10:00 - 16:00  
Opening hours may vary, check on the website.

 **FRADI MÚZEUM**

A Fradi Múzeum Magyarország egyetlen hivatalos sportklub-múzeuma, közel 300 sportereklyével a 125 éves Ferencváros múltjából. A belépőjegy tartalmaz egy Groupama Aréna stadiontúrát is. Budapest Kártyával rendelkezők a helyszínen 50% kedvezményt kapnak!

 **MUSEUM FRADI**

The only official sport club museum in Hungary presents 300 relics from the impressive past of 125 years old Ferencvárosi Torna Club. The price of the entrance ticket includes a Groupama Aréna stadium tour as well. The owners of Budapest Card will get 50% discount on spot!

 **MUSEUM FRADI**

Das einzige offizielle Sportvereinsmuseum Ungarns präsentiert 300 Relikte aus der beeindruckenden 125-jährigen Geschichte des Ferencvárosi Torna Club. Der Eintritt beinhaltet eine Stadiontour durch die Groupama Aréna. Budapest-Card-Inhaber erhalten 50% Rabatt vor Ort!



Fotó: Molnár József

 **MUSEO DI FRADI**

L'unico museo ufficiale del club sportivo in Ungheria espone 300 reliquie della prestigiosa storia di 125 anni del Ferencvárosi Torna Club. Il biglietto d'ingresso include un tour dello stadio Groupama Aréna. I possessori della Budapest Card ricevono uno sconto del 50% sul posto!

 **MUSEO DE FRADI**

El único museo oficial del club deportivo en Hungría exhibe 300 reliquias de la impresionante historia de 125 años del Ferencvárosi Torna Club. La entrada incluye un tour por el estadio Groupama Aréna. ¡Los titulares de la Budapest Card reciben un 50% de descuento en el lugar!

 **MUSÉE D'FRADI**

Le seul musée officiel du club sportif en Hongrie présente 300 reliques de l'impressionnante histoire de 125 ans du Ferencvárosi Torna Club. Le prix du billet d'entrée comprend une visite du stade Groupama Aréna. Les détenteurs de la Budapest Card bénéficient d'une réduction de 50% sur place!

 **NÉPRAJZI MÚZEUM**

A Néprajzi Múzeumban a magyar népi kultúra emlékein túl a Kárpát-medence és az Európán kívüli civilizációk értékei is megjelennek. Tégy egy sétát az épületben, tekintsd meg ingyenesen a Kerámiateret, vagy válassz az időszakos tárlatokból. A zöldtetőről nyíló páratlan kilátással zárd a látogatást!  
\*az All in kombinált jegyre érvényes

 **MUSEUM OF ETHNOGRAPHY**

In the Ethnographic Museum, besides Hungarian folk culture, treasures from the Carpathian Basin and beyond Europe are showcased. Take a stroll, visit the Ceramic Room for free, or explore temporary exhibitions. End your visit with the unparalleled view from the green roof!  
\*valid for the All in combined ticket

 **ETHNOGRAPHISCHES MUSEUM**

Im Ethnographischen Museum präsentiert man ungarische Volkskultur und Schätze des Karpatenbeckens. Mach einen Spaziergang, besuche kostenlos den Keramikraum, erkunde temporäre Ausstellungen und genieße die einzigartige Aussicht von der grünen Dachterrasse!  
\*gültig für das All in Kombiticket

**MUSEUM OF ETHNOGRAPY****-20%\***

📍 1146 Budapest, Dózsa György út 35.

🌐 neprajz.hu

🕒 **Opening hours:**  
Tuesday - Sunday: 10:00 - 18:00  
Opening hours may vary, check on the website.

 **MUSEO ETNOGRAFICO**

Nel Museo Etnografico, oltre alla cultura popolare ungherese, sono esposti tesori del Bacino dei Carpazi e oltre l'Europa. Fai una passeggiata, visita gratuitamente la Sala delle Ceramiche o esplora mostre temporanee. Concludi la visita con la vista impareggiabile dal tetto verde!  
\*valido per il biglietto combinato Tutto in

 **MUSEO ETNOGRÁFICO**

En el Museo Etnográfico, además de la cultura popular húngara, se exhiben tesoros de la Cuenca de los Cárpatos y más allá de Europa. Da un paseo, visita gratuitamente la Sala de Cerámica o explora exposiciones temporales. ¡Finaliza tu visita con la vista incomparable desde el techo verde!  
\*válido para el billete combinado All in

 **MUSÉE ETHNOGRAPHIQUE**

Au Musée Ethnographique, découvrez la culture hongroise et des trésors des Carpates et d'ailleurs. Visitez la Salle de la Céramique gratuitement, explorez les expositions temporaires et admirez la vue depuis le toit vert!  
\*valable pour le billet combiné All in

-20%

## HOSPITAL IN THE ROCK – NUCLEAR BUNKER MUSEUM

📍 1012 Budapest, Lovas út 4/C.

🌐 [sziklakorhaz.hu](http://sziklakorhaz.hu)

🕒 **Opening hours:**  
Monday - Sunday: 10:00 - 19:00  
Opening hours may vary, check on the website.



## SZAMOS CHOCOLATE MUSEUM

-20%

📍 1055 Budapest, Kossuth tér 10.

🌐 [facebook.com/SzamosCsokoladeMuseum](https://facebook.com/SzamosCsokoladeMuseum)

🕒 **Opening hours:**  
Monday - Sunday: 10:00 - 18:00  
Opening hours may vary, check on the website.

### SZIKLAKÓRHÁZ ATOMBUNKER MÚZEUM

A Sziklakórház Atombunker Múzeum a Budai Vár alatt található. Fontos szerepe volt a második világháborúban és az 1956-os forradalom idején. Hidegháború alatt fejlesztették, 2008 óta nyitva múzeumként. Tárlatvezetéssel látogatható.

### MUSEO OSPEDALE NELLA ROCCIA BUNKER ANTIATOMICO

L'Ospedale nella Rocca Museo del Bunker Nucleare si trova sotto il Castello di Buda. Ha avuto un ruolo cruciale durante la seconda guerra mondiale e la rivoluzione del 1956. Sviluppato durante la guerra fredda, aperto come museo nel 2008. Visite guidate disponibili.

### SZAMOS CSOKOLÁDÉ MÚZEUM

A kiállítás a legfelső szinten található, különleges látnivalója a 78 kilós marcipánszobor – a Szép csokoládéslány –, a csokoládéműhely és a méretarányos marcipán Parlament.

### MUSEO DEL CIOCCOLATO SZAMOS

L'esposizione si trova sul piano superiore. Particolari attrazioni sono la statua in marzapane da 78 kg – La Bella Cioccolataia –, il laboratorio del cioccolato operativo e il Parlamento in scala in marzapane.

### HOSPITAL IN THE ROCK – NUCLEAR BUNKER MUSEUM

The Hospital in the Rock Nuclear Bunker Museum is located beneath Buda Castle. It played a crucial role during WWII and the 1956 revolution. Developed during the Cold War, it opened as a museum in 2008. Guided tours available.

### MUSEO HOSPITAL DE LA ROCA BÚNKER NUCLEAR

El Hospital en la Roca Museo del Bunker Nuclear se encuentra debajo del Castillo de Buda. Jugó un papel crucial durante la Segunda Guerra Mundial y la revolución de 1956. Desarrollado durante la Guerra Fría, abierto como museo desde 2008. Visitas guiadas disponibles.

### SZAMOS CHOCOLATE MUSEUM

The exhibition occupies the top floor. Among the special attractions are the 78 kilogram marzipan sculpture - the Pretty Chocolate Girl - the chocolate workshop and the Marzipan Parliament, which is built to scale.

### MUSEO DEL CHOCOLATE SZAMOS

La exposición se encuentra en la planta superior. Una atracción especial es la escultura de mazapán de 78 kilos -la Niña Bonita de Chocolate-, un taller de chocolate en funcionamiento y el Parlamento de Mazapán, construido a escala.

### FELSENKRANKENHAUS – ATOMBUNKER-MUSEUM

Das Krankenhaus in der Felsennuklearen Bunker-Museum befindet sich unterhalb der Burg von Buda. Es spielte eine wichtige Rolle während des Zweiten Weltkriegs und der Revolution von 1956. Entwickelt während des Kalten Krieges, seit 2008 als Museum geöffnet. Führungen möglich.

### L' HÔPITAL DANS LE ROCHER MUSÉE BUNKER NUCLÉAIRE

L'Hôpital dans la Roche Musée du Bunker Nucléaire est situé sous le Château de Buda. Il a joué un rôle crucial pendant la Seconde Guerre mondiale et la révolution de 1956. Développé pendant la Guerre froide, ouvert en tant que musée depuis 2008. Visites guidées disponibles.

### SCHOKOLADENMUSEUM SZAMOS

Die Ausstellung befindet sich in der obersten Etage. Eine besondere Attraktion ist die 78 Kilo schwere Marzipan-Skulptur - das Hübsche Schokoladenmädchen -, eine Schokoladenwerkstatt und das maßstabsgetreu nachgebaute Marzipan-Parlamentsgebäude.

### MUSÉE DU CHOCOLAT SZAMOS

L'exposition se trouve au dernier étage. La sculpture en masepain de 78 kilos - la belle chocolatière - l'atelier de chocolat en activité et le modèle réduit du Parlement en masepain, ce sont des attractions particulières.

NÉZD MEG

VISIT

BESUCHEN

VISITARE

VISITAR

VISITER

-20%\*

## ST. STEPHEN'S BASILICA

📍 1051 Budapest, Szent István tér 1.

🌐 bazilika.biz

🕒 **Opening hours Basilica (Inner area of the Church):** Monday – Saturday : 09:00 – 17:45, Sunday: 13:00 – 17:45, **Panoramic Terrace and Treasury:** Monday – Sunday : 09:00 – 19:00  
Opening hours may vary, check on the website.



## MUSEUM OF ILLUSION

-15%

📍 1065 Budapest Bajcsy-Zsilinszky út 3.

🌐 illuziokmuzeuma.hu

🕒 **Opening hours:** Sunday-Thursday : 10:00 - 19:00, Friday - Saturday: 10:00 - 20:00  
Opening hours may vary, check on the website.

### SZENT ISTVÁN-BAZILIKA

Budapest legnagyobb katolikus temploma, melynek 65 méter magas Panoráma teraszáról 360 fokos kilátás nyílik az egész városra. A templomtérben Szent István királyunk kézereklyéje, a Szent Jobb látható. Kincstárában felfedezhetjük a Szent Korona herendi porcelánból készült mását és Mindszenty József bíboros hagyatékát. \*Az egyéni felnőtt belépőjegy árából.

### BASILICA DI SANTO STEFANO

È la maggiore chiesa cattolica di Budapest, dalla sua terrazza panoramica di 65 metri si apre una vista di 360 gradi sulla città. Si trova nella chiesa la reliquia del nostro re, Santo Stefano, la Santa Mano destra. Nel tesoro possiamo scoprire la riproduzione in porcellana della Santa Corona e il legato del Cardinale József Mindszenty. \*Dal prezzo del biglietto per adulti.

### ILLÚZIÓK MÚZEUMA

Tapasztald meg a lehetetlent! Hagyd, hogy magukkal ragadjanak illúzióink, és állítsuk fejére a világot! Az Illúziók Múzeumában semmi sem az, aminek látszik! Készen állsz a kalandra?

### MUSEO DELLE ILLUSIONI

Vivi l'impossibile! Lasciati rapire dalle nostre illusioni e capovolgi il mondo! Al Museo delle Illusioni, nulla è come sembra! Sei pronto per l'avventura?

### ST. STEPHEN'S BASILICA

The largest Catholic church in Budapest, with an unparalleled 360° view of the whole city from its 65 m high Panoramic terrace. In the church hall you can see the Holy Right, the hand relic of King Stephen. In its treasury you can discover a Herend porcelain copy of the Holy Crown and the legacy of Cardinal József Mindszenty. \*Off the individual adult entrance ticket.

### BASÍLICA DE SAN ESTEBAN

La iglesia católica más grande de Budapest, con una terraza panorámica de 65 metros de altura que ofrece vistas de 360 grados de toda la ciudad. En el patio de la iglesia se puede ver la Santa Derecha, la reliquia de la mano del rey Esteban. En su tesorería también se puede apreciar una copia de la Santa Corona de porcelana de Herend y el legado del cardenal József Mindszenty. \*Del precio de un billete individual de adulto.

### MUSEUM OF ILLUSIONS

Experience the impossible! Let our illusions captivate you and turn the world upside down! In the Museum of Illusions, nothing is as it seems! Are you ready for the adventure?

### MUSEO DE LAS ILUSIONES

¡Experimenta lo imposible! ¡Déjate cautivar por nuestras ilusiones y cambia tu percepción del mundo! ¡En el Museo de las Ilusiones, nada es lo que parece! ¿Estás listo para la aventura?

### ST. STEPHANS BASILIKA

Die grösste katholische Kirche in Budapest von deren 65 meter hohe Aussichtsterrasse ein wunderschönes Panorama im 360 Grad auf die ganze Stadt sich ergibt. In der Kirchenhalle können Sie die Reliquie der rechten Hand von König Stephan (Heilige Hand) sehen. In der Schatzkammer finden Sie eine Herender Porzellankopie der Heiligen Krone und den Nachlass von Kardinal József Mindszenty. \*Aus dem Preis der Erwachsenen Eintrittskarte.

### BASILIQUE SAINT ÉTIENNE

La plus grande église catholique de Budapest, avec une vue à 360 degrés sur toute la ville depuis sa terrasse panoramique qui se trouve à 65 mètres de haut. À l'intérieur de l'église, on peut voir la relique de la main de notre roi Saint-Étienne, la Sainte-Dextre. Dans la trésorerie, on peut découvrir une réplique de la Saine Couronne en porcelaine de Herend et l'héritage du Cardinal Josef Mindszenty. \*Sur le billet adultes individuel.

### MUSEUM DER ILLUSIONEN

Erlebe das Unmögliche! Lass dich von unseren Illusionen fesseln und die Welt auf den Kopf stellen! Im Museum der Illusionen ist nichts so, wie es scheint! Bist du bereit für das Abenteuer?

### LE MUSÉE DES ILLUSIONS

Vivez l'impossible ! Laissez nos illusions vous captiver et bouleverser votre perception du monde ! Dans le Musée des Illusions, rien n'est ce qu'il semble ! Êtes-vous prêt pour l'aventure?

NÉZD MEG

VISIT

BESUCHEN

VISITARE

VISITAR

VISITER

-20%\*

## GÖDÖLLŐ ROYAL PALACE

📍 2100 Gödöllő,  
Grassalkovich-Kastély  
5852.hrsz.

🌐 kiralyikastely.hu

🕒 **Opening hours: Monday - Friday: 10:00 - 16:00, Saturday - Sunday: 10:00 - 17:00**  
Opening hours may vary seasonally, check on the website.

### GÖDÖLLŐI KIRÁLYI KASTÉLY

Utazzon vissza az időben és ismerje meg ennek az egyedülálló barokk kastélynak a 300 éves történetét! A Grassalkovichok korát bemutató termek, Erzsébet királyné (Sisi) és Ferenc József lakosztályai, Barokk színház, Lovarda, tágas angolkert, valamint számtalan kulturális és családi program várja Önöket. \*az állandó kiállítás jegyárából

### GÖDÖLLŐ ROYAL PALACE

Travel back in time and discover the 300-year history of this unique Baroque castle! Explore rooms showcasing the era of the Grassalkovich family, Queen Elisabeth (Sisi) and Emperor Franz Joseph's suites, Baroque theater, riding hall, vast English garden, plus numerous cultural and family programs await you. \*off the ticket price valid for the permanent exhibition

### KÖNIGLICHES SCHLOSS IN GÖDÖLLŐ

Entdecken Sie die 300-jährige Geschichte dieses einzigartigen Barockschlosses! Erkunden Sie Räume aus der Zeit der Familie Grassalkovich, Sisi und Kaiser Franz Joseph. Barocktheater, Reithalle, englischer Garten und vielfältige kulturelle Programme erwarten Sie! \*aus dem Ticketpreis der ständigen Ausstellung



### CASTELLO REALE DI GÖDÖLLŐ

Scopri la storia di 300 anni di questo unico castello barocco! Esplora le stanze dei Grassalkovich, Sisi e Francesco Giuseppe. Ti aspettano il teatro, la sala da equitazione, il giardino inglese e numerosi programmi culturali e familiari! \*dal prezzo del biglietto della mostra permanente

### CASTILLO REAL DE GÖDÖLLŐ

Descubre 300 años de historia en este castillo barroco único. Explora salas que muestran la era de los Grassalkovich, las suites de Sisi y Francisco José, el teatro y la sala de equitación, junto con un amplio jardín inglés y numerosos programas culturales y familiares. \*del precio de la entrada a la exposición permanente

### CHÂTEAU ROYAL DE GÖDÖLLŐ

Voyagez dans le temps et découvrez 300 ans d'histoire de ce château baroque unique ! Explorez les salles présentant l'époque des Grassalkovich, les suites de Sisi et François-Joseph, le théâtre, le manège, le vaste jardin anglais et de nombreux programmes culturels et familiaux vous attendent. \*sur le prix du billet d'exposition permanente

SEE MORE.  
SAVE MORE.

# YOUR DIGITAL PASSPORT TO 30+ FREE TOURIST ATTRACTIONS

## TOURIST PASS

by Budapest Card



30+ free entries  
to museums



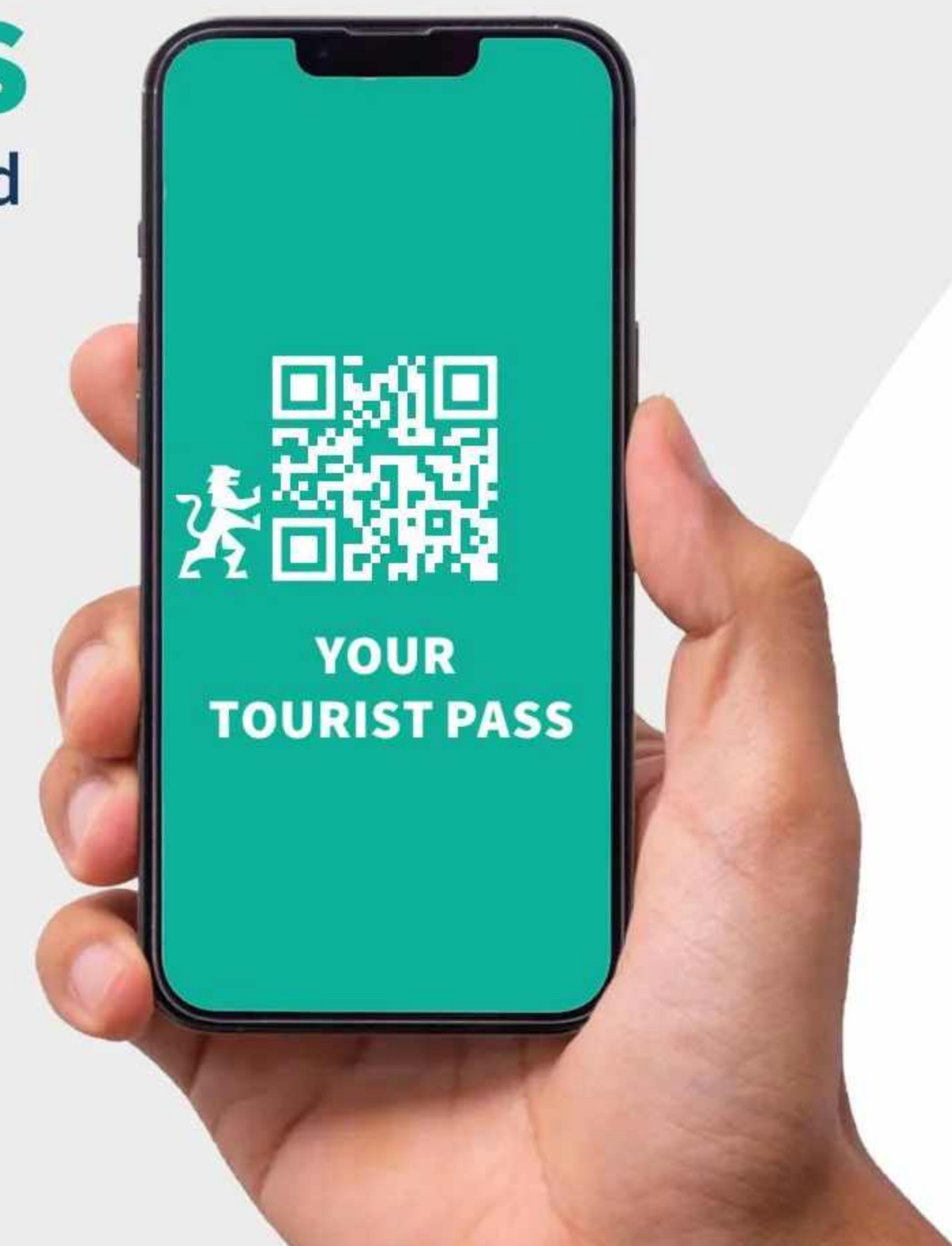
Free sightseeing  
walking tours



Free thermal bath  
entry



Free cruise on  
the Danube



**BUY YOURS ONLINE AT BUDAPESTINFO.HU**

This card focuses on attractions, does not include public transport.



**-15%\*****LIGHT ART MUSEUM**

📍 1054 Budapest,  
Hold utca 13.

🌐 lam.xyz

🕒 **Opening hours:**  
Monday - Sunday: 10:00-22:00  
Opening hours may vary, check on the website.

 **LIGHT ART MÚZEUM**

Látogasd meg a világ egyik legnagyobb fényművészeti múzeumát Budapest belvárosában! Fedezz fel izgalmas installációkat és lenyűgöző műalkotásokat! A LAM egy független kortárs művészeti kiállítótér, ahol modern, kortárs és művészettörténetileg emblemikus művekkel találkozhatasz. \*A kedvezmény hétköznapokon 1 db felnőtt jegy vásárlására érvényes.

 **LIGHT ART MUSEUM**

Explore the most visited contemporary art museum in the region, and the only one focusing on light art! Discover exciting installations and groundbreaking artworks in the centre of the city. LAM is an independent art exhibition space where you will find a wide range of modern, contemporary and historically significant artworks. \*The discount is valid for the purchase of 1 adult ticket on weekdays.

 **LIGHT ART MUSEUM**

Erleben Sie das führende Museum für Lichtkunst! Sehen Sie aufregende Installationen und wegweisende Werke. LAM präsentiert moderne, zeitgenössische und historisch bedeutsame Kunst in einem unabhängigen Raum. \*Die Ermäßigung gilt an Wochentagen für den Kauf von 1 Erwachsenenkarte.



 **LIGHT ART MUSEO**

Scopri il museo d'arte contemporanea più visitato, unico per l'arte della luce! Installazioni emozionanti e opere innovative ti aspettano al centro della città. LAM espone opere moderne, contemporanee e storiche. \*Lo sconto è valido nei giorni feriali per l'acquisto di 1 biglietto per adulti.

 **LIGHT ART MUSEO**

¡Explora el museo de arte contemporáneo más visitado, único en arte lumínico! Instalaciones emocionantes y obras innovadoras en el centro de la ciudad. LAM exhibe obras modernas, contemporáneas e históricas. \*El descuento es válido entre semana para la compra de 1 entrada de adulto.

 **LIGHT ART MUSÉE**

Découvrez le musée d'art contemporain le plus visité, spécialisé dans l'art lumineux ! Installations et œuvres innovantes au cœur de la ville. LAM expose des œuvres modernes, contemporaines et historiques. \*La réduction est valable en semaine pour l'achat d'un billet adulte.



 **AIVOLUTION - ÚJ KIÁLLÍTÁS A CINEMA MYSTICÁBAN!**

A mesterséges intelligencia hatása a digitális művészetre: Egy kreatív forradalom 20 hazai és külföldi művész bemutatásában, 11 immerszív téren, 27 digitális alkotáson és lebilincselő interaktív installációkon keresztül. Lépj be a digitális álomvilágba!

 **AIVOLUTION - NEW EXHIBITION AT CINEMA MYSTICA!**

The impact of artificial intelligence on digital art: A creative revolution showcased by 20 Hungarian and international artists through 11 immersive spaces, 27 digital artworks and captivating interactive installations. Step into the digital dream!

 **AIVOLUTION - NEUE AUSSTELLUNG IM CINEMA MYSTICA!**

Die Auswirkungen der künstlichen Intelligenz auf die digitale Kunst: Eine kreative Revolution mit der Vorstellung von 20 in- und ausländischen Künstlern, 11 immersiven Räumen, 27 digitalen Kunstwerken und fesselnden interaktiven Installationen. Tauche ein in die digitale Traumwelt!

**CINEMA MYSTICA****-10%**

📍 1052 Budapest,  
Ferenciek tere 10.

🌐 cinemamystica.net

🕒 **Opening hours:**  
Monday - Sunday: 10:00 - 22:00  
Opening hours may vary, check on the website.

 **AIVOLUTION - NUOVA MOSTRA AL CINEMA MYSTICA!**

L'effetto dell'intelligenza artificiale sull'arte digitale: Una rivoluzione creativa attraverso la presentazione di 20 artisti nazionali e internazionali, in 11 spazi immersivi, 27 opere digitali e coinvolgenti installazioni interattive. Entra nel mondo dei sogni digitali!

 **AIVOLUTION - ¡NUEVA EXPOSICIÓN EN EL CINEMA MYSTICA!**

El impacto de la inteligencia artificial en el arte digital: Una revolución creativa a través de la presentación de 20 artistas nacionales e internacionales, en 11 espacios inmersivos, 27 obras digitales y cautivadoras instalaciones interactivas. ¡Adéntrate en el mundo de los sueños digitales!

 **AIVOLUTION - NOUVELLE EXPOSITION AU CINEMA MYSTICA!**

L'impact de l'intelligence artificielle sur l'art numérique : Une révolution créative présentant 20 artistes nationaux et étrangers, dans 11 espaces immersifs, à travers 27 œuvres numériques et des installations interactives captivantes. Plongez dans le monde des rêves numériques!

NÉZD MEG

VISIT

BESUCHEN

VISITARE

VISITAR

VISITER

-10%\*

## HOUSE OF HUNGARIAN MUSIC

📍 1146 Budapest, Olof Palme sétány 3.

🌐 [zenehaza.hu](http://zenehaza.hu)

🕒 **Opening hours:**  
Tuesday - Sunday: 10:00 - 18:00  
Opening hours may vary, check on the website.



## SYNAGOGUE IN KAZINCZY UTCA

-10%

📍 1075 Budapest, Kazinczy utca 29-31.

🌐 [thebudapestguide.com](http://thebudapestguide.com)

🕒 **Opening hours may vary seasonally, check on the website.**  
For more information check the website.

### **MAGYAR ZENE HÁZA**

A Hősök terétől 5 perc sétára, a Városliget szívében található a Magyar Zene Háza. Sou Fujimoto díjnyertes épülete új kulturális élményt nyújt minden korosztálynak. Koncertek, kiállítások, zenei ismeretterjesztés, étterem és kávézó várják a látogatókat. Ne hagyd ki! \*A kedvezmény a kiállításokra és a hangdómba érvényes.

### **HOUSE OF HUNGARIAN MUSIC**

Located 5 minutes from Heroes' Square, in the heart of City Park, the Hungarian Music House offers a new cultural experience. Concerts, exhibitions, music education, restaurant, and café await visitors. Don't miss out! \*The discount is valid for the exhibitions and the sound dome.

### **HAUS DER UNGARISCHEN MUSIK**

Nur 5 Gehminuten vom Heldenplatz entfernt, im Herzen des Stadtparks, befindet sich das Ungarische Musikhaus. Sou Fujimotos preisgekröntes Gebäude bietet ein neues kulturelles Erlebnis für alle Altersgruppen. Konzerte, Ausstellungen, Musikvermittlung, Restaurant und Café erwarten die Besucher. Nicht verpassen! \*Die Ermäßigung gilt für die Ausstellungen und die Klangkuppel.

### **CASA DELLA MUSICA UNGHERESE**

A soli 5 minuti da Piazza degli Eroi, nel cuore del Parco della Città, si trova la Casa della Musica Ungherese. L'edificio premiato di Sou Fujimoto offre una nuova esperienza culturale per tutte le età. Concerti, mostre, educazione musicale, ristorante e caffetteria vi aspettano. Non perdetevi! \*Lo sconto è valido per le mostre e la cupola del suono.

### **LA CASA DE LA MÚSICA HÚNGARA**

A solo 5 minutos de la Plaza de los Héroes, en el Parque de la Ciudad, está la Casa de la Música Húngara. El premiado edificio de Sou Fujimoto ofrece una nueva experiencia cultural. Conciertos, exposiciones, educación musical, restaurante y cafetería te esperan. ¡No te lo pierdas! \*El descuento es válido para las exposiciones y la cúpula sonora.

### **LA MAISON DE LA MUSIQUE HONGROISE**

À 5 min de la Place des Héros, la Maison de la Musique Hongroise offre une expérience culturelle unique. Concerts, expos, éducation musicale, resto et café vous attendent. Ne manquez pas ça! \*La réduction est valable pour les expositions et le dôme sonore.

### **KAZINCZY UTCAI ZSINAGÓGA**

A Kazinczy utcai zsinagóga Magyarország egyetlen szecessziós stílusban épült működő zsinagógája, kiemelkedő építészeti műemlék. A magyar orthodox zsidó közösséghez tartozó létesítmény immár vár minden látogatót - szombatok és vallási ünnepek kivételével mindennap.

### **SYNAGOGUE IN KAZINCZY UTCA**

Kazinczy Street Synagogue is Hungary's only working synagogue built in the Art Nouveau style and is an outstanding architectural monument. The synagogue, which belongs to the Hungarian Orthodox Jewish community, is now open to all visitors every day, except Saturdays and religious holidays.

### **SYNAGOGUE KAZINCZY-STRASSE**

Die Synagoge in der Kazinczy-Straße ist die einzige funktionierende Synagoge Ungarns, die im Jugendstil erbaut wurde. Sie stellt ein herausragendes Architekturdenkmal dar. Die Synagoge, die der ungarischen orthodoxen jüdischen Gemeinde angehört, ist nun für alle Besucher geöffnet - jeden Tag außer samstags und an religiösen Feiertagen.

### **SINAGOGA DI VIA KAZINCZY**

La sinagoga di via Kazinczy è l'unica sinagoga funzionante, costruita in stile art nouveau, ed è un monumento architettonico rilevante. Il complesso appartenente alla comunità ebraica ortodossa ungherese aspetta tutti i visitatori ogni giorno - tranne il sabato e le feste religiose.

### **SINAGOGA DE LA CALLE KAZINCZY**

La sinagoga de la calle Kazinczy es la única sinagoga en funcionamiento de Hungría construida en estilo Art Nouveau y es un destacado monumento arquitectónico. La sinagoga, que pertenece a la comunidad judía ortodoxa húngara, está ahora abierta a todos los visitantes, todos los días excepto los sábados y las fiestas religiosas.

### **SYNAGOGUE DE LA RUE KAZINCZY**

La synagogue de la rue Kazinczy est la seule synagogue en activité en Hongrie, construite dans le style Art nouveau, et constitue un exceptionnel monument historique architectural. La synagogue, qui appartient à la communauté juive orthodoxe hongroise, est désormais ouverte à tous les visiteurs, tous les jours sauf le samedi et les jours de fêtes religieuses.

**-10%****DOHÁNY STREET SYNAGOGUE**

📍 1074 Budapest, Dohány utca 2.

🌐 [jewishtourhungary.com](http://jewishtourhungary.com)

🕒 Opening hours may vary seasonally, check on the website. For more information check the website.

**HUNGARIAN JEWISH MUSEUM AND ARCHIVES****-10%**

📍 1074 Budapest, Dohány utca 2.

🌐 [jewishtourhungary.com](http://jewishtourhungary.com)

🕒 Opening hours may vary seasonally, check on the website. For more information check the website.

**DOHÁNY UTCAI ZSINAGÓGA**

A Dohány utcai zsinagóga Budapest egyik kiemelt turisztikai látványossága, Európa legnagyobb, a világ második legnagyobb zsinagógája. 1859-ben épült mór stílusban, 3000 fő befogadására alkalmas. A templom építészé Ludwig Förster (1797–1863) német építész, a bécsi akadémia tanára volt.

**SINAGOGA DI VIA DOHÁNY**

La Sinagoga di via Dohány è uno dei monumenti turistici più importanti di Budapest, è la sinagoga più grande dell'Europa e la seconda sinagoga più grande del mondo. Fu costruita nel 1859 nello stile moresco. L'architetto del tempio era Ludwig Förster (1797–1863) architetto tedesco, professore dell'accademia di Vienna.

**ZSIDÓ MÚZEUM**

A Magyar Zsidó Múzeumot a 20. század elején, a zsidó közösség bemutatásának szándékával hozták létre. Első önálló épületét 1931-ben, a Dohány utcai nagyzsinagóga és a mellette lévő telek rendezésekor alakították ki.

**MUSEO EBRAICO UNGHERESE**

Il Museo Ebraico Ungherese è stato fondato all'inizio del XX. secolo per presentare la comunità ebraica. Il primo palazzo autonomo è stato costruito nel 1931 alla riorganizzazione della grande Sinagoga in via Dohány e del terreno vicino.

**DOHÁNY STREET SYNAGOGUE**

Dohány Street Synagogue is one of Budapest's main tourist attractions, the largest synagogue in Europe and the second largest in the world. Built in 1859 in Moorish style, it can accommodate 3000 people. It was built by Ludwig Förster (1797-1863), a German architect and professor of the Vienna Academy.

**SINAGOGA DE LA CALLE DOHÁNY**

La sinagoga de la calle Dohány es una de las principales atracciones turísticas de Budapest, la mayor sinagoga de Europa y la segunda del mundo. Construido en 1859 en estilo morisco, tiene capacidad para 3000 personas. Fue construido por Ludwig Förster (1797-1863), arquitecto alemán y profesor de la Academia de Viena.

**HUNGARIAN JEWISH MUSEUM AND ARCHIVES**

The Hungarian Jewish Museum and Archives was established at the beginning of the 20th century with the aim of presenting the Jewish community to the visitors. Its first independent building was constructed in 1931, when the large synagogue in Dohány Street and the adjacent land were developed.

**MUSEO JUDÍO DE HUNGRÍA**

El Museo Judío de Hungría se creó a principios del siglo XX con la intención de presentar a la comunidad judía. Su primer edificio independiente se construyó en 1931, cuando se despejó la sinagoga de la calle Dohány y el terreno adyacente.

**GROSSE SYNAGOGUE IN DER DOHÁNY-STRASSE**

Die Synagoge in der Dohány-Straße ist eine der wichtigsten Touristenattraktionen Budapests, die größte Synagoge Europas und die zweitgrößte der Welt. Sie wurde 1859 im maurischen Stil erbaut und bietet Platz für 3000 Personen. Sie wurde von Ludwig Förster (1797-1863), einem deutschen Architekten und Professor an der Wiener Akademie, erbaut.

**SYNAGOGUE DE LA RUE DOHÁNY**

La synagogue de la rue Dohány est l'une des principales attractions touristiques de Budapest, la plus grande synagogue d'Europe et la deuxième plus grande au monde. Construit en 1859 dans le style mauresque, il peut accueillir 3000 personnes en même temps. L'église a été construite par Ludwig Förster (1797-1863), un architecte allemand et professeur à l'Académie de Vienne.

**UNGARISCHES JÜDISCHES MUSEUM UND ARCHIV**

Das Ungarische Jüdische Museum wurde zu Beginn des 20. Jahrhunderts mit der Absicht gegründet, die jüdische Gemeinschaft zu präsentieren. Ihr erstes eigenständiges Gebäude wurde 1931 errichtet, als die Synagoge in der Dohány-Straße und das angrenzende Grundstück umgestaltet wurden.

**MUSÉE JUIF HONGROIS**

Le musée juif hongrois a été créé au début du XXe siècle dans le but de présenter la communauté juive. Son premier bâtiment indépendant a été construit en 1931, lorsque la synagogue de la rue Dohány et le terrain adjacent ont été déblayés.

NÉZD MEG

VISIT

BESUCHEN

VISITARE

VISITAR

VISITER



## SZÓRAKOZZ

Interaktív múzeumok, vásárlási lehetőségek, családi programok.

## GO OUT

Engage in interactive museums and lively shopping areas.

## AUSGEHEN

Wähle interaktive Museen und lebendige Einkaufsviertel.

## USCIRE

Scegli tra musei interattivi e vivaci distretti dello shopping.

## SALIR

Elige museos interactivos y zonas de compras vibrantes.

## SORTIR

Optez pour des musées interactifs et zones commerçantes animées.



## PÁL-VÖLGYI CAVE

FREE

 1025 Budapest, Szépvölgyi út 162.

 [dunaiopoly.hu](http://dunaiopoly.hu)

 **Opening hours:**  
Tuesday - Sunday: 10:00 - 17:00  
Opening hours may vary, check on the website.

## PÁL-VÖLGYI-BARLANG

Magyarország leghosszabb barlangrendszerének kiépített része különleges geológiai formáiról és cseppkőképződményeiről híres. Egész évben 11°C, óránként induló túrák, hatalmas zöld terület és játszótér is várja az 5 éves kornál idősebb vagy 115 cm-nél magasabb látogatókat.

## PÁL-VÖLGYI CAVE

The developed part of the longest cave system in Hungary is famous for its unique geological formations and dripstone formations. With a steady temperature of 11°C all year round, the cave has guided tours every hour, a huge green area and a playground for visitors over 5 years old or 115 cm tall.

## PÁL-VÖLGYI-HÖHLE

Dieses längste Höhlensystem Ungarns ist berühmt für seine einzigartigen geologischen Gesteinsformationen und Tropfsteinbildungen. In ihrem ausgebauten Teil bietet es ganzjährig 11°C, stündliche Führungen, eine große Grünfläche und einen Spielplatz für Besucher ab 5 Jahren oder 115 cm Körpergröße.

## GROTTA DI PÁL-VÖLGY

La parte costruita del sistema di grotte più lunga dell'Ungheria è famosa per le sue forme geologiche e formazioni di stalattiti. Qui ci sono sempre 11°C, ci sono gite ogni ora e un gran territorio verde e un parco giochi aspettano i visitatori che hanno più di 5 anni e sono sopra i 115 cm di altezza.

## CUEVA DE PÁL-VÖLGYI

Este sistema de cuevas, el más largo de Hungría, es famoso por sus singulares formaciones geológicas y de estalactitas. Ofrece 11°C durante todo el año, recorridos cada hora, una enorme zona verde y un parque infantil para visitantes de más de 5 años o 115 cm de altura.

## GROTTA DE PÁL-VÖLGY

La partie aménagée du plus long système de grottes de la Hongrie est célèbre pour ses formations géologiques uniques et de ses stalactites. La grotte où le température est toujours à 11°C peut être visitée par les personnes de plus de 5 ans ou mesurant plus de 115 cm. Des visites guidées toutes les heures, un immense espace vert et une aire de jeux sont aussi disponibles.



Foto: Bodis Krisztián

-20%

## ORGAN CONCERT IN ST. STEPHEN'S BASILICA

📍 1051 Budapest, Szent István tér 1.

🌐 [thebudapestguide.com](http://thebudapestguide.com)

🕒 Concert timings may vary, please check on the website. For more information check the website.



## BUDAPEST ZOO & BOTANICAL GARDEN

-20%

📍 1146 Budapest, Állatkerti körút 6-12.

🌐 [zoobudapest.com](http://zoobudapest.com)

🕒 Opening hours: Monday - Friday: 09:00 - 17:00, Saturday - Sunday: 09:00 - 17:30. Opening hours may vary, check on the website.

### ORGONAKONCERT A SZENT ISTVÁN-BAZILIKÁBAN

Teleki Miklós orgonaművész Kováts Kolos Kossuth-díjas operaénekes és Krusic Eleonóra fuvolaművész közreműködésével ad betekintést Liszt, Bach, Schubert, Vivaldi, Stradella, Albinoni, Bizet és Mozart műveibe a Szent István-Bazilikában. A koncertek elérhetősége: februártól decemberig hetente.

### CONCERTO PER ORGANO NELLA BASILICA DI SANTO STEFANO

L'organista Miklós Teleki, il cantante lirico Kolos Kováts, insignito di premio Kossuth e la flautista Eleonóra Krusic suonano opere di Liszt, Bach, Schubert, Vivaldi, Stradella, Albinoni, Bizet e Mozart nella Basilica di Santo Stefano. I concerti si svolgeranno ogni settimana, da febbraio a dicembre.

### FŐVÁROSI ÁLLAT- ÉS NÖVÉNYKERT

Az 1866-ban megnyílt Budapesti Állatkert békés hangulatával, történelmi épületeivel, több mint 700 faj változatos gyűjteményével, csodálatos növényeivel és számos programjával minden korosztály számára kellemes időtöltést kínál. Nyitva az év minden napján.

### GIARDINO ZOOLOGICO E BOTANICO DI BUDAPEST

Lo Zoo di Budapest, aperto nel 1866, offre un'atmosfera tranquilla, edifici storici, una collezione diversificata di oltre 700 specie, meravigliose piante e numerosi programmi per tutte le età, garantendo piacevoli esperienze ogni giorno dell'anno.

### ORGAN CONCERT IN ST. STEPHEN'S BASILICA

Organist Miklós Teleki, accompanied by Kossuth Prize-winning opera singer Kolos Kováts and flutist Eleonora Krusic will give you an insight into the works of Liszt, Bach, Schubert, Vivaldi, Stradella, Albinoni, Bizet and Mozart in St. Stephen's Basilica. Concert dates: weekly from February to December.

### CONCIERTO DE ÓRGANO EN LA BASÍLICA DE SAN ESTEBAN

Miklós Teleki, el organista y cantante de ópera ganador del Premio Kossuth, Kolos Kováts, y la flautista Eleonóra Krusic interpretarán obras de Liszt, Bach, Schubert, Vivaldi, Stradella, Albinoni, Bizet y Mozart en la Basílica de San Esteban. Fechas de los conciertos: semanales de febrero a diciembre.

### BUDAPEST ZOO & BOTANICAL GARDEN

The Budapest Zoo, opened in 1866, offers a peaceful atmosphere, historical buildings, a diverse collection of over 700 species, wonderful plants, and numerous programs for all ages, providing enjoyable experiences every day of the year.

### ZOOLOGICO Y JARDÍN BOTÁNICO DE BUDAPEST

El Zoológico de Budapest, inaugurado en 1866, ofrece un ambiente tranquilo, edificios históricos, una colección diversa de más de 700 especies, maravillosas plantas y numerosos programas para todas las edades, brindando experiencias agradables todos los días del año.

### ORGELKONZERT IN DER ST. STEPHANS-BASILIKA

Miklós Teleki, der Organist und Kossuth-Preisträger Kolos Kováts und die Flötistin Eleonóra Krusic werden in der Stephansbasilika Werke von Liszt, Bach, Schubert, Vivaldi, Stradella, Albinoni, Bizet und Mozart spielen. Konzerttermine: wöchentlich von Februar bis Dezember.

### CONCERTS D'ORGUE À LA BASILIQUE SAINT ÉTIENNE

Miklós Teleki, l'organiste, Kolos Kováts, le chanteur d'opéra lauréat du prix Kossuth et la flûtiste Eleonóra Krusic interpréteront des œuvres de Liszt, Bach, Schubert, Vivaldi, Stradella, Albinoni, Bizet et Mozart dans la basilique Saint-Étienne. Date des concerts: une fois par semaine, de février jusqu'à décembre.

### BUDAPESTER TIER- UND PFLANZENGARTEN

Der 1866 eröffnete Budapester Zoo bietet eine friedliche Atmosphäre, historische Gebäude, eine vielfältige Sammlung von über 700 Arten, wundervolle Pflanzen und zahlreiche Programme für alle Altersgruppen, die jeden Tag im Jahr angenehme Erlebnisse bieten.

### JARDIN ZOOLOGIQUE ET BOTANIQUE DE BUDAPEST

Le Zoo de Budapest, ouvert en 1866, offre une atmosphère paisible, des bâtiments historiques, une collection diversifiée de plus de 700 espèces, de merveilleuses plantes et de nombreux programmes pour tous les âges, offrant des expériences agréables tous les jours de l'année.

SZÓRAKOZZ

GO OUT

AUSGEHEN

USCIRE

SALIR

SORTIR

-20%

## HOUSE OF UNICUM

📍 1095 Budapest, Dandár utca 1.

🌐 unicumhaz.hu

🕒 **Opening hours: Monday - Friday: 09.00-18.00, Saturday: 10.00-18.00**  
Opening hours may vary, check on the website.

### UNICUM HÁZ

A Zwack család története mellett, a különleges, 230 éve titkos receptúra részleteit is megismerheted, ha ellátogatsz az Unicum Házba. Betekinthetsz a régi lepárlóba is, amelyet az „Unicum Szívének” hívnak, hiszen itt készül a legendás ital. Múzeumunkban különleges digitális élményekben is részed lehet.

### HOUSE OF UNICUM

In addition to the history of the Zwack family, you can discover the details of a recipe that has been a secret for 230 years if you visit the House of Unicum. You can also take a look inside the old distillery, called the “Heart of Unicum” where the legendary drink is made. You can also enjoy a special digital experience in our museum.

### UNICUM-HAUS

Neben der Geschichte der Familie Zwack können Sie bei einem Besuch im Unicum-Haus auch mehr über das besondere Rezept erfahren, das seit 230 Jahren ein Geheimnis ist. Sie können auch einen Blick in die alte Brennerei werfen, die das „Herz von Unicum” genannt wird und in der das legendäre Getränk hergestellt wird. Sie können auch ein besonderes digitales Erlebnis in unserem Museum genießen.



### CASA DELL'UNICUM

Oltre alla storia della famiglia Zwack potete conoscere i particolari della ricetta speciale segreta da 230 anni se fate una visita nella casa dell'Unicum. Potete visitare anche il vecchio distillatore che si chiama il “Cuore dell'Unicum” perché ci si fa la bevanda ungherese leggendaria. Potete godere anche un'esperienza digitale straordinaria.

### CASA DEL UNICUM

Además de la historia de la familia Zwack, puede conocer la receta especial que ha sido un secreto durante 230 años visitando la Casa Unicum. También puedes echar un vistazo al interior de la antigua destilería, llamada “Corazón de Unicum”, donde se elabora la legendaria bebida. También puede disfrutar de una experiencia digital especial en nuestro museo.

### MAISON UNICUM

En visitant la Maison Unicum, vous pouvez apprendre l'histoire de la famille Zwack et quelque petits détails sur la recette jalousement gardée depuis 230 ans. Vous pouvez également jeter un coup d'œil à l'intérieur de l'ancienne distillerie, appelée la „œur de l'Unicum”, où la boisson légendaire est fabriquée. Vous pouvez également profiter d'une expérience numérique spéciale dans notre musée.

### KIÁLLÍTÁSOK A PESTI VIGADÓBAN

A Házjegy megváltásával megtekinthetők a műemlékvédelmi épület látogatható terei (Foyer, Díszlépcsőház, Díszterem, Panoráma terasz), a Pesti Vigadó valamennyi aktuális kortárs, időszaki tárlata, valamint a Pesti Vigadó Idővonal című állandó épülettörténeti fotókiállítása is.

### EXHIBITIONS AT THE PESTI VIGADÓ

By purchasing an Entrance Ticket, you can explore the historic building's accessible areas (Foyer, Ceremonial Staircase, Ceremonial Hall, Panorama Terrace), all current contemporary exhibitions, as well as the permanent photo exhibition of the building's history called „Timeline of The Pesti Vigadó”.

### AUSSTELLUNGEN IM PESTI VIGADÓ

Mit dem Hausausweis können Sie die besuchbaren Räume des denkmalgeschützten Gebäudes (Foyer, Festtreppe, Festsaal, Panoramaterasse) besichtigen, ebenso wie alle aktuellen zeitgenössischen Ausstellungen und die ständige Fotoausstellung „Pesti Vigadó Zeitlinie“ zur Baugeschichte des Pesti Vigadó.

## EXHIBITIONS AT THE PESTI VIGADÓ

-20%

📍 1051 Budapest, Vigadó tér 2.

🌐 vigo.hu

🕒 **Opening hours: 10:00 - 19:00**  
Opening hours may vary, check on the website.

### MOSTRE AL PESTI VIGADÓ

Con il biglietto puoi visitare spazi dell'edificio protetto (Foyer, Scalinata, Sala, Terrazza), le mostre temporanee e la mostra fotografica permanente sulla storia del Pesti Vigadó.

### EXPOSICIONES EN EL PESTI VIGADÓ

La entrada incluye acceso a espacios del edificio protegido (Foyer, Escalera de Honor, Salón de Recepciones, Terraza Panorámica), todas las exposiciones temporales actuales y la exposición fotográfica permanente “Línea de Tiempo del Pesti Vigadó” sobre su historia.

### EXPOSITIONS AU PESTI VIGADÓ

Le billet donne accès aux espaces du bâtiment classé monument historique (Foyer, Escalier d'Honneur, Salle de Réception, Terrasse Panoramique), toutes les expositions temporaires du Pesti Vigadó, ainsi que l'exposition photo permanente «Ligne du Temps du Pesti Vigadó» sur son histoire.

SZÓRAKOZZ

GO OUT

AUSGEHEN

USCIRE

SALIR

SORTIR

-20%\*

## MADAME TUSSAUDS BUDAPEST

📍 1051 Budapest, Dorottya u.6.

🌐 [madametussauds.hu](http://madametussauds.hu)

🕒 **Opening hours:**  
Monday - Sunday: 10:00 - 18:00  
Opening hours may vary, check on the website.



## TIMETRAP EXIT GAME

-20%

📍 1073 Budapest, Erzsébet körút 17. dorbell: 30

🌐 [timetrap.hu](http://timetrap.hu)  
[idocsapda.hu](http://idocsapda.hu)

🕒 **Opening hours:**  
Monday - Sunday: 10:00 - 00:00  
Opening hours may vary, check on the website.

### MADAME TUSSAUDS BUDAPEST

A Madame Tussauds Budapest nemzetközi szupersztárokkal, világhírű magyar figurákkal, lélegzetelállító installációkkal vár téged. Budapest ikonikus épületei is visszaköszönnek a kiállításon, átsétálhatsz az Alagúton, sztárokkal randizhatsz a Duna-korzón vagy elmerülhetsz a fürdők különleges világában. \*A felnőtt jegy árából.

### MADAME TUSSAUDS BUDAPEST

Madame Tussauds Budapest awaits you with international superstars and world-famous Hungarian figures. Budapest's iconic buildings are also reflected in the exhibition, you can walk through the Tunnel, have a date with celebrities on the Danube promenade, or immerse yourself in the unique world of spas. \*From the adult ticket price.

### MADAME TUSSAUDS BUDAPEST

Madame Tussauds Budapest erwartet dich mit internationalen Superstars und weltberühmten ungarischen Figuren. Budapests ikonische Gebäude sind auch in der Ausstellung zu sehen, du kannst durch den Tunnel gehen, Promi-Dates an der Donau-Promenade haben oder in die einzigartige Welt der Bäder eintauchen. \*Vom Preis der Erwachsenenkarte.

### MADAME TUSSAUDS BUDAPEST

Madame Tussauds Budapest ti aspetta con superstar internazionali, famose figure ungheresi e installazioni mozzafiato. Gli edifici iconici di Budapest sono presenti nell'esposizione, puoi passeggiare nel Tunnel, fare incontri con le star sulla passeggiata del Danubio o immergerti nel mondo unico delle terme. \*Dal prezzo del biglietto per adulti.

### MADAME TUSSAUDS BUDAPEST

Madame Tussauds Budapest te espera con superestrellas internacionales y figuras húngaras famosas. Los icónicos edificios de Budapest también están en la exposición; podrás pasear por el túnel, tener citas con las estrellas en el paseo del Danubio o sumergirte en los baños termales. \*Del precio de la entrada de adulto.

### MADAME TUSSAUDS BUDAPEST

Madame Tussauds Budapest: superstars internationales, figures hongroises renommées, installations époustouflantes. Bâtiments emblématiques présents; promenade dans le tunnel, rendez-vous avec des stars sur les quais du Danube, immersion dans les bains thermaux. \*Du prix du billet adulte.

### IDŐCSAPDA SZABADULÓSZOBA

Az Időcsapda a legegységibb szabadulószoza a belvárosban. A három Harry Potter pálya (Titkok Kamrája, Odú, Varázslóbörtön foglya) akár az egész család számára ideális. Négy másik extrém pálya is vár: Pszichopata gyilkos, Csernobil, Börtöncsapda, és a CSI Budapest – A hentes. Foglalás szükséges!

### TIMETRAP EXIT GAME

The Time Trap is the most unique escape room in downtown. The three Harry Potter tracks (Chamber of Secrets, The Burrow, Prisoner of Wizardry) are ideal for the whole family. Four other extreme tracks await: Psychopath Killer, Chernobyl, Prison Break, and CSI Budapest - The Butcher. Booking is necessary!

### ESCAPE ROOM ZEITFALLE

Die Zeitfalle ist das einzigartigste Escape-Spielzimmer in der Innenstadt. Die drei Harry Potter-Strecken (Kammer des Geheimnisses, Das Nest, Gefangener der Zauberei) sind ideal für die ganze Familie. Vier weitere extreme Strecken warten: Psychopath-Killer, Tschernobyl, Gefängnisausbruch und CSI Budapest - Der Metzger. Eine Buchung ist erforderlich!

### TRAPPOLA DEL TEMPO – GIOCO DI FUGA

La Trappola del Tempo è la stanza di fuga più unica del centro città. I tre percorsi di Harry Potter (Camera dei Segreti, Il Tana, Prigioniero della Magia) sono ideali per tutta la famiglia. Altre quattro tracce estreme ti aspettano: Assassino Psicopatico, Chernobyl, Fuga dal Carcere e CSI Budapest - Il Macellaio. È necessaria la prenotazione!

### TRAMPA DE TIEMPO – LOCAL DE JUEGOS DE ESCAPE

La Trampa del Tiempo es la sala de escape más única del centro. Las tres pistas de Harry Potter (Cámara de los Secretos, La Madriguera, Prisionero de la Magia) son ideales para toda la familia. Cuatro pistas extremas más te esperan: Asesino Psicópata, Chernobyl, Fuga de la Prisión y CSI Budapest - El Carnicero. ¡Se requiere reserva!

### PIÈGE TEMPOREL – JEUX D'ÉVASION

Le Piège du Temps est la salle d'évasion la plus unique du centre-ville. Les trois parcours Harry Potter (Chambre des Secrets, Le Terrier, Prisonnier de la Magie) sont idéaux pour toute la famille. Quatre autres parcours extrêmes vous attendent : Tueur Psychopathe, Tchernobyl, Évasion de Prison, et CSI Budapest - Le Boucher. La réservation est nécessaire!

SZÓRAKOZZ

GO OUT

AUSGEHEN

USCIRE

SALIR

SORTIR

-20%

## FERRIS WHEEL OF BUDAPEST WITH CHAMPAGNE

1051 Budapest, Erzsébet tér, Óriáskerek

oriaskerek.com

Opening hours:  
Sunday - Thursday: 11:00 - 23:00, Friday-Saturday: 11:00 - 00:00  
Opening hours may vary, check on the website.

### PEZSGÓS ÓRIÁSKEREKEZÉS BUDAPEST ÓRIÁSKEREKÉN

A jegy megvásárlói élvezhetik az elsőbbségi fogadtatást, majd 20-30 perc közötti időtartamban tartózkodhatnak az Elsőbbségi váró foteljeiben és Budapest Óriáskerekén összesen, miközben elfogyaszthatnak egy üveg mini pezsgőt. Minden további információ megtalálható a weboldalunkon.

### FERRIS WHEEL OF BUDAPEST WITH CHAMPAGNE

Ticket holders can enjoy a priority welcome and then spend between 20-30 minutes in the priority lounge chairs and on the Ferris Wheel of Budapest in total, while enjoying a bottle of mini champagne. All further information can be found on our website.

### BUDAPESTER RIESENRAD MIT SEKT

Die Käufer des Tickets kommen in den Genuss eines vorrangigen Empfangs, denn sie können für eine Zeitdauer von insgesamt 20-30 Minuten in den Sesseln des Exklusivwartesaals und im Budapester Riesenrad verweilen, währenddessen sie eine Piccolo-Flasche Sekt zu sich nehmen können. Alle weiteren Informationen sind auf unserer Webseite zu finden.



### RUOTA PANORAMICA CON CHAMPAGNE SULLA RUOTA PANORAMICA DI BUDAPEST

L'acquirente del biglietto può usufruire dell'imbarco prioritario quindi consumare un mini champagne nelle poltrone della ruota panoramica riservato agli ospiti prioritari nella Priority Lounge o bere champagne sulla ruota panoramica. Tutte le ulteriori informazioni sono disponibili sul sito web.

### VIAJE EN NORIA GIGANTE CON CHAMPÁN EN LA NORIA GIGANTE DE BUDAPEST

El comprador de la entrada puede disfrutar de un embarque prioritario seguido de un mini champán en el Priority Lounge en los asientos prioritarios de la Noria Gigante o disfrutar del champán en la Noria Gigante. Toda la información adicional se puede encontrar en el sitio web.

### COUPE DE CHAMPAGNE SUR LA GRANDE ROUE DE BUDAPEST

L'acheteur du billet peut profiter d'un embarquement prioritaire et d'un mini champagne gratuit dans le Priority Lounge ou sur la Grande Roue. Toutes les informations complémentaires sont disponibles sur le site web.

### TROPICARIUM – A CÁPÁS ÁLLATKERT

Hatalmas cápák, ráják, alligátorok, egzotikus hüllők, kételtűek, szabadon repkedő madarak, kismajmok és sok ezer színpompás édes- és sósvízi hal várja az érdeklődőket trópusi állatkertünkben. Csütörtökönként 14:30-kor izgalmas víz alatti cápaetetésnek lehetnek tanúi látogatóink.

### TROPICARIUM – THE SHARK ZOO

Enormous sharks, rays, alligators, exotic reptiles, amphibians, freely flying birds, small monkeys and thousands of colourful freshwater and saltwater fish await you in our tropical zoo. On Thursdays at 2:30 pm you can witness an exciting underwater shark feeding.

### TROPICARIUM – DER ZOO MIT DEN HAIFISCHEN

Riesige Haie, Stachelrochen, Alligatoren, exotische Reptilien, Amphibien, frei fliegende Vögel, kleine Affen und Tausende von bunten Süß- und Salzwasserfischen bietet unser tropischer Zoo. Donnerstags um 14:30 Uhr kannst Du eine spannende Unterwasser-Hai-fütterung miterleben.

## TROPICARIUM – THE SHARK ZOO

-15%

1222 Budapest, Nagytétényi út 37-43.

tropicarium.hu

Opening hours:  
Monday - Sunday: 10:00 - 20:00  
Opening hours may vary, check on the website.

### TROPICARIUM – LO ZOO CON GLI SQUALI

Enormi squali, razze, pigri alligatori, innumerevoli rettili, anfibi, uccelli esotici che volano liberi, minuscole scimmie e migliaia di pesci marini e di acqua dolce coloratissimi aspettano gli interessati nel nostro zoo tropicale. Ogni giovedì alle 14:30 potete assistere all'alimentazione degli squali.

### TROPICARIUM – EL ZOO DE LOS TIBURONES

Enormes tiburones, rayas, caimanes, reptiles exóticos, anfibios, aves que vuelan libremente, pequeños monos y miles de coloridos peces de agua dulce y salada le esperan en nuestro zoo tropical. Los jueves a las 14:30 horas podrás presenciar una emocionante alimentación de tiburones bajo el agua.

### TROPICARIUM – LE ZOO AUX REQUINS

Des requins gigantesques, des raies, des alligators, des reptiles exotiques, des amphibiens, des oiseaux en vol libre, des petits singes et des milliers de poissons colorés d'eau douce et d'eau de mer vous attendent dans notre zoo tropical. Le jeudi à 14h30, vous pourrez assister à un passionnant nourrissage de requins sous l'eau.

SZÓRAKOZZ

GO OUT

AUSGEHEN

USCIRE

SALIR

SORTIR



**-10%****CITY PARK BOATING LAKE**

📍 1146 Budapest, Olof Palme sétány 5.

🌐 [csonakazoto.hu](http://csonakazoto.hu)

🕒 Opening hours may vary seasonally. Opening hours may vary, check on the website.



Fotó: Merész Márton

**PREMIER OUTLET BUDAPEST****-10%\***

📍 2051 Biatorbágy, Budaörsi ut 4.

🌐 [premieroutletbudapest.hu](http://premieroutletbudapest.hu)

🕒 Opening hours: Monday - Sunday: 10:00 - 20:00  
Opening hours may vary, check on the website.

**VÁROSLIGETI CSÓNAKÁZÓTÓ**

A városligeti csónakázótó ikonikus helye Budapestnek, ahol vízibiciklin, csónakban vagy SUP deszkán fedezheted fel a Vajdahunyad vára és a történelmi korcsolyacsarnok által közrefogott tavat. Budapest Carddal 10% kedvezményt kaptok a vízibicikli, csónak és SUP kölcsönzés árából.

**LAGO PER LE BARCHE DEL PARCO DELLA CITTÀ**

Il lago per le barche del Parco della Città è un luogo iconico di Budapest, dove puoi esplorare il lago circondato dal Castello di Vajdahunyad e dalla storica pista di pattinaggio su ghiaccio in barca a pedali, in barca a remi o con una tavola SUP. Con la Budapest Card, ottieni uno sconto del 10% sul noleggio di barche a pedali, barche a remi e SUP.

**PREMIER OUTLET BUDAPEST**

Magyarország legnagyobb outletközpontja minden nap több mint 150 divat-, szabadidő, lifestyle- és sportmárkával, valamint állandó, 30-70%-os kedvezményekkel várja az idelátogatókat. A kedvezmény a Napi Kedvezménykártyán feltüntetett üzletekben érvényes, további részletek az információs pultnál. \*10% Extra Kedvezménykártya a résztvevő üzletekben

**PREMIER OUTLET BUDAPEST**

Il più grande centro commerciale outlet dell'Ungheria aspetta gli acquirenti ogni giorno con più di 150 marchi d'abbigliamento di moda, vestiti lifestylee, vestiti per il tempo libero e lo sport, e con permanenti sconti da 30-70% Lo sconto è valido nei negozi indicati sulla Carta fedeltà giornaliera; informazioni più dettagliate al punto d'informazione. \*Carta di fedeltà extra da uno sconto di 10% nei negozi connessi

**CITY PARK BOATING LAKE**

The City Park Boating Lake is an iconic spot in Budapest, where you can explore the lake surrounded by Vajdahunyad Castle and the historical Ice Skating Rink on a pedal boat, rowboat, or stand-up paddleboard. With the Budapest Card, we offer a 10% discount on the rental price of pedal boats, rowboats, and SUPs.

**LAGO DE BOTES DEL PARQUE DE LA CIUDAD**

El lago de botes del Parque de la Ciudad es un lugar icónico de Budapest, donde puedes explorar el lago rodeado por el Castillo de Vajdahunyad y la histórica pista de hielo en bote pedal, bote de remos o tabla SUP. Con la Tarjeta Budapest, obtienes un 10% de descuento en el alquiler de botes pedal, botes de remos y SUP.

**PREMIER OUTLET BUDAPEST**

Hungary's largest outlet centre offers more than 150 fashion, leisure, lifestyle and sports brands, as well as permanent discounts of 30-70% every day. The discount is valid in the stores indicated on the Daily Discount Card; for more details visit the Information Desk. \*10% Extra Discount Card in partner shops

**PREMIER OUTLET BUDAPEST**

El mayor centro outlet de Hungría ofrece más de 150 marcas de moda, ocio, estilo de vida y deportes, así como descuentos permanentes del 30-70% cada día. El descuento es válido en las tiendas indicadas en la Tarjeta de Descuento Diario, para más detalles ver Información. \*Tarjeta de descuento adicional del 10% en las tiendas participantes

**BOOTSTEICH IM STADTPARK**

Der Bootsteich im Stadtpark ist ein ikonischer Ort in Budapest, wo du den See umgeben von der Vajdahunyad Burg und der historischen Eislaufbahn mit Tretboot, Ruderboot oder SUP-Board erkunden kannst. Mit der Budapest-Karte erhältst du 10% Rabatt auf die Ausleihe von Tretbooten, Ruderbooten und SUPs.

**LAC DES BATEAUX DU PARC MUNICIPAL**

Le lac des bateaux du parc municipal est un lieu emblématique de Budapest, où vous pouvez explorer le lac entouré du château de Vajdahunyad et de la patinoire historique en pédalo, en barque ou en planche SUP. Avec la carte Budapest, vous bénéficiez d'une réduction de 10% sur la location de pédalos, de barques à rames et de SUP.

**PREMIER OUTLET BUDAPEST**

Ungarns größtes Outlet-Center bietet mehr als 150 Marken aus den Bereichen Mode, Freizeit, Lifestyle und Sport sowie täglich Dauer-rabatte von 30-70%. Die Ermäßigung gilt in den auf der Tages-Rabattkarte angegebenen Geschäften, weitere Einzelheiten finden Sie beim Informationsbüro. \*10% Extra-Rabattkarte in teilnehmenden Geschäften

**PREMIER OUTLET BUDAPEST**

Le plus grand centre commercial de Hongrie propose plus de 150 marques de mode, de loisirs, de lifestyle et de sport, ainsi que des remises permanentes de 30 à 70% tous les jours. La réduction est valable dans les magasins indiqués sur la carte de réduction journalière, pour plus de détails, voir le bureau d'information. \*10% réduction extra dans les magasins participants

SZÓRAKOZZ

GO OUT

AUSGEHEN

USCIRE

SALIR

SORTIR



## KÓSTOLD MEG

Kulináris élvezetek várnak gasztrónómiai partnereinknél.

## ASSAGGIARE

Goditi le delizie culinarie dai nostri partner.

## TASTE IT

Savor culinary delights from our partners for a gastronomic adventure.

## DEGUSTAR

Deléitate con experiencias culinarias de nuestros socios

## PROBIEREN

Kulinarische Genüsse bei unseren Partnern.

## GOÛTER

Savourez les délices culinaires de nos partenaires.



## CHAMPION WINES VINARIUM & GASTRO BOUTIQUE

-50%\*

 1061 Budapest,  
Jókai tér 6.

 [championwines.hu](http://championwines.hu)

 **Opening hours:**  
Monday - Sunday: 11:00 – 22:00  
Opening hours may vary, check on the website.

## CHAMPION WINES BORKÓSTOLÓK

A Champion Wine egy stílusos üzlet, pince és galéria Budapest szívében, mely több mint 460 magyar borból, köztük díjnyertes bajnokborokból is kitűnő választékot kínál. Tölts el egy kellemes estét a Champion Wine-ban, és engedd meg, hogy a tapasztalt személyzet 3 vagy 5 kóstolóból álló készletet ajánljon neked. \*Kedvezmény csak a borkóstolóra érvényes.

## CHAMPION WINE VINARIUM & GASTRO BOUTIQUE

Champion Wine is a stylish shop, cellar, and gallery in the heart of Budapest, offering an excellent selection of over 460 Hungarian wines, including award-winning champion wines. Spend a pleasant evening at Champion Wine and let the experienced staff recommend a set of 3 or 5 tastings for you. \*Discount valid only for wine tastings.

## CHAMPION WINE VINARIUM & GASTRO BOUTIQUE

Champion Wine ist ein stilvolles Geschäft, Keller und Galerie im Herzen von Budapest, das eine ausgezeichnete Auswahl von über 460 ungarischen Weinen anbietet, darunter preisgekrönte Champion-Weine. Verbringen Sie einen angenehmen Abend im Champion Wine und lassen Sie sich von unserem erfahrenen Personal ein Set mit 3 oder 5 Verkostungen empfehlen. \*Rabatt nur gültig für Weinverkostungen.

## CHAMPION WINE VINARIUM & GASTRO BOUTIQUE

Champion Wine è un negozio, cantina e galleria elegante nel cuore di Budapest, che offre un'ottima selezione di oltre 460 vini ungheresi, inclusi vini campioni premiati. Trascorri una piacevole serata al Champion Wine e lascia che il personale esperto ti consigli un set di 3 o 5 degustazioni. \*Sconto valido solo per degustazioni di vino

## CHAMPION WINE VINARIUM & GASTRO BOUTIQUE

Champion Wine es una tienda, bodega y galería elegante en el corazón de Budapest, que ofrece una excelente selección de más de 460 vinos húngaros, incluidos vinos campeones galardonados. Pasa una agradable velada en Champion Wine y deja que el experimentado personal te recomiende un set de 3 o 5 degustaciones. \*Descuento válido solo para catas de vino.

## CHAMPION WINE VINARIUM & GASTRO BOUTIQUE

Champion Wine est un magasin, une cave et une galerie élégants au cœur de Budapest, offrant une excellente sélection de plus de 460 vins hongrois, y compris des vins champions primés. Passez une soirée agréable chez Champion Wine et laissez le personnel expérimenté vous recommander un ensemble de 3 ou 5 dégustations. \*Remise valable uniquement pour les dégustations de vin.



 Molnár's  
**LÁNGOS**

 HUNGARIAN SPECIALITY

 1052 Budapest, Váci utca 31.

 Open every day 10:00 – 21:00

 [www.m-langos.com](http://www.m-langos.com)



Map and Reviews

-20%

## MOLNÁR'S KÜRTŐSKALÁCS

📍 1052 Budapest, Váci utca 31.

🌐 [kurtoskalacs.com](http://kurtoskalacs.com)

🕒 **Opening hours:**  
Monday - Sunday: 09:00 - 20:00  
Opening hours may vary, check on the website.



## PARISI PASSAGE RESTAURANT EXPERIENCE

-20%

📍 1053 Budapest, Ferenciek tere 10.

🌐 [parisipassage.hu](http://parisipassage.hu)

🕒 **Opening hours:**  
Monday - Sunday: 07:00 - 23:00  
For more information check the website.

### MOLNÁR'S KÜRTŐSKALÁCS

A kürtőskalács a székely magyarok ünnepi süteménye, melyet számos emlékezetes eseményre készítettek. Az általunk kínált legnépszerűbb kilenc íz: vanília, fahéj, dió, mandula, csokoládé, kókusz, kakaó, mák és málna. Különösen finom olasz espressóval, cappuccinóval vagy fagyalalttal fogyasztva.

### MOLNÁR'S KÜRTŐSKALÁCS

La torta a camino, kürtőskalács è il dolce festivo degli ungheresi in Transilvania che si fa a diversi eventi. I nove sapori più popolari offerti sono vaniglia, cannella, noce, mandorla, cioccolato, cocco, cacao, seme di papavero e lampone. È molto squisito con un espresso italiano, con un cappuccino o un gelato.

### PÁRISI PASSAGE RESTAURANT EXPERIENCE

Az ikonikus Párisi Udvar Hotel Budapest lélegzetelállító épületében található a Párisi Passage Restaurant, amely főként klasszikus magyar, de nemzetközi finomságokat is egyaránt kínál. Tapasztalja meg az exkluzív Passage különleges hangulatát, miközben elfogyaszt egy pohár tökéletes hőfokra hűtött buborékos italt az ÉTOILE Champagne Bar kristálykapolája alatt.

### PÁRISI PASSAGE RESTAURANT EXPERIENCE

Nell'edificio straordinario di Párisi Udvar Hotel Budapest iconico si trova il Párisi Passage Restaurant che offre soprattutto dei piatti ungheresi classici, ma anche cibi internazionali. Sperimenti l'atmosfera straordinaria di Passage, assaggiando piatti speciali.

### MOLNÁR'S KÜRTŐSKALÁCS

Kürtőskalács is a festive cake of Sekler Hungarians, prepared for many memorable events. The nine most popular flavours we offer are vanilla, cinnamon, walnut, almond, chocolate, coconut, cocoa, poppy seed and raspberry. It is especially delicious with Italian espresso, cappuccino or ice cream.

### MOLNÁR'S KÜRTŐSKALÁCS

El pastel de cuerno, kürtőskalács es un pastel festivo de los húngaros de Székely, elaborado para muchos eventos memorables. Los nueve sabores más populares que ofrecemos son vainilla, canela, nuez, almendra, chocolate, coco, cacao, semillas de amapola y frambuesa. Especialmente delicioso con un espresso italiano, un capuchino o un helado.

### PÁRISI PASSAGE RESTAURANT EXPERIENCE

Located in the breathtaking building of the iconic Párisi Udvar Hotel Budapest, the Párisi Passage Restaurant serves mainly classic Hungarian, but also international delicacies. Experience the exclusive atmosphere of the exclusive Passage while tasting delicious dishes.

### PÁRISI PASSAGE RESTAURANT EXPERIENCE

Situado en el impresionante edificio del emblemático Párisi Udvar Hotel Budapest, el restaurante Párisi Passage ofrece principalmente platos clásicos húngaros, pero también delicias internacionales. Experimente el ambiente especial del exclusivo Passage mientras degusta platos inigualables.

### MOLNÁR'S KÜRTŐSKALÁCS

Kürtőskalács ist ein Festtagskuchen der Szekler Ungarn, der für viele denkwürdige Ereignisse hergestellt wurde. Die neun beliebtesten Geschmacksrichtungen, die wir anbieten, sind Vanille, Zimt, Walnuss, Mandel, Schokolade, Kokosnuss, Kakao, Mohn und Himbeere. Besonders köstlich mit italienischem Espresso, Cappuccino oder Eis.

### MOLNÁR'S KÜRTŐSKALÁCS

Le kürtőskalács est un gâteau de fête sicule (un gâteau à la broche en forme de cheminée) confectionné pour de nombreux événements mémorables. Les neuf goûts les plus populaires que nous proposons sont: vanille, cannelle, noix, amande, chocolat, noix de coco, cacao, graines de pavot et framboise. Particulièrement délicieux avec un espresso italien, un cappuccino ou avec une glace.

### PÁRISI PASSAGE RESTAURANT EXPERIENCE

Das Restaurant Párisi Passage befindet sich im atemberaubenden Gebäude des kultigen Párisi Udvar Hotel Budapest und serviert hauptsächlich klassische ungarische, aber auch internationale Köstlichkeiten. Erleben Sie die besondere Atmosphäre der exklusiven Passage, während Sie unvergleichliche Gerichte probieren.

### PÁRISI PASSAGE RESTAURANT EXPERIENCE

Le restaurant Parisi Passage est situé dans le bâtiment iconique à couper le souffle de l'Hotel Parisi Udvar Budapest, qui propose principalement des spécialités hongroises classiques, mais aussi celles d'internationales. Découvrez l'atmosphère particulière du Passage exclusif tout en dégustant des plats uniques.

-20%

## HALÁSZBÁSTYA RESTAURANT

📍 1014 Budapest, Fisherman's Bastion North Communications Tower

🌐 [halaszbastya.eu](http://halaszbastya.eu)

🕒 **Opening hours:**  
Monday - Sunday: 12:00 - 24:00  
For more information check the website.



## ZSOLNAY CAFÉ

-20%

📍 1067 Budapest, Teréz krt. 43.

🌐 [zsolnaycafe.hu](http://zsolnaycafe.hu)

🕒 **Opening hours:**  
Monday - Sunday: 07:00-23:00  
Opening hours may vary, check on the website.

### HALÁSZBÁSTYA ÉTTEREM

A Halászbástya Étterem Budapest egyik lelegegánsabb étterme, mely a budai Várban várja vendégeit. Teraszairól egyedülálló kilátás nyílik a városra. Az első osztályú élményt a lélegzetelállító panoráma mellett a figyelmes kiszolgálás és a Szabó Barna séf által készített ételek teszik feledhetetlenné.

### RISTORANTE HALÁSZBÁSTYA

Il Ristorante Halászbástya è uno dei ristoranti più eleganti di Budapest che aspetta i gentili ospiti nel punto più bello del Castello di Buda. Dalle terrazze del ristorante si apre una vista unica sulla città. Oltre al panorama mozzafiato, l'esperienza premium degli ospiti è resa indimenticabile dal servizio attento e dalla cucina creativa dello chef Barna Szabó.

### ZSOLNAY KÁVÉHÁZ

Fedezd fel a híres Zsolnay Kávéház kincseit! Elegancia és modern dizájn tökéletes egyensúlyt teremt a kikapcsolódáshoz. Népszerű budapesti kávéházi kultúra, letisztult bisztró étlap és frissülő kedvező ajánlatok várnak. Széles süteményválaszték, mentes változatuk ugyanolyan ízletes!

### CAFFÈ ZSOLNAY

Scopri i tesori del famoso Zsolnay Café! Eleganza e design moderno creano equilibrio per il relax. Popolare tra gli amanti della cultura dei caffè di Budapest, offre menu bistrot raffinato e offerte speciali. Vasta selezione di dolci, incluse deliziose opzioni senza glutine!

### HALÁSZBÁSTYA RESTAURANT

Fisherman's Bastion Restaurant is one of Budapest's most elegant restaurants, located in the Buda Castle. Its terraces offer a unique view of the city. The first-class experience is made unforgettable by the breathtaking panorama, attentive service and the dishes prepared by chef Barna Szabó.

### RESTAURANTE HALÁSZBÁSTYA

El restaurante Halászbástya es uno de los más elegantes de Budapest, situado en el Castillo de Buda. Sus terrazas ofrecen una vista única de la ciudad. La experiencia de primera clase se hace inolvidable por el impresionante panorama, el atento servicio y los platos preparados por el chef Barna Szabó.

### ZSOLNAY CAFÉ

Discover the treasures of the renowned Zsolnay Café! Perfectly blending elegance and modern design for relaxation. Embraced by Budapest's café culture, it offers a refined bistro menu and fresh, enticing specials. A wide array of desserts, including equally delicious gluten-free options, awaits!

### CAFÉ ZSOLNAY

¡Descubre los tesoros del famoso Zsolnay Café! Elegancia y diseño moderno para relajarte. Popular en Budapest, con menú de bistró refinado y ofertas especiales. ¡Amplia selección de pasteles, incluyendo deliciosas opciones sin gluten!

### HALÁSZBÁSTYA RESTAURANT

Das Restaurant Fischerbastei ist eines der elegantesten Restaurants in Budapest und befindet sich in der Budaer Burg. Seine Terrassen bieten einen einzigartigen Blick auf die Stadt. Das atemberaubende Panorama, der aufmerksame Service und die von Küchenchef Barna Szabó zubereiteten Gerichte machen das erstklassige Erlebnis unvergesslich.

### RESTAURANT HALÁSZBÁSTYA

Le restaurant Halászbástya (Bastion des pêcheurs) est l'un des restaurants les plus élégants de Budapest, situé dans le château de Buda. Ses terrasses offrent une vue unique sur la ville. L'expérience de première classe est rendue inoubliable par le panorama à couper le souffle, le service attentif et les plats préparés par le chef Barna Szabó.

### ZSOLNAY KAFFEEHAUS

Entdecken Sie die Schätze des Zsolnay Cafés! Eleganz und modernes Design bieten perfekte Entspannung. Beliebt bei Budapester Cafékultur-Fans, mit raffinierter Bistrokarte und erfrischenden Spezialitäten. Breite Dessertauswahl, auch köstliche glutenfreie Optionen!

### CAFÉ ZSOLNAY

Découvrez les trésors du célèbre Zsolnay Café ! Élégance et design pour se détendre. Populaire à Budapest, menu bistrot raffiné, offres spéciales. Large choix de gâteaux, options sans gluten aussi délicieuses!



-20%

## LÁNGOS IN THE HEART OF THE CITY!

📍 1052 Budapest, Váci utca 31.

🌐 [m-langos.com](http://m-langos.com)

🕒 **Opening hours:**  
Monday - Sunday: 10:00 - 21:00  
Opening hours may vary, check on the website.



### LÁNGOS A BELVÁROS SZÍVÉBEN!

A Molnár's kürtőskalács kávézó újabb minőségi egységgel bővült a belváros szívében, ahol belül fozslós, kívül ropogós, tradicionális lángossal várjuk a hozzánk betérőket. Különösen finom egy ízletes magyar pálinka vagy egy pohár bor társaságában.

### LÁNGOS IN THE HEART OF THE CITY!

Molnár's kürtőskalács café has added a new quality unit in the heart of the city centre where you can enjoy a traditional langos, a type of fried pastry, crispy inside and crunchy outside. It is especially delicious when accompanied by a tasty Hungarian pálinka or a glass of wine.

### LÁNGOS IM HERZEN DER INNENSTADT!

Das Molnár's Kürtőskalács Café hat im Herzen der Innenstadt eine weitere hochwertige Einrichtung eröffnet, wo wir Besucher mit knusprigem und traditionellem Langosch innen weich und außen knusprig erwarten. Besonders köstlich in Begleitung eines ungarischen Palinka oder eines Glases Wein.

### LÁNGOS NEL CENTRO DELLA CITTÀ!

Il caffè Molnár's kürtőskalács si è arricchito di un'altra unità di qualità nel cuore del centro storico, dove vi aspettiamo con il tradizionale langos croccante all'esterno e morbido all'interno. Particolarmente delizioso accompagnato da un gustoso pálinka ungherese o un bicchiere di vino.

### ¡LÁNGOS EN PLENO CENTRO DE LA CIUDAD!

El café Molnár's kürtőskalács se ha expandido con otra unidad de calidad en el corazón del centro, donde te esperamos con el tradicional langos crujiente por fuera y suave por dentro. Es especialmente delicioso acompañado de un sabroso pálinka húngaro o una copa de vino.

### LÁNGOS AU COEUR DE LA VILLE

Le café Molnár's kürtőskalács s'est agrandi avec une nouvelle unité de qualité au cœur du centre-ville, où nous accueillons nos visiteurs avec le traditionnel langos croustillant à l'extérieur et moelleux à l'intérieur. Surtout délicieux accompagné d'un savoureux pálinka hongrois ou d'un verre de vin.

### BONNIE RESTRO COMICS

A Bonnie Restroban egy igazán fiatalos, lendületes csapatot találsz, akik délelőtt reggelivel és kávéspecialitásokkal, délután és este à la carte étlappal és nagy italválasztékkal várnak. Gyere, és nézd projektorról a meccset, vagy tartsd különtermünkben a szülinapi bulidat!

### BONNIE RESTRO COMICS

At Bonnie Restro you'll find a really young and energetic team, serving breakfast and coffee specialities in the morning and an à la carte menu and a large selection of drinks in the afternoon and evening. Come and watch the game on the projector or throw a birthday party in our special room.

### BONNIE RESTRO COMICS

Im Bonnie Restro erwarten Sie ein sehr junges und schwungvolles Team. Morgens gibt es Frühstück und Kaffeespezialitäten, nachmittags und abends ein à la carte-Menü und eine große Auswahl an Getränken. Kommen Sie und sehen Sie ein Fußballspiel auf dem Wandbildschirm an oder feiern Ihre Geburtstagsparty in unserem Veranstaltungsraum!

## BONNIE RESTRO COMICS

-20%

📍 1053 Budapest, Ferenciek tere 5.

🌐 [bonnierestro.hu](http://bonnierestro.hu)

🕒 **Opening hours:**  
Monday - Saturday: 08:00-22:00  
Thursday - Saturday: 08:00-23:00  
Opening hours may vary, check on the website.

### BONNIE RESTRO COMICS

Nel Bonnie Restro Comics troverete una squadra giovanile e dinamica che vi aspetta con colazione e specialità di caffè la mattina, con un menù à la carte e grande scelta di bevanda il pomeriggio e la sera. Venite e guardate le partite sul proiettore oppure organizzate la vostra festa di compleanno nella nostra sala privata.

### BONNIE RESTRO COMICS

En Bonnie Restro encontrarás un equipo realmente joven y enérgico, con especialidades de desayuno y café por la mañana y un menú a la carta y una gran selección de bebidas por la tarde y la noche. Ven a ver el partido desde el proyector o celebra tu fiesta de cumpleaños en nuestra sala especial.

### BONNIE RESTRO COMICS

Au Bonnie Restro, une équipe vraiment jeune et énergique vous attend avec un petit déjeuner et une spécialité de café le matin, avec un menu à la carte et un large choix de boissons l'après-midi et le soir. Venez et regardez les matchs sur grand écran ou célébrez votre anniversaire dans notre salle spéciale!



**-20%****YELLOW BISTRO & BAR**

📍 1133 Budapest,  
Kárpát u. 62-64.

🌐 [yellowbistrobar.hu](http://yellowbistrobar.hu)

🕒 **Opening hours:**  
Monday - Sunday: 09:30-23:00  
Opening hours may vary, check on the website.

 **YELLOW BISTRO & BAR**

Trendi, laza életérzés és nemzetközi ízutazás vár Önre a megújult Yellow Bistro & Barban. Térjen be egy gyors üzleti ebédre, találkozzon barátaival Duna-parti teraszunkon, vagy szervezze ide üzleti tárgyalásait! Az étlapon lifestyle ételek, magyar és nemzetközi fogások is szerepelnek.

 **YELLOW BISTRO & BAR**

A trendy, relaxed vibe and a tour of international flavours await you at the renewed Yellow Bistro & Bar. Stop in for a quick business lunch, meet friends on our Danube-front terrace or organise your business meetings here. There are lifestyle dishes, as well as Hungarian and international specialities on the menu.

 **YELLOW BISTRO & BAR**

Im neu gestalteten Yellow Bistro & Bar finden Sie eine trendige, entspannte Atmosphäre und internationale Köstlichkeiten. Besuchen Sie uns für ein schnelles Geschäftsessen, treffen Sie sich mit Freunden auf unserer Terrasse direkt an der Donau oder organisieren Sie hier Ihre Geschäftstreffen. Die Speisekarte umfasst Lifestyle-Gerichte, ungarische und internationale Spezialitäten.

 **YELLOW BISTRO & BAR**

Vi aspetta un'atmosfera alla moda, rilassante e un viaggio fra i sapori internazionali nel ricostruito Yellow Bistro & Bar. Entrateci per un veloce pranzo di lavoro, incontrate gli amici sul terrazzo aperto sulla riva del Danubio o organizzate qui le vostre riunioni del lavoro. Il menù comprende piatti lifestyle, pasti ungheresi e internazionali.

 **YELLOW BISTRO & BAR**

En el renovado Yellow Bistro & Bar te esperan un ambiente moderno y relajado y sabores internacionales. Pasa por aquí para un rápido almuerzo de negocios, reúnete con tus amigos en nuestra terraza frente al Danubio u organiza aquí tus reuniones de negocios. El menú incluye platos de estilo de vida, especialidades húngaras e internacionales.

 **YELLOW BISTRO & BAR**

Une ambiance chic et cool, des saveurs internationales vous attendent au Yellow Bistro & Bar, qui vient de faire peau neuve. Rejoignez-nous pour un déjeuner d'affaires rapides, rencontrez avec vos amis sur notre terrasse au bord du Danube ou organisez une réunion d'affaires ici. Le menu comprend des plats lifestyle, des spécialités hongroises et internationales.

 **CAFÉ ASTORIA RESTAURANT**

A 110 éves Danubius Hotel Astoria étterme a vendéglátás hagyományait 21. századi megközelítéssel és dinamizmussal fűszerezve, kreatív konyhával és a jelen kifinomult gasztronómiai kínálatával várja vendégeit.

 **CAFÉ ASTORIA RESTAURANT**

The 110 year old restaurant of the Danubius Hotel Astoria combines the traditions of hospitality with a 21st century approach, seasoned with dynamism, to welcome guests with what creative cuisine and sophisticated modern gastronomy have on offer.

 **CAFÉ ASTORIA RESTAURANT**

Das 110 Jahre alte Restaurant des Danubius Hotel Astoria bietet die Gastfreundschaft des 21. Jahrhunderts und eine dynamische, kreative Küche mit dem anspruchsvollen gastronomischen Angebot von heute.

**CAFÉ ASTORIA RESTAURANT****-20%**

📍 1053 Budapest,  
Kossuth Lajos utca 19-21.

🌐 [cafeastoriabudapest.hu](http://cafeastoriabudapest.hu)

🕒 **Opening hours:**  
Monday - Sunday: 07:00 - 23.00  
Opening hours may vary, check on the website.

 **CAFÉ ASTORIA RESTAURANT**

Il ristorante dell'Hotel Astoria Danubius, con 110 anni di storia, accoglie i suoi ospiti mescolando tradizione e ospitalità con un approccio dinamico e creativo alla gastronomia del 21° secolo.

 **CAFÉ ASTORIA RESTAURANT**

El restaurante del Hotel Danubius Astoria, con 110 años de historia, combina las tradiciones de la hospitalidad con un enfoque y dinamismo del siglo XXI, ofreciendo a sus huéspedes una cocina creativa y una sofisticada oferta gastronómica actualizada.

 **CAFÉ ASTORIA RESTAURANT**

Le restaurant de l'Hôtel Danubius Astoria, avec 110 ans d'histoire, mêle les traditions de l'hospitalité à une approche et un dynamisme du 21e siècle, accueillant ses clients avec une cuisine créative et une offre gastronomique sophistiquée de l'époque actuelle.

-20%

## LÁNG RESTAURANT

📍 1014 Budapest, Hess András tér 1-3.

🌐 langbistro.hu

🕒 **Opening hours: Monday - Sunday: 7:00-10:30; 12:00-15:00; 18:00-23:00**  
Opening hours may vary, check on the website.



## CSÍKI BEER BAR & RESTAURANT

-20%

📍 1024 Budapest, Keleti Károly u. 9.

🌐 csikisorozo-mechwart.hu

🕒 **Opening hours: Monday - Saturday: 11:30-00:00, Sunday 11:30-22:00**  
Opening hours may vary, check on the website.

### LÁNG RESTAURANT

Modern és stílusos éttermünk minden érzékét elvarázsolja! Mialatt a hazai és nemzetközi gasztronómia ínycsiklandó fogásaiból válogat, a hatalmas ablakokon kinézve gyönyörködhet a Parlament, a Duna, a Halászbástya látványában.

### LÁNG RESTAURANT

Il nostro ristorante moderno e alla moda incanterà tutti i tuoi sensi! Mentre scegli tra le deliziose prelibatezze della gastronomia nazionale e internazionale, potrai goderti la vista del Parlamento, del Danubio e della Bastione dei Pescatori attraverso le ampie finestre.

### CSÍKI SÖRÖZŐ ÉS ÉTTEREM

Látogass el a Tiltott Csíki Söröző és Étterembe, ahol tradicionális erdélyi ételek és prémium sörök várnak! Az étterem nemcsak a kulináris élvezetekre összpontosít: a vendégeket minden este néptáncosok szórakoztatják, ráadásul belépéskor ajándék pohár sörrel és chipsszel fogadnak!

### CSÍKI PUB & RISTORANTE

Vieni al Tiltott Csíki Söröző és Étterem! Piatti tradizionali della Transilvania e birre premium ti aspettano! Il ristorante non si concentra solo sul cibo: ogni sera c'è intrattenimento con ballerini folcloristici e all'ingresso riceverai un bicchiere di birra e patatine omaggio!

### LÁNG RESTAURANT

Our modern, stylish restaurant will enchant all of your senses! While you choose from among the mouth-watering delicacies of Hungarian and international cuisine, you can marvel at the spectacle of the Parliament Building, the Danube, the Fisherman's Bastion through the enormous windows.

### LÁNG RESTAURANT

¡Nuestro restaurante moderno y con estilo encantaré todos tus sentidos! Mientras eliges entre los deliciosos platos de la gastronomía nacional e internacional, podrás disfrutar de la vista del Parlamento, el Danubio y el Bastión de los Pescadores a través de las enormes ventanas.

### CSÍKI BEER BAR & RESTAURANT

Visit the Csíki Beer Pub and Restaurant, where traditional Transylvanian dishes and premium beers await! The restaurant not only focuses on culinary delights: guests are entertained every evening by folk dancers, and upon your arrival, you'll be greeted with a complimentary glass of beer and chips!

### CSÍKI PUB & RESTAURANTE

¡Visita el Tiltott Csíki Söröző y Restaurante con platos tradicionales de Transilvania y cervezas premium! Además de disfrutar de la comida, cada noche hay espectáculos de danza folclórica. ¡Recibe una cerveza y papas fritas de regalo al entrar!

### LÁNG RESTAURANT

Unser modernes, stilvolles Restaurant wird alle Ihre Sinne verzaubern! Während Sie aus den kulinarischen Köstlichkeiten der ungarischen und internationalen Küche wählen, können Sie durch die riesigen Fenster den Anblick des Parlamentsgebäudes, der Donau und der Fischerbastei bewundern.

### LÁNG RESTAURANT

Notre restaurant moderne et élégant enchante tous vos sens ! Pendant que vous choisissez parmi les délicieux plats de la gastronomie nationale et internationale, vous pourrez admirer la vue sur le Parlement, le Danube et le Bastion des Pêcheurs à travers les grandes fenêtres.

### CSÍKI KNEIPE & RESTAURANT

Besuchen Sie das Tiltott Csíki Bierpub und Restaurant! Traditionelle siebenbürgische Gerichte und Premiumbiere warten auf Sie! Jeden Abend Folkloretänzer! Beim Eintritt erhalten Sie ein kostenloses Bierglas und Chips!

### CSÍKI PUB & RESTAURANT

Découvre le Tiltott Csíki Söröző et Restaurant avec ses plats traditionnels de Transylvanie et ses bières premium! Chaque soir, profite de spectacles de danse folklorique. Et à l'entrée, une bière et des chips t'attendent en cadeau!



-20%\*

## BAMBA MARHA BURGER BAR

- #OKTOGON: 1062 Bp. Andrásy út 46.
- #BAZILIKA: 1051 Bp. Október 6. utca 6.
- #DEÁK: 1052 Bp. Deák Ferenc tér 3.
- #ASTORIA: 1088 Bp. Rákóczi út 1-3.
- #MOSZKVA: 1024 Bp. Margit krt. 99.
- #WESTEND: 1062 Bp. Váci út 1-3.
- #FERENCIEK: 1051 Bp. Haris köz 2.
- #CORVIN: 1081 Bp. Corvin sétány 3.
- #ALLEE: 1117. Bp. Október huszonharmadika u. 8-10.

[bambamarha.hu](http://bambamarha.hu)

Opening hours may vary, check on the web. For more information check the website.

### BAMBA MARHA BURGER BÁR

A Bamba Marha burgereinek alapját a friss és kiváló minőségű helyi alapanyagok, a figyelemfelkeltő íz kombinációk, prémium magyar Angus húspogácsánk és a különleges, házi szószok adják. Látogassatok el Budapest kedvenc hamburgerezőjébe, hogy megtudjátok, milyen is az a Bamba élmény! \*Csak a burgerek árából.

### BAMBA MARHA BURGER BAR

Bamba Marha Burger Bar is a Hungarian craft burger chain. Our burgers are based on fresh and high-quality local ingredients, unique flavor combinations, Hungarian Angus beef patty and special homemade sauces. Come to Budapest's favourite hamburger bar and see the Bamba experience for yourself! \*Only from the burgers' prices.

### BAMBA MARHA BURGER BAR

Die Grundlage der Burger von Bamba Marha bilden frische und hochwertige lokale Zutaten, fesselnde Geschmackskombinationen, unser Premium ungarisches Angus-Rinderhack und die besonderen hausgemachten Saucen. Besucht Budapests beliebtestes Burger-Restaurant und erlebt die Bamba-Erfahrung! \*Nur aus den Preisen der Burger.



### BAMBA MARHA BURGER BAR

Bamba Marha Burger Bar è una catena ungherese di burger artigianali. I nostri burger sono basati su ingredienti locali freschi e di alta qualità, combinazioni di sapori uniche, polpetta di manzo Angus ungherese e salse speciali fatte in casa. Vieni nel nostro hamburger bar preferito di Budapest e vivi tu stesso l'esperienza Bamba! \*Solo dai prezzi dei panini.

### BAMBA MARHA BURGER BAR

Bamba Marha Burger Bar es una cadena húngara de hamburguesas artesanales. Nuestras hamburguesas se basan en ingredientes locales frescos y de alta calidad, combinaciones de sabores únicas, carne de res Angus húngara y salsas caseras especiales. ¡Ven al bar de hamburguesas favorito de Budapest y experimenta por ti mismo la experiencia Bamba! \*Solo de los precios de las hamburguesas.

### BAMBA MARHA BURGER BAR

Bamba Marha Burger Bar est une chaîne hongroise de hamburgers artisanaux. Nos hamburgers sont basés sur des ingrédients locaux frais et de haute qualité, des combinaisons de saveurs uniques, un steak de bœuf Angus hongrois et des sauces maison spéciales. Venez dans le bar à hamburgers préféré de Budapest et découvrez par vous-même l'expérience Bamba! \*Uniquement des prix des hamburgers

### BEERSELECTION CRAFT BEER STORE & BAR

A Beersélection Craft Beer Store & Bar Magyarország legnagyobb minőségi sörökkel foglalkozó tematikus boltja, ahol garantáltan találsz olyan tételeket, amit sehol máshol a régióban. 600 féle üveges/dobozos sör mellett, 8 féle csapolt sör helybeni elfogyasztása is lehetséges a galériánkon és a teraszunkon. \*Csak a csapolt sörök árából.

### BEERSELECTION CRAFT BEER STORE & BAR

The Beersélection Craft Beer Store & Bar is Hungary's largest themed shop dedicated to quality beers, where you're guaranteed to find items you won't find anywhere else in the region. In addition to 600 beers in bottles/cans, you can also enjoy 8 draught beers on site in our gallery and terrace. \*Only from the prices of draught beers.

### BEERSELECTION CRAFT BEER STORE & BAR

Der Beersélection Craft Beer Store & Bar ist Ungarns größter Themenladen für Qualitätsbiere, in dem Sie garantiert Artikel finden, die Sie sonst nirgendwo in der Region finden. Neben 600 Flaschen- und Dosenbieren können Sie auch 8 Biere vom Fass in unserer Galerie und auf unserer Terrasse genießen. \*Nur aus den Preisen für Fassbiere.

## BEERSELECTION CRAFT BEER STORE & BAR

-20%\*

1085 Budapest, József körút 22-24.

[beersélection.hu](http://beersélection.hu)

Opening hours: Monday - Thursday: 12:00 - 20:00, Friday: 12:00 - 22:00, Saturday: 11:00 - 22:00  
Opening hours may vary, check on the website.

### BEERSELECTION CRAFT BEER STORE & BAR

Beersélection Craft Beer Store & Bar è il più grande negozio tematico in Ungheria specializzato in birre di alta qualità, dove troverai sicuramente articoli unici nella regione. Oltre a 600 tipi di birre in bottiglia/lattina, è possibile gustare 8 birre alla spina nella nostra galleria e sulla nostra terrazza. \*Solo dai prezzi delle birre alla spina.

### BEERSELECTION CRAFT BEER STORE & BAR

Beersélection Craft Beer Store & Bar: la mayor tienda temática de Hungría para cervezas de calidad. Ofrecemos 600 tipos de cerveza embotellada/en lata y 8 de barril para disfrutar en nuestra galería y terraza. \*Solo de los precios de las cervezas de barril.

### BEERSELECTION CRAFT BEER STORE & BAR

Beersélection Craft Beer Store & Bar: la plus grande boutique thématique de Hongrie spécialisée dans les bières de qualité. Avec 600 variétés de bières en bouteille/boîte et 8 tirages pression à déguster sur notre galerie et terrasse. \*Uniquement des prix des bières pression.





-10%

## TATI FARM-TO-TABLE RESTAURANT

📍 1076 Budapest, Dohány utca 58-62.

🌐 [tatibudapest.com](http://tatibudapest.com)

🕒 **Opening hours:**  
Sunday-Thursday: 08:00-24:00,  
Friday-Saturday: 08:00-01:00  
For more information check the website.



## HARD ROCK CAFE

-10%

📍 1051 Budapest, Deák Ferenc utca 3-5.

🌐 [hardrockcafe.com/location/budapest](http://hardrockcafe.com/location/budapest)

🕒 **Opening hours:**  
Monday - Sunday: 12:00-23:00  
For more information check the website.

### TATI FARM-TO-TABLE ÉTTEREM

A TATI farm-to-table étteremben hiszünk a friss, szezonális alapanyagok erejében. Kiemelt figyelmet fordítunk arra, hogy hozzávalóinkat megbízható, helyi gazdáktól szerezzük be. Minden hozzávaló egy történetet mesél a földről, a gondoskodásról, és a mögöttük álló szenvedélyes emberekről.

### RISTORANTE TATI FARM-TO-TABLE

Nel ristorante TATI farm-to-table crediamo nel potere degli ingredienti freschi e di stagione. Prestiamo particolare attenzione a procurarci i nostri ingredienti da affidabili contadini locali. Ogni ingrediente racconta una storia sulla terra, sull'amore e sulle persone appassionate che ci sono dietro.

### HARD ROCK CAFE

A Hard Rock Cafe a főváros egyetlen helyszíne, mely étteremként, rendezvényhelyszíneként és zenerajongók kulturális találkozóhelyeként, illetve zenei múzeumként is működik. Kiváló helyszínt, ételleket és hangulatot biztosítunk bármilyen esemény lebonyolításához.

### HARD ROCK CAFE

Il Caffè Hard Rock è unico luogo nella capitale che funziona come ristorante, posto per manifestazioni e luogo d'incontro culturale degli amanti della cultura, e anche come museo della musica. Vi offriamo un ottimo posto, piatti squisiti e un bell'ambiente ad ogni manifestazione.

### TATI FARM-TO-TABLE RESTAURANT

To dine at TATI farm-to-table restaurant is to experience the essence of nature. We believe in the power of fresh, seasonal ingredients. That's why we're dedicated to sourcing our produce from trusted local farmers. Each ingredient tells a story of the land and the passionate individuals behind them.

### RESTAURANTE TATI FARM-TO-TABLE

Comer en el restaurante TATI farm-to-table es experimentar la esencia de la naturaleza. Creemos en el poder de ingredientes frescos y de temporada, obtenidos de agricultores locales de confianza. Cada ingrediente cuenta una historia de la tierra y de las personas apasionadas que están detrás.

### HARD ROCK CAFE

Hard Rock Cafe is the only venue in the capital which functions as a restaurant, an event venue and a cultural meeting point for the fans of music, as well as a museum of music. We provide an excellent venue, food and atmosphere for any event.

### HARD ROCK CAFE

El Hard Rock Café es el único local de la capital que funciona también como restaurante, sede de eventos y lugar de encuentro cultural para los aficionados a la música, además de museo musical. Proporcionamos un excelente lugar, comida y ambiente para cualquier evento.

### TATI FARM-TO-TABLE RESTAURANT

Im TATI Farm-to-Table-Restaurant zu speisen bedeutet, die Essenz der Natur zu erleben. Wir glauben an die Kraft frischer, saisonaler Zutaten und beziehen diese von vertrauenswürdigen lokalen Bauern. Jede Zutat erzählt eine Geschichte vom Land und den leidenschaftlichen Menschen dahinter.

### RESTAURANT TATI FARM-TO-TABLE

Déguster au restaurant TATI farm-to-table, c'est vivre l'essence de la nature. Nous croyons au pouvoir des ingrédients frais et de saison. C'est pourquoi nous nous approvisionnons auprès de producteurs locaux de confiance. Chaque ingrédient raconte une histoire de la terre et des passionnés qui les cultivent.

### HARD ROCK CAFE

Das Hard Rock Cafe ist der einzige Veranstaltungsort in der Hauptstadt, der auch als Restaurant, Veranstaltungsort und kultureller Treffpunkt für Musikfans sowie als Musikmuseum fungiert. Wir bieten einen hervorragenden Ort, Essen und Atmosphäre für jede Veranstaltung.

### HARD ROCK CAFE

Le Hard Rock Café est le seul dans la capitale qui tient lieu tout à la fois de restaurant, de lieu d'événement, de rencontre culturelle pour les amateurs de musique et de musée de la musique. Nous vous offrons un lieu, de la nourriture et une atmosphère excellents pour n'importe quel événement.





**BUDAPEST CARD 72PLUS**  
Négy prémium szolgáltatással kiegészített 72h termék Budapest felfedezéséhez.

**BUDAPEST CARD 72PLUS**  
Four premium services to enhance your 72-hour experience.

**BUDAPEST CARD 72PLUS**  
Vier Premium-Dienste verbessern das 72-Stunden-Erlebnis.

**BUDAPEST CARD 72PLUS**  
Quattro servizi premium per migliorare la tua esperienza di 72 ore.

**BUDAPEST CARD 72PLUS**  
Cuatro servicios premium para realzar tu experiencia de 72 horas.

**BUDAPEST CARD 72PLUS**  
Quatre services premium pour enrichir votre expérience de 72 heures.



**CHURCH OF OUR LADY - MATTHIAS CHURCH**

**PLUS FREE**

1014 Budapest, Szentháromság tér 2.

matyas-templom.hu

Opening hours: Monday - Friday: 09:00-17:00, Saturday: 09:00-12:00, Sunday: 13:00-17:00  
Opening hours may vary, for more information check the website.

**BUDAVÁRI NAGYBOLDOGASSZONYY (MÁTYÁS)-TEPLOS**

A Mátyás-templom gazdagon díszített falain és neogótikus üveglakain nemzeti hősök és szentek élete elevenedik meg. Itt koronázták meg a két utolsó magyar királyt, és napjainkban is rangos egyházi és állami ünnepek helyszíne. A templom rendszeresen koncertekkel és kiállításokkal várja látogatóit.

**CHURCH OF OUR LADY (MATTHIAS CHURCH) AT BUDA CASTLE**

The richly decorated walls and Neo-Gothic stained glass windows of Matthias Church depict the lives of national heroes and saints. The last two Hungarian kings were crowned here and it is still the venue of prestigious church and state celebrations. The church regularly hosts concerts and exhibitions as well.

**LIEBFRAUENKIRCHE (MATTHIASKIRCHE) IN DER BUDAER BURG**

Die reich verzierten Wände und neugotischen Glasfenster der Matthiaskirche stellen das Leben von Nationalhelden und Heiligen dar. Die letzten beiden ungarischen Könige wurden hier gekrönt, und noch heute finden hier bedeutende kirchliche und staatliche Feierlichkeiten statt. In der Kirche finden regelmäßig Konzerte und Ausstellungen statt.

**CHIESA DI NOSTRA SIGNORA ASSUNTA DEL CASTELLO DI BUDA (CHIESA DI MATTIA)**

Le pareti riccamente ornate e le vetrate gotiche della Chiesa Mattia fanno vedere la vita degli eroi e dei santi ungheresi. Ci sono stati incoronati gli ultimi due re ungheresi, ed anche oggi è il luogo delle prestigiose celebrazioni ecclesiastiche e statali. La chiesa aspetta i visitatori con concerti e mostre.

**IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA (DE MATÍAS) DE BUDA**

Las paredes ricamente decoradas y las vidrieras góticas de la iglesia de Matías representan la vida de héroes y santos nacionales. Los dos últimos reyes húngaros fueron coronados aquí y sigue siendo escenario de prestigiosas celebraciones eclesíásticas y estatales. La iglesia acoge regularmente conciertos y exposiciones.

**ÉGLISE NOTRE-DAME-DE-L'ASSOMPTION (MATTHIAS) DU CHÂTEAU DE BUDA**

Les murs richement décorés et les vitraux gothiques de l'église Matthias illustrent la vie des héros et des saints hongrois. Les deux derniers rois de la Hongrie ont été couronnés ici et dans nos jours elle continue à fonctionner comme lieu de célébrations prestigieuses de l'Église et de l'État. L'église propose régulièrement des concerts et des expositions aux visiteurs.

**MOLNÁR'S KÜRTŐSKALÁCS**

**HUNGARIAN SPECIALITY**

1052 Budapest, Váci utca 31.

www.kurtoskalacs.com

/MolnarsKurtoskalacs



Map and Reviews



**PLUS  
FREE****BUDAPEST CASTLE HILL  
FUNICULAR**

📍 1013 Budapest, Clark Ádám tér -  
Szent György tér

🌐 [bkv.hu/en/content/buda\\_castle\\_funicular\\_en](http://bkv.hu/en/content/buda_castle_funicular_en)

🕒 **Opening hours:**  
Monday - Sunday: 08:00 - 22:00  
Timetable may vary, check on the website.

**BUDAVÁRI SIKLÓ**

A BKV Zrt. a Budavári Sikló Margit és Gellért nevű kocsijaival várja a dunai panorámában gyönyörködni vágyó utasokat, akik néhány perc alatt juthatnak a Clark Ádám térről a Budai Várba és/vagy onnan vissza. Budapest Card Pluszal, előre kiváltott jeggyel mindkét irányban ingyenesen vehető igénybe.

**BUDA CASTLE FUNICULAR**

With the two cars of the Buda Castle Funicular, Margit and Gellért, BKV Zrt. welcome their passengers who wish to enjoy the panoramic view of the Danube. You can get from Clark Ádám Square to the Buda Castle and/or back in a matter of a few minutes. With Budapest Card Plus, it is free in both directions with a pre-booked ticket.

**STANDSEILBAHN DER BUDAER  
BURG**

Der Budapest Verkehrsbetrieb (BKV Zrt.) transportiert mit seinen Waggons „Margit“ und „Gellért“ Fahrgäste, die den Panoramablick auf die Donau genießen und in wenigen Minuten vom Clark Ádám-Platz zur Budaer Burg und/oder zurück gelangen möchten. Mit der Budapest Card Plus ist die Fahrt in beiden Richtungen mit einer im Voraus gebuchten Fahrkarte kostenlos.

**FUNICOLARE DEL CASTELLO  
DI BUDA**

La BKV Zrt., società di trasporti pubblici di Budapest aspetta i passeggeri che vogliono ammirare il panorama che si apre sul Danubio dalle carrozze chiamate “Margherita” e “Gherardo” del Funicolare del Castello di Buda, che in pochi minuti li portano dalla piazza Clark Ádám al Castello e/o viceversa. Il servizio può essere usato gratuitamente con la carta Budapest Card Plus in ambedue le direzioni con il biglietto ritirato in anticipo.

**FUNICULAR DEL CASTILLO DE  
BUDA**

BKV Zrt. espera a los pasajeros con sus vagones Margit y Gellért para que disfruten de la vista panorámica del Danubio, que pueden ir de la plaza Clark Ádám al castillo de Buda y/o volver en pocos minutos. Con la Tarjeta Budapest Plus, es gratuito en ambas direcciones con un billete reservado previamente.

**FUNICULAIRE DU CHÂTEAU DE  
BUDA**

BKV Zrt (la compagnie de transport en commun de Budapest) attend avec ses voitures du Funiculaire les nommées “Marguerite et Gellért” les passagers qui ont le désir d’admirer le panorama du Danube. Vous pouvez faire le trajet en quelques minutes depuis la place Adam Clark jusqu’au Château de Buda, et/ou aller en sens inverse. Le voyage est gratuit avec un billet récupéré à l’avance.

**MOLNÁR’S KÜRTŐSKALÁCS**

A kürtőskalács a székely magyarok ünnepi süteménye, melyet számos emlékezetes eseményre készítettek. Az általunk kínált legnépszerűbb kilenc íz: vanília, fahéj, dió, mandula, csokoládé, kókusz, kakaó, mák és málna. Különösen finom olasz espressóval, cappuccinóval vagy fagyalattal fogyasztva.

**MOLNÁR’S KÜRTŐSKALÁCS**

Kürtőskalács is a festive cake of Sekler Hungarians, prepared for many memorable events. The nine most popular flavours we offer are vanilla, cinnamon, walnut, almond, chocolate, coconut, cocoa, poppy seed and raspberry. It is especially delicious with Italian espresso, cappuccino or ice cream.

**MOLNÁR’S KÜRTŐSKALÁCS**

Kürtőskalács ist ein Festtagskuchen der Szekler Ungarn, der für viele denkwürdige Ereignisse hergestellt wurde. Die neun beliebtesten Geschmacksrichtungen, die wir anbieten, sind Vanille, Zimt, Walnuss, Mandel, Schokolade, Kokosnuss, Kakao, Mohn und Himbeere. Besonders köstlich mit italienischem Espresso, Cappuccino oder Eis.

**MOLNÁR’S  
KÜRTŐSKALÁCS****PLUS  
FREE**

📍 1052 Budapest,  
Váci utca 31.

🌐 [kurtoskalacs.com](http://kurtoskalacs.com)

🕒 **Opening hours:**  
Monday - Saturday: 09:00 - 20:00  
Opening hours may vary, check on the website.

**MOLNÁR’S KÜRTŐSKALÁCS**

La torta a camino, kürtőskalács è il dolce festivo degli ungheresi in Transilvania che si fa a diversi eventi. I nove sapori più popolari offerti sono vaniglia, cannella, noce, mandorla, cioccolato, cocco, cacao, seme di papavero e lampone. E’ molto squisito con un espresso italiano, con un cappuccino o un gelato.

**MOLNÁR’S KÜRTŐSKALÁCS**

El pastel de cuerno, kürtőskalács es un pastel festivo de los húngaros de Székely, elaborado para muchos eventos memorables. Los nueve sabores más populares que ofrecemos son vainilla, canela, nuez, almendra, chocolate, coco, cacao, semillas de amapola y frambuesa. Especialmente delicioso con un espresso italiano, un capuchino o un helado.

**MOLNÁR’S KÜRTŐSKALÁCS**

Le kürtőskalács est un gâteau de fête sicule (un gâteau à la broche en forme de cheminée) confectionné pour de nombreux événements mémorables. Les neuf goûts les plus populaires que nous proposons sont: vanille, cannelle, noix, amande, chocolat, noix de coco, cacao, graines de pavot et framboise. Particulièrement délicieux avec un espresso italien, un cappuccino ou avec une glace.

PLUS  
FREE

## MINIBUD AIRPORT SHUTTLE

📍 1185 Budapest,  
BUD Airport,  
Terminál 2A,  
Terminál 2B,

🌐 minibud.hu

🕒 Operating hours:  
Monday - Sunday: 00:00-24:00  
Opening hours may vary, check on the  
website.

### 🇮🇪 INGYENES HÁZTÓL HÁZIG REPÜLŐTÉRI TRANSZFER – BUD AIRPORT, MINIBUD

Budapest Card Pluszal ingyenesen szállítjuk a reptérről közvetlenül a szálláshelyére és onnan vissza a légikikötőbe. Várjuk a miniBUD-nál Budapest Card Plus kártyával 0–24 órában! Foglalás: 1. info@minibud.hu; 2. +3615500000; 3. BUD Airport 2A, 2B. A kártyát elegendő érkezéskor bemutatni vagy megvásárolni!

### 🇬🇧 FREE DOOR-TO-DOOR AIRPORT TRANSFER – BUD AIRPORT, MINIBUD

With your Budapest Card Plus, we will take you free of charge from the airport directly to your accommodation and from there back to the airport. Bookings: 1. info@minibud.hu 2. +3615500000 3. BUD Airport 2A, 2B. It's enough to show your card or purchase it upon arrival!

### 🇩🇪 KOSTENLOSER FLUGHAFENTRANSFER TÜR ZU TÜR – BUD AIRPORT, MINIBUD

Mit Budapest Card Plus erhalten Sie einen kostenlosen Transfer vom Flughafen direkt zu Ihrer Unterkunft und zurück zum Flughafen. Wir erwarten Sie bei miniBUD mit Ihrer Budapest Card Plus rund um die Uhr! Buchung: 1. info@minibud.hu 2. +3615500000 3. BUD Airport 2A, 2B. Es genügt, wenn Sie Ihre Karte bei der Ankunft vorlegen oder kaufen!



### 🇮🇹 TRASFERTA GRATUITA DA/IN AEROPORTO – BUD AIRPORT, MINIBUD

Con la Budapest Card Plus Vi offriamo gratis la trasferta dall'aeroporto al Vostro alloggio e da lì nuovamente in aeroporto. Vi aspettiamo al banco miniBUD con la Vostra Budapest Card Plus aperti 24 h su 24. Potete segnalare la Vostra prenotazione in diversi modi: 1. info@minibud.hu 2. +3615500000 3. BUD Airport 2A, 2B - livello arrivi. È sufficiente presentare o acquistare la carta all'arrivo!

### 🇪🇸 TRASLADO GRATUITO DESDE Y HASTA EL AEROPUERTO – BUD AIRPORT, MINIBUD

Con la Budapest Card Plus, será transportado directamente del aeropuerto a su alojamiento y de vuelta al aeropuerto de forma gratuita. ¡El miniBUD le espera con su tarjeta BUDAPEST CARD Plus las 24 horas del día! Reservas: 1. info@minibud.hu 2. +3615500000 3. BUD Aeropuerto 2A, 2B.

### 🇫🇷 NAVETTE AÉROPORT PORTE À PORTE GRATUITE – BUD AIRPORT, MINIBUD

Avec la Budapest Card Plus, vous bénéficiez d'un transfert gratuit de l'aéroport directement à votre logement et de retour à l'aéroport. Avec Budapest Card Plus, vous pouvez utiliser nos services tous les jours, 24h/24! Réservation: 1. info@minibud.hu 2. +3615500000 3. Aéroport BUD 2A, 2B. Il suffit de présenter ou d'acheter la carte à l'arrivée!

# THE ISLAND OF FREEDOM SZIGET

CITYPASS

BY

BUDAPEST CARD



+4.5% Booking fee

FREE

direct buses from Liszt Ferenc Airport to Sziget (and back)

public transport

Sziget Boat Transfer from Jászai Mari square to Sziget (and back)

spa entrance and discounted entrance

Further discounts up to 50%

BUY NOW



BUDAPEST

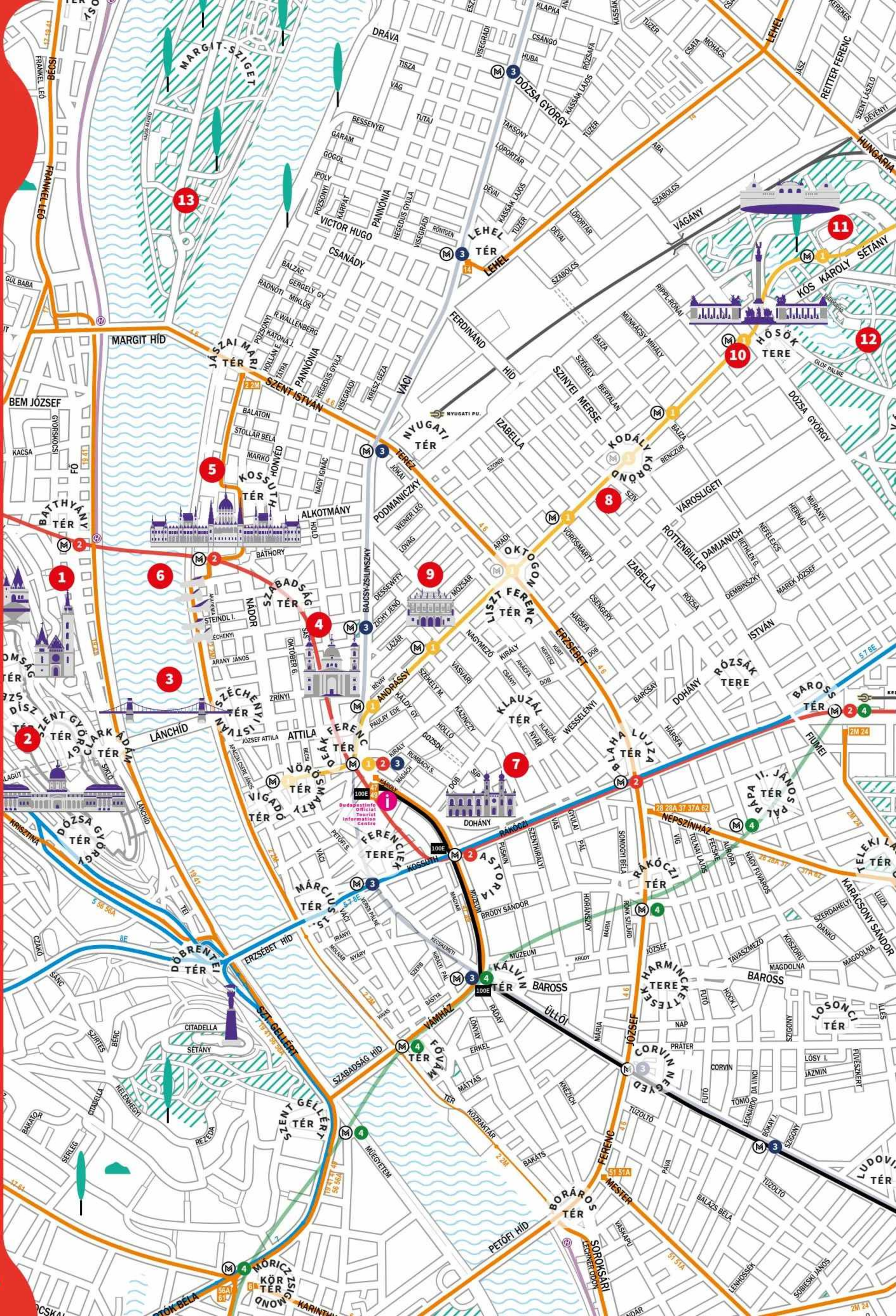


Foto: Bodis Krisztián

 **MÁTYÁS-TEPLOM ÉS HALÁSZBÁSTYA**

A Mátyás-templom külsejének jellegzetes elemei a Zsolnay-mázás, színes tetőcserepek, valamint a Mátyás-torony. Mellette található a Halászbástya épületegyüttese, amely, UNESCO Világörökség részét képezi, teraszairól lenyűgöző kilátás nyílik a városra.

 **CHIESA DI MATTIA E BASTIONE DEI PESCATORI**

Le caratteristiche distintive dell'esterno della Chiesa di Mattia sono le tegole del tetto colorate e smaltate Zsolnay, così come la Torre di Mattia. Accanto si trova il complesso del Bastione dei Pescatori, che fa parte del patrimonio mondiale dell'UNESCO, offrendo una vista spettacolare sulla città dalle sue terrazze.

 **MATTHIAS CHURCH AND FISHERMAN'S BASTION**

The distinctive features of the Matthias Church's exterior are the Zsolnay-glazed, colorful roof tiles, as well as the Matthias Tower. Adjacent to it is the Fisherman's Bastion complex, which is part of UNESCO's World Heritage, offering stunning views of the city from its terraces.

 **IGLESIA DE MATÍAS Y BASTIÓN DE LOS PESCADORES**

Las características distintivas del exterior de la Iglesia de Matías son las tejas del techo coloridas y esmaltadas de Zsolnay, así como la Torre de Matías. Junto a ella se encuentra el complejo del Bastión de los Pescadores, que es parte del Patrimonio Mundial de la UNESCO, ofreciendo impresionantes vistas de la ciudad desde sus terrazas.

 **MATTHIASKIRCHE UND FISCHERBASTEI**

Zu den charakteristischen Merkmalen der Außenseite der Matthiaskirche gehören die mit Zsolnay-Glasur versehenen, farbigen Dachziegel sowie der Matthias-Turm. Daneben befindet sich der Komplex der Fischerbastei, der Teil des UNESCO-Welterbes ist und von dessen Terrassen sich ein atemberaubender Blick auf die Stadt bietet.

 **ÉGLISE MATTHIAS ET BASTION DES PÊCHEURS**

Les éléments distinctifs de l'extérieur de l'église Matthias sont les tuiles de toit colorées et émailées de Zsolnay, ainsi que la Tour Matthias. À côté se trouve le complexe du Bastion des Pêcheurs, qui fait partie du patrimoine mondial de l'UNESCO, offrant une vue imprenable sur la ville depuis ses terrasses.



Fotó: Bódis Krisztián

### BUDAI VÁRNEGYED

A Várnegyed 1987 óta az UNESCO Világörökség részét képezi. Itt található többek között a Mátyás-templom, a Halászbástya és az egykori királyi rezidencia, a Budavári Palota. A palotában található a Magyar Nemzeti Galéria és Budapesti Történelmi Múzeum.

### BUDA CASTLE DISTRICT

The Castle District has been part of the UNESCO World Heritage since 1987. It includes, among others, the Matthias Church, the Fisherman's Bastion, and the former royal residence, the Buda Castle. The palace houses the Hungarian National Gallery and the Budapest History Museum.

### BURGVIERTEL VON BUDA

Das Burgviertel ist seit 1987 Teil des UNESCO-Weltkulturerbes. Es umfasst unter anderem die Matthiaskirche, die Fischerbastei und die ehemalige königliche Residenz, die Burg Buda. Im Palast befinden sich die Ungarische Nationalgalerie und das Historische Museum Budapest.

### QUARTIERE DEL CASTELLO DI BUDA

Il Quartiere del Castello fa parte del patrimonio mondiale dell'UNESCO dal 1987. Include, tra gli altri, la Chiesa di Mattia, il Bastione dei Pescatori e l'ex residenza reale, il Castello di Buda. Il palazzo ospita la Galleria Nazionale Ungherese e il Museo Storico di Budapest.

### BARRIO DEL CASTILLO DE BUDA

El Distrito del Castillo ha sido parte del Patrimonio Mundial de la UNESCO desde 1987. Incluye, entre otros, la Iglesia de Matías, el Bastión de los Pescadores y la antigua residencia real, el Castillo de Buda. El palacio alberga la Galería Nacional Húngara y el Museo Histórico de Budapest.

### LE QUARTIER DU CHÂTEAU DE BUDA

Le Quartier du Château fait partie du patrimoine mondial de l'UNESCO depuis 1987. Il comprend, entre autres, l'Église Matthias, le Bastion des Pêcheurs et l'ancienne résidence royale, le Château de Buda. Le palais abrite la Galerie Nationale Hongroise et le Musée d'Histoire de Budapest.



Fotó: Pelikán János

### LÁNCHÍD

Hatalmas kőkapuval, láncokkal és az ikonikus oroszlán szobrokkal épült híd a városkép elválaszthatatlan része 1849 óta. A Duna-parti esték egyik csúcspontja, amikor felkapcsolják a híd díszvilágítását, ami így még hangsúlyosabbá teszi a híd íveit.

### CHAIN BRIDGE

A bridge built with a huge stone gate, chains, and the iconic lion statues has been an inseparable part of the cityscape since 1849. One of the highlights of evenings by the Danube is when the bridge's decorative lighting is turned on, which emphasizes its arches even more.

### KETTENBRÜCKE

Eine Brücke, erbaut mit einem riesigen Steintor, Ketten und den ikonischen Löwenstatuen, ist seit 1849 ein untrennbarer Teil des Stadtbildes. Einer der Höhepunkte der Abende am Donauufer ist, wenn die dekorative Beleuchtung der Brücke eingeschaltet wird, was ihre Bögen noch mehr betont.

### PONTE DELLE CATENE

Un ponte costruito con un enorme portale di pietra, catene e le iconiche statue di leoni è parte inseparabile del paesaggio urbano dal 1849. Uno dei momenti clou delle serate lungo il Danubio è quando viene accesa l'illuminazione decorativa del ponte, che ne sottolinea ancor più gli archi.

### PUENTE DE LAS CADENAS

Un puente construido con una enorme puerta de piedra, cadenas y las icónicas estatuas de leones ha sido una parte inseparable del paisaje urbano desde 1849. Uno de los puntos culminantes de las noches a orillas del Danubio es cuando se enciende la iluminación decorativa del puente, lo que enfatiza aún más sus arcos.

### LE PONT DES CHÂÎNES

Un pont construit avec une immense porte en pierre, des chaînes et les statues de lions emblématiques fait partie intégrante du paysage urbain depuis 1849. L'un des points forts des soirées au bord du Danube est l'allumage de l'éclairage décoratif du pont, ce qui met encore plus en valeur ses arches.



Fotó: Bódis Krisztián

### SZENT ISTVÁN BAZILIKA

A Bazilikában található Európa egyik legnagyobb orgonája. Névadója Szent István magyar király, akinek jobb kezét – a Szent Jobbot – ereklyeként őrzik a Kincstárban. A templom tetején lévő teraszról 360 fokban gyönyörködhetünk a város látképében.

### ST. STEPHEN'S BASILICA

The Basilica houses one of Europe's largest organs. It is named after Saint Stephen, the Hungarian king, whose right hand – the Holy Right – is kept as a relic in the Treasury. From the terrace at the top of the church, we can enjoy a 360-degree view of the cityscape.

### ST.-STEPHANS-BASILIKA

In der Basilika befindet sich eine der größten Orgeln Europas. Sie ist nach Sankt Stephan benannt, dem ungarischen König, dessen rechte Hand – die Heilige Rechte – als Reliquie in der Schatzkammer aufbewahrt wird. Von der Terrasse auf dem Dach der Kirche aus können wir einen 360-Grad-Blick auf das Stadtbild genießen.

### BASILICA DI SANTO STEFANO

La Basilica ospita uno degli organi più grandi d'Europa. È intitolata a Santo Stefano, il re ungherese, la cui mano destra – la Santa Destra – è conservata come reliquia nel Tesoro. Dalla terrazza sulla sommità della chiesa, possiamo godere di una vista a 360 gradi sul panorama della città.

### BASÍLICA DE SAN ESTEBAN

La Basílica alberga uno de los órganos más grandes de Europa. Lleva el nombre de San Esteban, el rey húngaro, cuya mano derecha – la Santa Diestra – se guarda como una reliquia en el Tesoro. Desde la terraza en la cima de la iglesia, podemos disfrutar de una vista de 360 grados del paisaje urbano.

### LA BASILIQUE SAINT-ÉTIENNE

La Basilique abrite l'un des plus grands orgues d'Europe. Elle porte le nom de Saint Étienne, le roi hongrois, dont la main droite – la Sainte Droite – est conservée comme une relique dans le Trésor. Depuis la terrasse au sommet de l'église, nous pouvons jouir d'une vue à 360 degrés sur le paysage urbain.



Fotó: Pelikán János

### PARLAMENT

A magyar Országgyűlés épülete, a Duna partján fekvő Országház a budapesti világörökséghez tartozó ikonikus épület, a törvényhozás otthona és a magyar Szent Korona őrzési helye. A világ harmadik legnagyobb parlamentje.

### PARLIAMENT

The Hungarian Parliament Building, located on the banks of the Danube, is an iconic structure belonging to the Budapest World Heritage site, the home of the legislature, and the place where the Hungarian Holy Crown is kept. It is the third largest parliament building in the world.

### PARLAMENT

Das Gebäude des ungarischen Parlaments, gelegen am Ufer der Donau, ist ein ikonisches Bauwerk, das zum Budapester Weltkulturerbe gehört, das Zuhause der Gesetzgebung und der Aufbewahrungsort der ungarischen Heiligen Krone. Es ist das drittgrößte Parlamentsgebäude der Welt.

### PARLAMENTO

L'edificio del Parlamento ungherese, situato sulle rive del Danubio, è una struttura iconica appartenente al patrimonio mondiale di Budapest, la casa del legislatore e il luogo di custodia della Sacra Corona ungherese. È il terzo edificio parlamentare più grande del mondo.

### PARLAMENTO

El edificio del Parlamento húngaro, situado a orillas del Danubio, es una estructura icónica que pertenece al patrimonio mundial de Budapest, el hogar de la legislatura y el lugar donde se guarda la Sagrada Corona húngara. Es el tercer edificio parlamentario más grande del mundo.

### LE PARLEMENT

Le bâtiment du Parlement hongrois, situé au bord du Danube, est un édifice emblématique faisant partie du patrimoine mondial de Budapest, le domicile du législateur et le lieu de conservation de la Sainte Couronne hongroise. C'est le troisième plus grand bâtiment parlementaire du monde.



Fotó: Bódis Krisztián

### CIPŐK A DUNA-PARTON

Budapest egyik legismertebb holokauszt-émlék-műve. A második világháború utolsó hónapjában zsidó lakókat a Duna partján sorakoztattak fel, és lőtték bele a jeges folyóba. A kivégzésre várók azt az utolsó parancsot kapták, hogy vegyék le cipőiket, ugyanis ezek a háborús időkben komoly értékeknek számítottak.

### SHOES ON THE DANUBE BANK

One of Budapest's most well-known Holocaust memorials. In the last months of World War II, Jewish residents were lined up on the banks of the Danube and shot into the icy river. Those awaiting execution were given the final order to remove their shoes, as these were considered valuable commodities during the war.

### SCHUHE AM DONAUUFER

Eines der bekanntesten Holocaust-Denkmäler in Budapest. In den letzten Monaten des Zweiten Weltkriegs wurden jüdische Bewohner am Ufer der Donau aufgestellt und in den eisigen Fluss geschossen. Den zur Exekution Wartenden wurde der letzte Befehl gegeben, ihre Schuhe auszuziehen, da diese in Kriegszeiten als wertvolle Güter galten.

### SCARPE SULLA RIVA DEL DANUBIO

Uno dei più noti monumenti all'Olocausto di Budapest. Negli ultimi mesi della Seconda Guerra Mondiale, gli abitanti ebrei venivano allineati sulle rive del Danubio e fucilati nel fiume ghiacciato. A coloro che attendevano l'esecuzione veniva dato l'ultimo ordine di togliersi le scarpe, poiché durante la guerra queste erano considerate beni preziosi.

### ZAPATOS EN LA ORILLA DEL DANUBIO

Uno de los monumentos al Holocausto más conocidos de Budapest. En los últimos meses de la Segunda Guerra Mundial, residentes judíos fueron alineados en las orillas del Danubio y disparados hacia el río helado. A aquellos que esperaban su ejecución se les daba la última orden de quitarse los zapatos, ya que estos eran considerados bienes valiosos durante la guerra.

### LES CHAUSSURES AU BORD DU DANUBE

L'un des monuments de l'Holocauste les plus connus de Budapest. Dans les derniers mois de la Seconde Guerre mondiale, des résidents juifs étaient alignés sur les rives du Danube et abattus dans la rivière glacée. Ceux qui attendaient l'exécution recevaient l'ordre final de retirer leurs chaussures, car celles-ci étaient considérées comme des biens précieux pendant la guerre.



Fotó: Bódis Krisztián

### DOHÁNY UTCAI ZSINAGÓGA

Európa egyik legnagyobb zsinagógája. A neológ zsidóság temploma a Dohány utcában, az egykori budapesti zsidónegyedben épült. A zsinagóga területén található a Magyar Zsidó Múzeum, a Holokauszt-émlékpark és a Hősök Temploma is.

### DOHÁNY STREET SYNAGOGUE

One of Europe's largest synagogues. The temple of Neolog Judaism is located on Dohány Street, in the former Jewish quarter of Budapest. The synagogue's complex includes the Hungarian Jewish Museum, the Holocaust Memorial Park, and the Heroes' Temple.

### DOHÁNY-STRASSEN-SYNAGOGUE

Eine der größten Synagogen Europas. Der Tempel des Neologen Judentums befindet sich in der Dohány-Straße, im ehemaligen jüdischen Viertel von Budapest. Zum Synagogenkomplex gehören das Ungarische Jüdische Museum, der Holocaust-Gedenkpark und der Helden-Tempel.

### SINAGOGA DELLA VIA DOHÁNY

Una delle sinagoghe più grandi d'Europa. Il tempio dell'ebraismo neologo si trova in via Dohány, nell'antico quartiere ebraico di Budapest. Il complesso della sinagoga include il Museo Ebraico Ungherese, il Parco Memoriale dell'Olocausto e il Tempio degli Eroi.

### SINAGOGA DE LA CALLE DOHÁNY

Una de las sinagogas más grandes de Europa. El templo del judaísmo neológico está situado en la calle Dohány, en el antiguo barrio judío de Budapest. El complejo de la sinagoga incluye el Museo Judío Húngaro, el Parque Conmemorativo del Holocausto y el Templo de los Héroes.

### LA SYNAGOGUE DE LA RUE DOHÁNY

L'une des plus grandes synagogues d'Europe. Le temple du judaïsme néologue se trouve rue Dohány, dans l'ancien quartier juif de Budapest. Le complexe de la synagogue comprend le Musée Juif Hongrois, le Mémorial de l'Holocauste et le Temple des Héros.





Fotó: Soós Bertalan

### **ANDRÁSSY ÚT**

A 2300 méter hosszú történelmi sugárút az UNESCO Világörökségének része. Leghíresebb épülete a Magyar Állami Operaház, de itt találjuk a Terror Háza Múzeumot is. Alatta húzódik a kontinens legrégebbi - és a világ harmadik legöregebb - földalatti vasútjának útvonala.

### **ANDRÁSSY AVENUE**

The 2,300-meter-long historic avenue is part of UNESCO's World Heritage. Its most famous building is the Hungarian State Opera House, but the House of Terror Museum is also located here. Beneath it runs the route of the oldest underground railway on the continent - and the third oldest in the world.

### **ANDRÁSSY-STRASSE**

Die 2.300 Meter lange historische Allee ist Teil des UNESCO-Weltkulturerbes. Ihr berühmtestes Gebäude ist die Ungarische Staatsoper, aber auch das Haus des Terrors Museum befindet sich hier. Unter ihm verläuft die Strecke der ältesten U-Bahn des Kontinents – und der drittältesten der Welt.

### **AVENIDA ANDRÁSSY**

Il viale storico lungo 2.300 metri fa parte del patrimonio mondiale dell'UNESCO. Il suo edificio più famoso è l'Opera di Stato Ungherese, ma qui si trova anche il Museo della Casa del Terrore. Sotto di esso passa il percorso della più antica ferrovia sotterranea del continente - e la terza più antica del mondo.

### **AVENIDA ANDRÁSSY**

La avenida histórica de 2.300 metros de longitud es parte del Patrimonio Mundial de la UNESCO. Su edificio más famoso es la Ópera Estatal Húngara, pero aquí también se encuentra el Museo de la Casa del Terror. Debajo se encuentra la ruta del ferrocarril subterráneo más antiguo del continente - y el tercero más antiguo del mundo.

### **L'AVENUE ANDRÁSSY**

L'avenue historique de 2 300 mètres de long fait partie du patrimoine mondial de l'UNESCO. Son bâtiment le plus célèbre est l'Opéra d'État hongrois, mais on y trouve également le Musée de la Terreur. Sous celui-ci se trouve la route du plus ancien métro du continent - et le troisième plus ancien du monde.



Fotó: Bódis Krisztián

### **MAGYAR ÁLLAMI OPERAHÁZ**

Az Operaházban egész évben élvezhetjük a zenei előadásokat, de vezetett túra keretén belül is látogatható. Ybl Miklós tervei alapján építették fel a 19. század végén. Gazdagon díszített épület, homlokzatáról zeneszerzők szobrai, bejáratában márványból készült szfinxek néznek szembe a látogatókkal.

### **HUNGARIAN STATE OPERA HOUSE**

In the Opera House, we can enjoy musical performances throughout the year, but it is also accessible through guided tours. It was built in the late 19th century based on the designs of Miklós Ybl. It is a richly decorated building, with statues of composers on its façade, and marble sphinxes facing visitors at the entrance.

### **UNGARISCHE STAATSOPER**

In der Oper können wir das ganze Jahr über Musikvorführungen genießen, aber sie ist auch im Rahmen einer Führung zugänglich. Sie wurde Ende des 19. Jahrhunderts nach den Plänen von Miklós Ybl erbaut. Es ist ein reich verziertes Gebäude, mit Statuen von Komponisten an der Fassade und Marmorsphinxen, die den Besuchern am Eingang gegenüberstehen.

### **OPERA DI STATO UNGHERESE**

All'Opera, possiamo godere di spettacoli musicali tutto l'anno, ma è anche visitabile tramite tour guidati. Fu costruita alla fine del XIX secolo su progetto di Miklós Ybl. È un edificio riccamente decorato, con statue di compositori sulla facciata e sfingi in marmo che si trovano di fronte ai visitatori all'entrata.

### **ÓPERA ESTATAL HÚNGARA**

En la Ópera, podemos disfrutar de actuaciones musicales durante todo el año, pero también es accesible mediante visitas guiadas. Fue construida a finales del siglo XIX según los diseños de Miklós Ybl. Es un edificio ricamente decorado, con estatuas de compositores en su fachada, y esfinges de mármol que enfrentan a los visitantes en la entrada.

### **L'OPÉRA D'ÉTAT HONGROIS**

À l'Opéra, nous pouvons profiter de performances musicales toute l'année, mais il est également accessible via des visites guidées. Il a été construit à la fin du 19ème siècle selon les plans de Miklós Ybl. C'est un bâtiment richement décoré, avec des statues de compositeurs sur sa façade et des sphinx en marbre faisant face aux visiteurs à l'entrée.



Foto: Soos Bertalan

### HŐSÖK TERE

A budapesti Hősök tere és az Andrásy út az UNESCO világörökség része. Az itt található Millenniumi emlékmű a nemzet és az ország egész történelmét foglalják keretbe. Már messziről feltűnik 36 méter magas oszlopa, tetején Gabriel arkangyallal.

### HEROES' SQUARE

Heroes' Square and Andrásy Avenue in Budapest are part of UNESCO's World Heritage. The Millennium Monument located here encompasses the entire history of the nation and the country. Its 36-meter-high column, topped with the Archangel Gabriel, is noticeable from afar.

### HELDENPLATZ

Der Heldenplatz und die Andrásy-Straße in Budapest sind Teil des UNESCO-Weltkulturerbes. Das hier befindliche Millenniumsdenkmal umfasst die gesamte Geschichte der Nation und des Landes. Schon von weitem fällt seine 36 Meter hohe Säule auf, die oben mit dem Erzengel Gabriel gekrönt ist.

### PIAZZA DEGLI EROI

La Piazza degli Eroi e il viale Andrásy a Budapest fanno parte del patrimonio mondiale dell'UNESCO. Il Monumento del Millennio qui presente racchiude tutta la storia della nazione e del paese. La sua colonna alta 36 metri, sormontata dall'Arcangelo Gabriele, è visibile da lontano.

### PLAZA DE LOS HÉROES

La Plaza de los Héroes y la Avenida Andrásy en Budapest forman parte del Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO. El Monumento del Milenio ubicado aquí abarca toda la historia de la nación y del país. Su columna de 36 metros de altura, coronada por el Arcángel Gabriel, es visible desde lejos.

### LA PLACE DES HÉROS

La Place des Héros et l'avenue Andrásy à Budapest font partie du patrimoine mondial de l'UNESCO. Le Monument du Millénaire situé ici englobe toute l'histoire de la nation et du pays. Sa colonne de 36 mètres de haut, surmontée par l'Archange Gabriel, est visible de loin.



Foto: Bódis Krisztián

### BUDAPEST GYÓGYFÜRDŐI

Van, aki az elegáns Gellért Gyógyfürdőt kedveli, mások a török medencéjéről ismert Rudas Gyógyfürdőre esküsznek. A helyiek kedvence a Lukács Gyógyfürdő, ahol különleges sörfürdő is működik. A Veli Bej és a Dandár nagy beszélgetések színhelye, a Széchenyi Gyógyfürdőben pedig mindig pezseg az élet.

### BUDAPEST'S BATHHOUSES

Some prefer the elegant Gellért Thermal Bath, while others swear by the Rudas Thermal Bath, known for its Turkish pool. The locals' favorite is the Lukács Thermal Bath, where a special beer spa is also in operation. Veli Bej and Dandár are great places for conversations, and life is always bustling at the Széchenyi Thermal Bath.

### BUDAPESTER HEILBÄDER

Manche bevorzugen das elegante Gellért-Heilbad, während andere auf das für sein türkisches Becken bekannte Rudas-Heilbad schwören. Der Favorit der Einheimischen ist das Lukács-Heilbad, wo es auch ein spezielles Bierspa gibt. Veli Bej und Dandár sind großartige Orte für Gespräche, und im Széchenyi-Heilbad herrscht immer reges Treiben.

### TERME DI BUDAPEST

Alcuni preferiscono l'elegante Bagno Termale Gellért, mentre altri giurano sul Bagno Termale Rudas, noto per la sua piscina turca. Il preferito dai locali è il Bagno Termale Lukács, dove opera anche uno speciale spa della birra. Veli Bej e Dandár sono luoghi ottimi per conversazioni, e la vita è sempre vivace al Bagno Termale Széchenyi.

### BALNEARIOS DE BUDAPEST

Algunos prefieren el elegante Balneario Gellért, mientras que otros juran por el Balneario Rudas, conocido por su piscina turca. El favorito de los locales es el Balneario Lukács, donde también opera un spa de cerveza especial. Veli Bej y Dandár son grandes lugares para conversaciones, y la vida siempre está bulliciosa en el Balneario Széchenyi.

### LES BAINS THERMAUX DE BUDAPEST

Certains préfèrent l'élégant Bain Thermal Gellért, tandis que d'autres jurent par le Bain Thermal Rudas, connu pour sa piscine turque. Le favori des locaux est le Bain Thermal Lukács, où fonctionne également un spa à bière spécial. Veli Bej et Dandár sont de grands lieux de conversation, et la vie est toujours animée au Bain Thermal Széchenyi.



Fotó: Bódis Krisztián

### **MAGYAR ZENE HÁZA**

Városligetben található a Magyar Zene Háza, amely a japán sztárárpítész, Sou Fujimoto tervei alapján épült. A természetet idéző, formabontó külsővel rendelkező épület egy komplex zenei intézményt takar, amely 2022 óta sokszínű programkínálattal várja a látogatókat.

### **HOUSE OF HUNGARIAN MUSIC**

The Hungarian House of Music, located in Városliget, was built based on the designs of the Japanese star architect, Sou Fujimoto. The building, with its nature-inspired, unconventional exterior, houses a complex musical institution that has been welcoming visitors with a diverse range of programs since 2022.

### **HAUS DER UNGARISCHEN MUSIK**

Das Ungarische Haus der Musik, das sich im Városliget befindet, wurde nach den Plänen des japanischen Stararchitekten Sou Fujimoto erbaut. Das Gebäude, das eine an die Natur erinnernde, unkonventionelle Äußere besitzt, verbirgt eine komplexe musikalische Einrichtung, die seit 2022 Besucher mit einem vielfältigen Programmangebot empfängt.

### **CASA DELLA MUSICA UNGHERESE**

La Casa della Musica Ungherese, situata a Városliget, è stata costruita secondo i progetti del famoso architetto giapponese Sou Fujimoto. L'edificio, con il suo esterno che richiama la natura e dal design innovativo, nasconde un'istituzione musicale complessa che dal 2022 accoglie i visitatori con una vasta gamma di programmi.

### **LA CASA DE LA MÚSICA HÚNGARA**

La Casa Húngara de la Música, situada en Városliget, fue construida según los diseños del famoso arquitecto japonés Sou Fujimoto. El edificio, con un exterior que evoca la naturaleza y rompe con lo convencional, alberga una compleja institución musical que ha estado recibiendo visitantes con una amplia oferta de programas desde 2022.

### **LA MAISON DE LA MUSIQUE HONGROISE**

La Maison Hongroise de la Musique, située dans le Városliget, a été construite selon les plans du célèbre architecte japonais Sou Fujimoto. L'édifice, au design novateur et évoquant la nature, abrite une institution musicale complexe qui accueille les visiteurs avec une offre de programmes diversifiée depuis 2022.



Fotó: Bódis Krisztián

### **MARGITSZIGET**

A Margitsziget egy hatalmas zöld oázis a Margit híd és az Árpád híd között. Rengeteg kikapcsolódási lehetőséget nyújt: itt található a Hajós Alfréd Sportuszoda, a Palatinus strand, futópályák, Vadaspark, zenélő szökőkút, valamint középkori várromok és szabadtéri színpad. A helyiek kedvenc pihenőhelye!

### **MARGARET ISLAND**

Margaret Island is a huge green oasis located between Margaret Bridge and Árpád Bridge. It offers numerous recreational opportunities: Hajós Alfréd National Sports Pool, Palatinus Beach, running tracks, a zoo, a musical fountain, as well as medieval castle ruins and an open-air stage. It's a favorite relaxation spot for locals!

### **MARGARETENINSEL**

Die Margareteninsel ist eine riesige grüne Oase zwischen der Margaretenbrücke und der Árpád-Brücke. Sie bietet zahlreiche Freizeitmöglichkeiten: Hajós Alfréd National-Sportbad, Palatinus Strand, Laufbahnen, einen Tierpark, einen musikalischen Springbrunnen, sowie mittelalterliche Burgruinen und eine Freilichtbühne. Ein beliebter Erholungsort der Einheimischen!

### **ISOLA MARGHERITA**

L'Isola Margherita è un'immensa oasi verde situata tra il Ponte Margherita e il Ponte Árpád. Offre numerose opportunità di svago: la Piscina Nazionale Hajós Alfréd, la spiaggia di Palatinus, piste da corsa, uno zoo, una fontana musicale, oltre a rovine di un castello medievale e un palcoscenico all'aperto. È il luogo di relax preferito dai locali!

### **ISLA MARGARITA**

La Isla Margarita es un enorme oasis verde situado entre el Puente Margarita y el Puente Árpád. Ofrece numerosas oportunidades de recreación: la Piscina Nacional Hajós Alfréd, la playa Palatinus, pistas de correr, un parque zoológico, una fuente musical, además de ruinas de un castillo medieval y un escenario al aire libre. ¡Es el lugar de descanso favorito de los locales!

### **ÎLE MARGUERITE**

L'île Marguerite est une vaste oasis verte située entre le pont Marguerite et le pont Árpád. Elle offre de nombreuses possibilités de loisirs : la piscine nationale Hajós Alfréd, la plage Palatinus, des pistes de course, un parc zoologique, une fontaine musicale, ainsi que des ruines de château médiéval et une scène en plein air. C'est le lieu de détente favori des locaux!

Folyamatosan bővülő aktuális Budapest Card partnerlista elérhető a [www.budapestinfo.hu](http://www.budapestinfo.hu) weboldalon. A szolgáltatások nyitvatartási idejéről, belépőjegy árakról, további részletekről a látogatás előtt kérjük, érdeklődj közvetlenül a szolgáltató weboldalán és elérhetőségein!

Kiadó: **BUDAPEST BRAND NONPROFIT ZRT.**

Felelős kiadó: **FAIX CSABA, VEZÉRIGAZGATÓ**

Nyomdai kivitel: **CONINT-PRINT KFT.**

A változtatás jogát fenntartjuk! A kiadvány tartalmi zárása: 2024. április 8.

The constantly growing list of Budapest Card partners is available on the website at [www.budapestinfo.hu](http://www.budapestinfo.hu). For information on opening hours, ticket prices and further details, please check out the website and the contact details of the service provider and get updates immediately before your visit.

Published by: **BUDAPEST BRAND NONPROFIT P.L.C.**

Responsible publisher: **CSABA FAIX, CEO**

Printed by: **CONINT-PRINT KFT.**

We reserve the right to make changes. Closing date for publication content: 8 April 2024

Die ständig wachsende aktuelle Partnerliste von Budapest Card ist auf der Webseite [www.budapestinfo.hu](http://www.budapestinfo.hu) zu erreichen. Bitte erkundige dich vor deinem Besuch direkt auf den Webseiten der Dienstleister oder über deren Kontaktdaten zu den Öffnungszeiten der Dienstleistungen, den Preisen von Eintrittskarten sowie zu weiteren Details!

Verantwortlicher Herausgeber: **BUDAPEST BRAND NONPROFIT**

**GESCHLOSSENE AKTIENGESELLSCHAFT**

Herausgeber: **CSABA FAIX, GENERALDIREKTOR**

Druck: **CONINT-PRINT KFT.**

Wir behalten uns das Recht auf Änderungen vor! Veröffentlichungsschluss: 8. April 2024

L'elenco aggiornato in continua espansione dei partner della Budapest Card è disponibile sul sito [www.budapestinfo.hu](http://www.budapestinfo.hu). Prima della visita, si prega di contattare il sito web del fornitore di servizi e i recapiti per gli orari di apertura dei servizi, i prezzi dei biglietti d'ingresso e altri dettagli.

Editore: **BUDAPEST BRAND NONPROFIT ZRT.**

Editore responsabile: **CSABA FAIX, AMMINISTRATORE DELEGATO**

Tipografia: **CONINT-PRINT KFT.**

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche. Chiusura del contenuto della pubblicazione: 8 aprile 2024

La lista actualizada siempre creciente de los partners de Budapest Card puede ser consultada en la página [www.budapestinfo.hu](http://www.budapestinfo.hu). Antes de la visita puede comprobar las horas de apertura de los diferentes servicios, los precios de las entradas y otras informaciones directamente en la página web y en los contactos del proveedor.

Editor: **BUDAPEST BRAND NONPROFIT ZRT.**

Editor responsable: **CSABA FAIX, DIRECTOR GENERAL**

Impresión: **CONINT-PRINT KFT.**

Nos reservamos el derecho de modificación. Contenido de la publicación concluso: el 8 abril 2024

La liste actuelle en constante expansion des partenaires de la Budapest Card est disponible sur le site [www.budapestinfo.hu](http://www.budapestinfo.hu). Avant toute visite, veuillez consulter le site Internet du prestataire ou contacter ce dernier à ses coordonnées pour connaître les heures d'ouverture, les prix des billets et autres détails!

Éditeur: **BUDAPEST BRAND NONPROFIT ZRT.**

Éditeur responsable: **CSABA FAIX, DIRECTEUR GÉNÉRAL**

Conception d'impression: **CONINT-PRINT KFT.**

Tout droit de modification réservé. Date de clôture de la publication en matière de contenu: 8 avril 2024

# Nappali közösségi közlekedés

## Fontosabb vonalak

### Daytime transport services

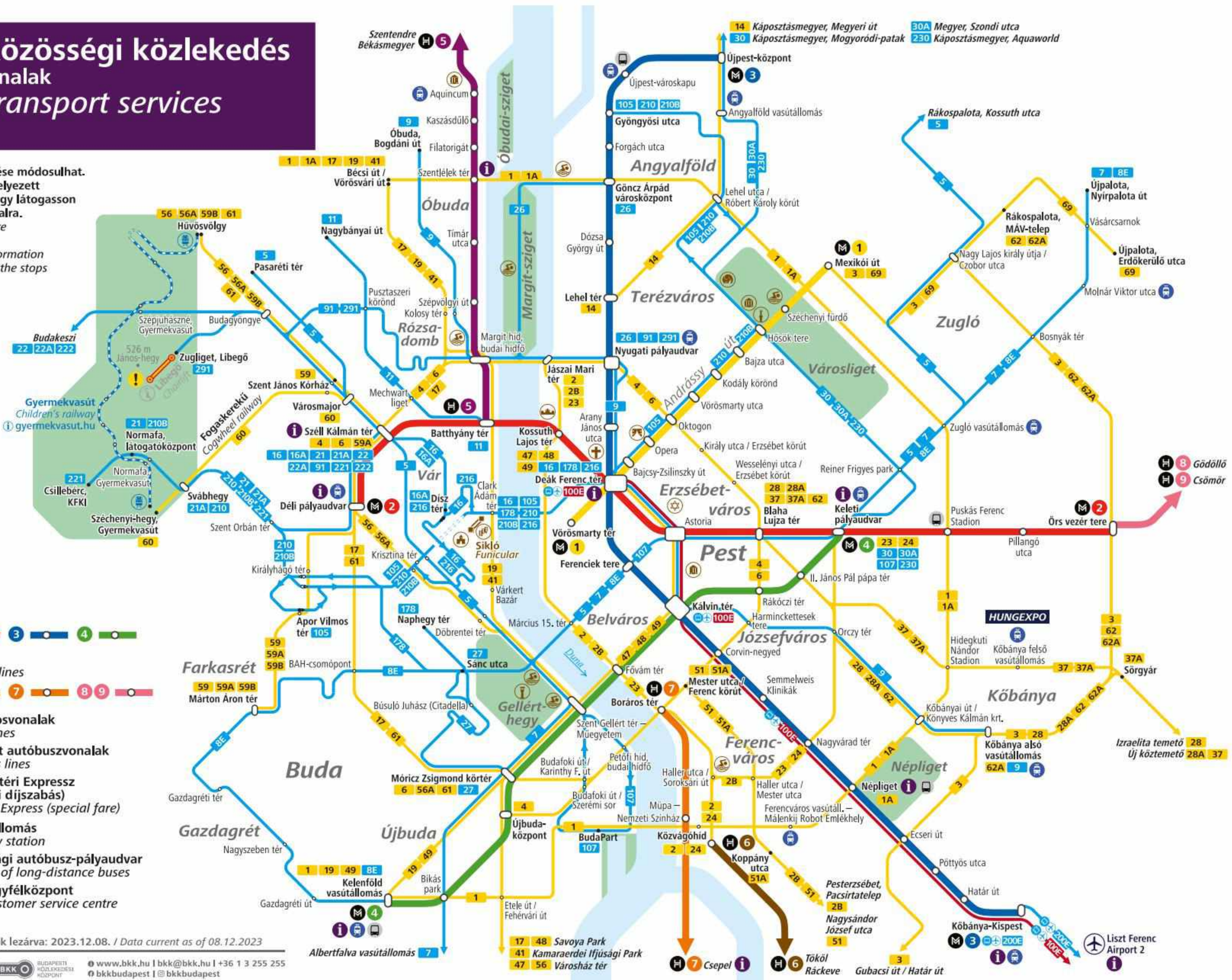
#### Major lines

**!** Járataink közlekedése módosulhat. Kérjük, figyelje kihelyezett tájékoztatóinkat vagy látogasson el a [bkk.hu](http://bkk.hu) weboldalra. Transport services are subject to change. Please check the information boards displayed at the stops or visit [bkk.hu](http://bkk.hu).

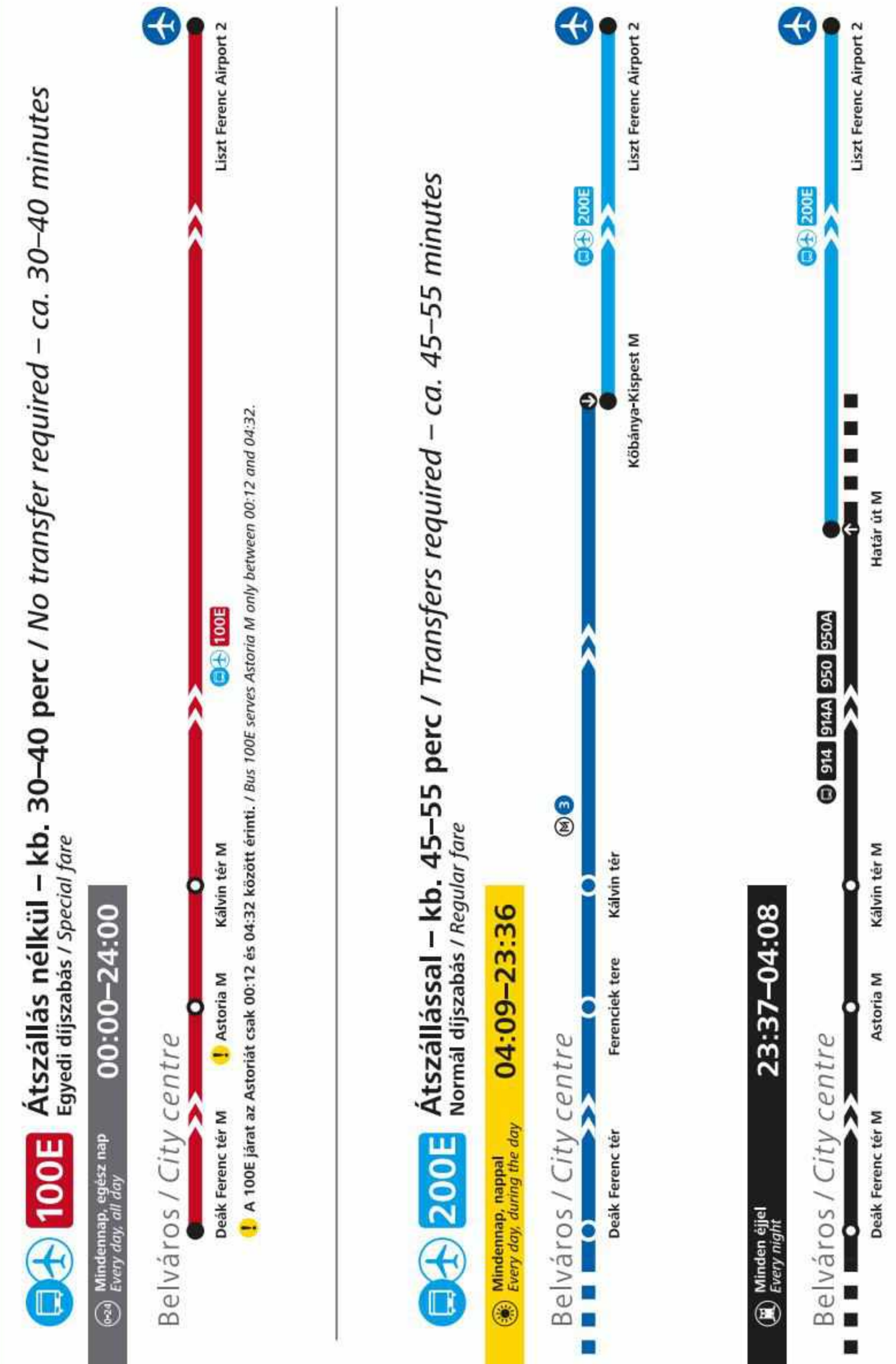
- M** **Metróvonalak**  
Metro lines
- HÉV** **HÉV-vonalak**  
Suburban railway lines
- T** **Villamosvonalak**  
Tram lines
- K** **Kiemelt autóbuszvonalak**  
Key bus lines
- 100E** **Repülőtéri Expressz**  
(egyedi díjszabás)  
Airport Express (special fare)
- R** **Vasútállomás**  
Railway station
- L** **Távolsági autóbusz-pályaudvar**  
Station of long-distance buses
- i** **BKK ügyfélközpont**  
BKK customer service centre

BKK Utastájékoztató | Adatok lezárva: 2023.12.08. / Data current as of 08.12.2023

**BUDAPEST** **BKK** **BUDAPESTI KÖZLEKEDÉSI KÖZPONT**  
www.bkk.hu | bkk@bkk.hu | +36 1 3 255 255  
bkkbudapest | bkkbudapest



**i** **Közösségi közlekedés a belvárosból a repülőtérre**  
From the city centre to the airport by public transport



- 100E** Repülőtéri Expressz  
Airport Express
- 200E** Repülőtéri autóbuszjárat  
Bus service to airport
- M** Metro / Metro
- L** Éjszakai autóbuszjárat  
Night bus service
- i** Átszállási pont  
Transfer point

Aratónok tájékoztató  
All data provided  
for informational purposes  
only. Deviations may occur.

**BUDAPEST GO**

Tervezze meg utazását  
és vásároljon jegyet  
a Budapest GO applikációval.  
Plan your journey  
and buy your ticket  
in the BudapestGO app!

BKK Utastájékoztató, 2023.

www.bkk.hu | bkk@bkk.hu | +36 1 3 255 255  
bkkbudapest | bkkbudapest